

**Veniti cu noi!**

# Revista noastră s-a înnoit!

■ Nu știm cum va ataca echipa noastră la World Cup. Noi adoptăm această formulă de atac!

Nr. 24 • 13 - 19 iunie 1994 • 24 pagini - 250 lei - 3.70 DM •

# FLACĂRA

Fondată în 1911 de C. BANU

Editoriată de  
S.C. Publicațiile FLACĂRA S.A.

Președinte - director general  
**GEORGE ARION**

Redactor șef  
**EUGEN CHIROVICI**

**13 iunie 1994**

## Iată locul ales pentru decernarea Premiilor **FLACĂRA!**



■ Amanunte  
de la această sărbătoare  
a presei românești  
în numărul 870



**Noi ne-am ingrijit din vreme: am trimis  
corespondentul la World Cup încă de acum 15 ani!  
El este EMANUEL Tânjală**

**PROGRAME**



**Satелit**

**Programul complet  
al transmisilor de  
la World Cup și alte  
programe TV satelit**

**pag. 10-15**

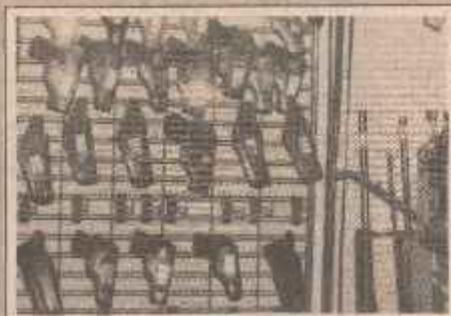
Dinu Patriciu  
doresc  
**O dreaptă  
puternică**



**pag. 3**

**In București se vând  
arme pentru apărare**

**pag. 7**



**Liz Taylor și magia**

**pag. 20**



**Concurs de perspicacitate**

**Cum puteți câștiga  
50 000 de lei?  
Răspunsul  
în pagina 19.**



# AU FOST ALĂTURI DE NOI

## LA PREMIILE FLACĂRA

JARO INTERNATIONAL

**Director general MIRICĂ DIMITRESCU**  
**COMPUTERLAND**

**Director general NICOLAE BADEA**  
**ANA ELECTRONIC**

**Președinte GHEORGHE COPOS**  
**VINEXPORT**

**Director general NICOLAE DAVID**

**Director ALICE GRIGORESCU**

**Director BASIL ZĂRNOVEANU**  
**CLUB NORD**

**Director general EUGEN HUȚU**  
**AMBASADOR**

**Director general IOAN ADRIAN ZAHARIA**

**Director PAUL MĂRĂȘOIU**

PUBLICAȚIILE  
**Flacăra**



S.C. S.A. Societate comercială înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului București sub nr. J. 40/5888/1991 din 04.07.1991

Consiliul de Administrație:

Președintă - director general: GEORGE ARION

Membri: Ion D. Goia, Alexandru Păsărin, Mihai Săndoiu, Liviu Timbus

Director economic: ANTON PORUMB

Direcțor juridic - personal: CORNELIU OLTEANU

• Director publicitate și suplimente speciale: MIHAI SĂNDOIU

Director difuzare: MANUELA VASILIU

Şef cabinet: CĂTALINA ȘTEFĂNESCU (617.47.63; 2002)

Adresa: București, sector 1, Piața Presei Libere nr. 1, cod 71341.

Telefoane: 617.60.10.; 617.60.20. cu interioarele de mai jos

Fax: 312.82.89

Cont leu - 40.72.30.110.496 BCR, sector 1, București

Cont valută - 47.21.6.16.0431.0 BCR, sector 1,

București.

**Flacăra**

Redactor-șef: EUGEN CHIROVICI

Consilier: LIVIU TIMBUS

Secretar general de redacție: ADRIANA CHIROVICI

Telefon: 2559

■ POLITICĂ (2560) - Marian Ghijeanu, Stefan Nicolae

■ EXTERNE (2560) - Ion D. Goia

■ SOCIAL (2128) - Gheorghe Barbu, Dan Gheorghiu, Brândușa Nicolae, Constantin Severin

■ SPORT (1453) - Pompiliu Dumitrescu

■ FOTOREPORTERI (2528) - Elena Gheră, Florin Ioniță

■ SECRETARIAT DE REDACȚIE (1453) - Cora Ciocanu, Crina Gorgoi, Adrian Petrescu

■ CORECTURĂ (1453) - Maria Antonescu, Smaranda Petrea, Valentina Pătraru, Angela Ștefănescu

**Flacăra**  
**BIS**

**Flacăra Basarabiei**

**REBUS**

**REBUSACHE**

**Skandy**

Director publicații de divertisment:

ALEXANDRU PĂSĂRIN

Redactori șefi adjuncți:

MIHAI ZGUBEA ("Rebus")

CONSTANTIN GRIGORE ("Rebusache")

Aurel Stefan Alexandrescu, Gheorghe Brașoveanu, Simona Păsărin, Simona Simzianu

Telefoane: 2036 (director), 1457 (redacție)

PUBLICITATE ȘI SUPLIMENTE SPECIALE (2600; 618.15.32.;): Călin Mărcuțanu, Irina Braviceanu, Dan Ciudiu, Adriana Dobrescu, Florin Dobrescu, Ioana Ilie, Nineta Olteanu, Marius Onofrei, Florin Petria, Dana Toader

TEHNOREDACTARE COMPUTERIZATĂ: Cristina Topolski, Mirela Fotea, Eugen Majotă, Cezar Munteanu

DIFUZARE: (617.59.69): Gabriel Bumb, George Constantinescu, Marian Frunzeanu, Doru Iancu, Valerică Leon, Vasile Mesaroș, Marius Procopie, Nicolae Serban, Mirai Soldănescu

PERSONAL (2560): Adrian Goia

FINANCIAR-CONTABIL (2143): Avida Balica, Elena Gogu, Gabriela Ionescu, Irina Manuela Pătrăscu, Florenta Tudor

ADMINISTRATIV (2634): Dan Mircea Popa, Marian Băicoianu, Liliana Crețu, Mariana Sânduleasa, Maria Ţerban

Cititorii din străinătate se pot abona prin Societatea Comercială "Publicațiile Flacăra" S.A., telefon 617.48.91, fax 312.82.89 - Piața Presei Libere nr. 1, sector 1, cod 71341 - București, România

Revista FLACĂRA utilizează informații furnizate de agenția MEDIAFAX  
Închiderea ediției: sămbătă ora 10

## Viața sub un președinte de regat



George Anion

## Premiile în perioada de tranziție

Mulți sunt intrigăți de importanță pe care o acordă, de fiecare dată, Premiilor Flocașă. Bun, spun ei, se știe, aceste premii au o tradiție și o continuitate remarcabile, sunt cele mai cunoscute și mai răvnite din presa românească. Ele au înconjurat personalități din diverse domenii de activitate care au primit cu mândrie lauri oferiti de un săptămânal având o existență prestigioasă, de peste opt decenii. E-adevărat, răspund cărora și de pe margini, care nu ar da nici o bucătă de păine unui câine flămând, dar de ce atâtă fast în sărbătorirea premianților? Nu ar fi oare mai potrivită, mai ales acum, într-o perioadă de tranziție - atât de dificilă - o atitudine mai sobră, mai rezervată? În vreme ce unii abia au ce pune pe masă, e bine să fie belșug și strălucire la receptiile pe care le dăți în onoarea invitaților? Nu e atmosfera festivă o dovedă de frivoliitate?

Desigur, la astfel de cărtelii se poate răspunde în multe feluri. De pildă, că numai procedând astfel ne familiarizăm cu starea normală care trebuie să existe într-o societate. Că și așa dovedim tuturor ce respect purtă laureaților, semeni de-ai noștri cu înzestrări excepționale, datorită cărora viața nu se pare mai suportabilă. Dar, personal, de fiecare dată când aud de împotrivirile unora în legătură cu demersul nostru, îmi aduc aminte de tinerei din *Decameranul*, care, refugiați la Iară din pricina unei epidemii de ciumă, se apără de ea povestind întâmplării palpitante. În lume era moarte, era jale, era înfricoșare. Ei însă, sfidând superb, își construiau din cuvinte un adăpost ferit de primejdii, inviolabil și durabil. Si pentru noi, respectul valorilor, chiar și în vremuri de restricție, poate să însemne o garanție de perenitate, o protecție împotriva vicisitudinilor existentei, un refuz al complacerei în letargie și mediocritate.

— Domnule Dinu Patriciu, credeți că ar fi eficient partidul numit Convenția Democrată?

Da! Convenția Democrată a fost concepută, atunci când s-a înființat, ca o umbrelă protecțoare asupra unor partide prea slabe pentru a lua singure în piept lupta pe care o aveau în față cu acel moloh postcomunist. S-a pornit de la ideea că întregul spectru politic democratic se va crea în interiorul CDR și odată eliminat din politică înamicul comun, partidele vor acționa independent. Acest scenariu s-a dovedit a nu fi real, pentru că deja ne aflăm în față unei guvernări bazate pe o forță politică de stânga bine constituată, un partid socialist - chiar dacă are mai multe capete - care este înamicul nostru, al tuturor, și care risca să se transforme pe termen lung în partidul de guvernământ al acestei țări. Chiar acum, de altfel, se simt semnele instaurării - pe neșimțire - a unei forme de dictatură prin nerăspicătarea instituțiilor statului de drept!

In aceste condiții, noi credem că singura soluție posibilă este constituirea unei alternative de dreapta la guvernarea țării, o alternativă colorată politic, cu o certă personalitate și nu un evantal de partide lipsite de forță. Ar putea să însemne echivalentul unui partid conservator în înțelesul european al cuvântului, având drept doctrină economică doctrina liberală. As spune că poate fi definită în câteva cuvinte personalitatea unui astfel de partid, prin câteva idei extrem de clare și de pregnante: libera inițiativă, libertatea de întreprindere, de posesie, de expresie, deci libertatea că mai deplină a individului, cu singura limitare - aceea a respectării libertății ce "alti" - "stil minimal, înțeles însă ca un stat puternic, care să age din economie, dar este puternic în domeniile străjne (sanătate, învățământ, cultură, apărare, externe), valorile familiei, valorile tradiției, printre care și valorile religioase pot să constituie un sprijin important, ceea ce face legătura cu creștin-democrația susținută în ultima perioadă istorică de PNCD.

**Un avertizment: continuând în actua formă, Convenția va pierde**

- Vi se reproșeză că, prin transformarea Convenției în partid, opoziția ar pierde sau, mai bine zis, și-ar

DI DINU PATRICIU insistă:

## O DREAPTA PUTERNICĂ, UN PARTID CONSERVATOR

■ În sensul european al termenului

— Credeți în "zguduitoarele" afirmații ale senatorului Vadim?

— Este una din puținele situații când sunt de acord, când sunt în consens cu președintele Iliescu: VADIM ESTE UN PARANOIC! Mai mult decât atât nu cred că trebuie comentat!

Împuțina locurile din birourile permanente ale celor două camere, din comisiile de specialitate, existând temerea că ar putea fi ocupate de "ai lor".

— Dacă grupurile Convenției, în Senat și în Cameră, ar fi unice, nu s-ar pierde absolut nimic din repartizarea în organisme parlamentare, pornind de la birourile permanente, continuând cu comisiile și apoi cu reprezentarea în toate forurile internaționale, pentru că această reprezentare se face proporțional cu ponderea. Evident, datorită regulilor aritmicii, suma ponderilor este aceeași!

— De asemenea, propunerea dumneavoastră ar fi fost făcută pentru ca în cazul eșecului CDR la viitoarele alegeri, să puteți spune - eventual cu mândrie - că ați fost singurii care ați atras atenția, care ați făcut ceva etc.!

— Eu să spune cu totul altceva: că avertismentul este făcut pentru a schimba ceva în structurile Convenției. Eu pot să spui, de astăzi: Convenția pierde dacă continuă în actuala formulă! Pierde, cu siguranță, pentru că are un mesaj politic haotic! De exemplu, dl Corneliu Coposu este monarhist. Este problema domniei sale! îi respect opțiunea, dar este a dumnealui, nu este și a noastră, de exemplu! La noi în partid există atât monarhiști cât și republicani. Noi considerăm că această problemă nu ține de sfera politicului, este o opțiune individuală! Important este să ajungem un stat parlamentar! Apoi, care este simbolul acestui stat, monarhul consti-



tuițional fără nici un fel de puteri executive sau un președinte fără nici o putere executivă, este mult mai puțin importantă lată decât că există probleme și soluții absolut diferite.

**Unificarea liberală are loc zi de zi!**

— Dumneavoastră vorbeați de crearea unei alternative de dreapta într-o formă sau altă, lată că forma propusă de PL '93 a picat...

— Nu cred că a picat, pentru că o idee este o sămânță pe care o arunci într-un pământ, acela al opiniei publice, și nu se poate ca, mai devreme sau mai târziu, să nu rodească! Eu sunt absolut convins că această alternativă de dreapta trebuie să se nască, altfel nu avem ce contrapune stângii! Nu cred că este importantă forma sub care apare această alternativă, pe de o parte. Pe de altă parte, nu cred că propunerea noastră, de transformare a Convenției Democratische în partid, este moartă, pentru că lată, după un moment de buimâceală și apoi de turie demolatoare, liderii Convenției au început să fie mult mai ponderați în reacții cu privire la această inițiativă și, în orice caz, cu toții să spună că trebuie schimbat ceva în Convenție. Ceea ce mă duce cu gândul la faptul că, probabil, ceva se va schimba! Trebuie discutată îndelung această propunere pentru a vedea dacă nu cumva este posibil să o rezolvăm, pe o cale sau pe alta!

— Este ceva nou pe "frontul" mult așteptatei unificări liberale?

— Nu cred că mai este subiect de discuție, închis pentru că se întâmplă zi de zi aceasta unificare și cred că ea se întâmplă mult mai bine cu discreție decât umflându-ne obraji prin declarații publice!

MARIAN GHITEANU ■

## Pro...

RADU VASILE, senator, purtător de cuvânt al PNȚCD:

Faptul că reprezentanții unei confederații sindicale importante se dovedesc să fi fermi în susținerea revendicărilor membrilor săi, este un lucru pozitiv.

Sindicatele trebuie să joace acel rol de factor principal al parteneriatului social pentru îmbunătățirea condițiilor materiale de viață. Pe de altă parte, dacă s-a ajuns la această soluție credem că vina principală aparține guvernului, care în toate negocierile de până acum nu a făcut altceva decât să tergiverseze luarea unor decizii corecte, în conformitate cu interesul general, sau să ofere niște soluții care au mai mult darul de a crea disensiuni în cadrul unor categorii sociale. Prin urmare, prezența acestor sindicaliști - la București, pe care noi o dorim pașnică, dar fermă - este explicată numai și numai prin atitudinea și modul în care executivul tratează problemele ridicate de sindicate.

25.000 de membri ai Cartelului ALFA vor demonstra în București, marți, 14 iunie

## ...și contra

VASILE VĂCARU, senator, liderul grupului parlamentar PDSR din Senat:

Cred că dl Bogdan Hossu nu vrea să intre în vacanță, deși s-a făcut caid. Rău e că nu lasă nici pe alii să intre în concediu, respectiv pe cei 25 000 de oameni despre care spune că-i va aduce în București. Este dreptul dânsului să încearcă, după cum este dreptul altora să încearcă să-i numere. Cât despre continuarea revendicărilor, cum fiecare își poate aduce o nouă doleanță, dl Hossu poate continua acesta până la sfârșitul mileniu. Una peste alta, cred însă că este o chestiune neseroasă și nemotivată. Dacă are însă sarcină să o facă, n-are decât.

RAZVAN DUMITRESCU ■

## Numărătoarea inversă

Trezită brusc dintr-o astenie de primăvară care făcea ravagii în viața noastră politică, societatea românească se pregătește pentru o vară ce se anunță, pe neașteptate, destul de fierbință. Ceva se întâmplă, pentru că turismul electoral al puterii prin fabrici și pe ogoare ia sfârșit (doar președintele mai scapă, din inerție, pe la Dăbuleni, vreo două străngeri de mâini și trei vorbe de Cântarea României), premierul dispără pur și simplu din viața publică, de parcă ar fi rămas pierdut pe undeva printre junglă sud-americană, învărtit în jurul cozii pe tema alegerilor anticipate încheiază și el, iar cei doi barzi vestiți, însărcinăți cu băutul în tabă de finichea - Păunescu și Vadim - schimbă deodată registrul: unul amuște brusc, de parcă nici nu ar fi existat vreodată, iar celălalt începe să type ca din gură de șarpe (!), vădind că nu se mai controlează nici măcar în măsura infirmă de până acum. O dovadă în plus că starea de lucruri pare a fi ceva mai tensionată este și răptul că torrentul de băscălie (trăim totuși în Balcani, s-avem rezon!) care trebuie să fășnească după "senzationalele previziuni" ale Mafaldei de Butimanu abia izbutește să se-adune într-un firicel anemic pe tema numărătorii inverse până la 17

iunie, momentul lansării în cosmos a președintelui Iliescu, acest Apollo XIII al liniștii noastre. Iată că lumea nu prea stă să rădă, fiindcă o cam bate un gând: nu cumva, dacă deschide televizorul, o să afle deodată că Iliescu "a întinat nobilele idealuri ale tranzitiei" și a apucat săpăt calea Târgoviștei...

După câteva luni de imobilism - timp în care partidele, în special cele din opozitie, păreau lovite în moalele capului și-si tot căutau busola prin hăjışul palavrelor numite "negociere" (negocieri ca să cea? Ca să se dea lichelele la o parte? Hai să fim serioși!) - iată că apar, și încă într-un ritm accelerat, semnele unei revigoriri: PL '93 cere în parlament arestarea primului ministru și a ministrului de finanțe; dl Cornelius Coposu face o declarație fără nici un echivoc privind necesitatea revizuirii Constituției și a formei de stat și intențiile de a realiza acest lucru în cazul accesului opozitiei la putere, în urma alegerilor; dl Dinu Patriciu lansează o propunere neobișnuită - transformarea CDR într-un partid politic - propunere respinsă de partenerii din Convenție, dar având rolul de a precipita acțiunea celor care doresc montarea și punerea în funcțiune a unei drepte puternice, adevărate, în

România, singura soluție eficientă de a contracara acțiunea stângii ex-comuniste, care acaparează din ce în ce mai mult societatea românească.

În acest climat politic înviorat pe neașteptate, iată că și marile centrale sindicale revin la viață: pentru ziua de marți, 14 iunie, este programat un marș în Capitală al sindicaliștilor din Alfa, veniți în număr impresionant din toată țara și avându-i alături pe cei din CNSLR-Frăția și BNS. Dar vîrful de lance al acțiunilor protestatice îl constituie Asociația de revoluționari, cărora le-a ajuns cuțitul la os văzând impertinența incredibilă cu care Păunescu și Vadim terfelesc jertfa de sânghe din decembrie '89; declaratiile publice ale revoluționarilor și pînă la Parchetul General, precum și intențiile de acțiune anunțate trebuie să ducă, în mod logic, la ridicarea imunității celor doi senatori și acționarea lor în justiție.

Dacă puterea nu înțelege aceste lucruri (și nu le înțelege, e lîmpede!) și acționează în continuare în maniera de până acum - „Căinii latră, ursul merge” - atunci ideea unei posibile reconciliere naționale nu mai are nici un sens; nici măcar în teorie. Mai ales că în practică...

EUGEN CHIROVICI ■

## Zile grele pentru Vadim

## Radu Ceonțea a povestit o savuroasă întâmplare

*Mare scandal mare în jurul și în interiorul Senatului României, săptămâna trecută. Germanele perturbator a fost și de această dată bine cunoscutul creator de calomii, mărgăritorul de hârtie și totodată liderul celui mai extremist partid din România, personajul care răspunde la inițialele C.V.T., căci numele său întreg nu merită să pomenit într-o revistă serioasă.*

## Senat

## Şeful grupului PDSR cere aplicarea "genialelor Indicării" anticonstituționale

A inceput bătălia pentru casele naționalizate. Senatul dezbată în aceste zile proiectul de lege propus de executivul Văcăroiu. Lovitura de teatru în prima zi a discuțiilor generale: senatorul Vasile Văcaru, liderul grupului parlamentar PDSR, a cerut amendarea proiectului, în sensul casării tuturor hotărârilor judecătorești de repunere în posesie pronunțate după 1 ianuarie 1990. Cu alte cuvinte s-a solicitat călcarea în picioare, cu bună știință, a unui principiu prevăzut în Constituție: neretroactivitatea legilor. Ideile dlui Văcaru nu se opresc aici. El zice că ar trebui să se dea proprietarilor doar apartamente în care locuiesc cu chirie. În celealte cazuri urmează să se plătească despăgubiri. Va fi, deci, coadă la Inalta Curte Europeană pentru Drepturile Omului de la Strasbourg!

RAZVAN DUMITRESCU ■

■ Cu o nevinovăție ieșită din comun, care ne duce cu gândul la unele tratate de o anumită specialitate, acesta a declarat de la microfonul Senatului că „nimeni n-a zis că pe 17 iunie distinsul președinte Ion Iliescu va fi asasinat”. Mai mult decât atât, a pasat înfrângă responsabilitatea pe umerii a ceea ce a numit „un zlar irresponsabil, Evenimentul zilei”. ■ În Senat s-au găsit și personaje, ce-i drept intrate demult în galeria de celebrății ale scenei politice post-decembriste, care să considere afirmația de la TV a liderului PRM drept „absolut la locul ei”. Este vorba despre un insu din Constanța, ce răspunde la numele de Dumitrescu Gheorghe. ■ Episodul a fost încheiat într-o manieră elegantă, dar ușurătoare totodată, de către senatorul independent Radu Ceonțea: „În discursurile pe care le-au susținut până acum colegii senatori, unul dintre dânsii să-a remarcat prin inocență. Astă mă face să-mi aduc aminte de o întâmplare în care un innocent copil, îmbrăcat într-un îmăcat costumă alb, a spus: Mamă, nu știu cine a făcut pipi în pantalonii mei”. Întrucât peremistul sef, îmbrăcat într-un superb costum alb, stătea pe scaun, n-am avut prilejul să constatăm dacă într-adevăr culoarea pantalonilor săi s-a modificat în zona cu picina. Am văzut doar că acea parte a corpului care de obicei își are locul pe umeri căpătase nuanță unei visinie coapte; profesionistul scandalului n-a mai fost capabil de nici-o replică.

RAZVAN DUMITRESCU ■

## Amendament

Lăudabilă inițiativa PNȚCD de a depune, la Senat, amendamentul „nomenclaturii să î se interzică dreptul de folosință a imobilelor naționalizate”, amendament la proiectul Legii restituiri bunurilor naționalizate. Și ne întrebăm: care nomenclatură este prin să în obiectiv? Cea trecută, prezentă sau viitoare? Sau tot aia e? (B.N.)

**Ce boli rontăie sănătatea lor de fier?**



### Petre Roman

Probleme cu ceafa. O spondiloză care "se lasă" spre umeri, mai mult pe cel drept. Probleme ușoare cu splina și ficatul. Plămâul stâng este mai bolnav decât cel drept. Probleme cu mijlocul și cu ochiul drept. În viitor, atenție la vezica urinară!

Notă: Deschidem această rubrică, în numărul de fajă, cu speranță că pe această cale vom putea veni în sprijinul unor personalități. Diagnosticul este pus de Emilia Vladescu, prin simpla consultare a unei fotografii.

(Răzvan Dumitrescu)

### Stăm prost cu bomba demografică



„Înțeță Dana Dogaru spune că bunicul ei a făcut patru copii, chiar dacă nu era bogat. În timp ce astăzi, tot din cauza banilor, lumea a renunțat la gândul de a face copii: „Bunicul meu avea patru copii, deși nu era bogat. Noi am renunțat deja la gândul de a face copii, pentru că e foarte râu să-i crești. Știu că sunt me care își abandonează, ori chiar își ucid copilul la naștere. Nu pot să cred că există asemenea <<mame>>, deși ele sunt printre noi. Această degradare morală este probabil acumularea vieții mizerabile pe care am fost obligați să o ducem până în 1989”.

DAN GHEORGHE ■

**În greva foamei din 23 mai,**

**DUMITRU IUGA acuză:**

## „Actualitățile au devenit tribuna extremităților din parlament”

DL Dumitru Iuga, liderul sindicatului liber din RTV, una din țintele VII către care s-a îndreptat demult vizorul puterii, este în greva foamei nu numai pentru salarii mai mari, aşa cum încearcă să zvonească o anumită parte a oamenilor de bine, ci mai ales pentru programe bune, pentru emisiuni mai bune, pentru o firească și competitivă funcționare a unei instituții publice cum este televiziunea națională. Iar această funcționare nu poate fi obținută decât printr-o lege bună în domeniul, lege de a cărei finalizare pedeșteriștii se tem ca dracu de tămâie. Cutia cu maimuțe e valoroasă al naibii: „cu televizorul au mintit poporul!”. Si dacă l-au mintit de-atâtea ori, cum să nu o mai facă în continuare? Să rămânem fără corneluși și rodicele?

Atitudinea lui Dumitru Popa este extrem de ambiguă! Sunt convins că dl director general Popa nu dorește promulgarea acestei legi. Dânsul este un reprezentant al guvernului României, deci implicit al partidului de guvernământ, trimis în televiziunea română să controleze această instituție și să întindă acest control cât mai mult cu putință; eventual, dacă este cu putință, până la alegerile generale și chiar mai departe; interimatul dumnealui trebuie pus între ghilimele!

Indirect, prin acțiunea noastră de protest, noi cerem demisia lui Popa și nu numai a lui, ci a întregului consiliu de administrație, precum și demolarea acestor structuri

maliote din televiziunea română! În momentul în care legea apare, Popa trebuie să plece, consiliu de administrație va fi schimbat și se distrugă astfel toată <<piramida>>!

Se vede cum a evoluat programul televiziunii după venirea lui Popa. Deși el a declarat că se va face foarte puțină politică pe postul național TV, a uitat imediat declarația respectivă! Actualitățile, de exemplu, s-au transformat practic în telejurnalul de pe vremea lui Ceaușescu! Mai mult de jumătate din această emisiune este protocolul din vremea lui Ceaușescu, nemaivorbind că a fost transformată într-o tribună a extremităților din Parlament!

Eu voi fi în grevă până la promulgarea legii, până va intra în vigoare. Am declarat inițial că voi fi în grevă până la finalizarea legii de către Parlament, însă pe traseul acestei acțiuni de protest am constatat și mi s-a confirmat temerea inițială că există o dorință acerbă, o încăpățânare teribilă a partidului de guvernământ de a nu promulga această lege! Si dacă el sunt alăt de hotărâri să tergiverseze, să amâne neînținut finalizarea legii, temerile mele se întind acum și în zona palatului Cotroceni! Legea trebuie urmărită până la promulgare!

P.S. DL Dumitru Iuga a fost operat acum doi ani de ulcer.

MARIAN GHÎTEANU ■

### Surdu n-aude, da' le potrivește

„Recentele inundații sunt cea mai bună măsură politică luată în România”.

Revista Sexualitatea

### GEORGE MIHĂITĂ explică doct ce și cum

■ Puștișmea dă năvală! În peisajul presei românești a apărut o nouă revistă: Sexualitatea. Actorul George Mihăită, directorul revistei, explică: „Viața sexuală a fiecărui este în funcție de educație pe care o are. Revista Sexualitatea o facem împreună cu psihologi, cu doctori, cu specialiști în acest domeniu. Am primit enorm de multe scrisori de la tineri, chiar puști, care nu au un părinte, un profesor sau un prieten care să le explice problemele sexuale. Noi încercăm să facem o revistă cu mult bun simț. S-ar putea să-i supăr pe părinții care nu știu să le explice copiilor lor asemenea lucruri, dar asta e mai puțin important”.

DAN GHEORGHE ■

Foto: FLORIN IONIȚĂ ■

### Vorbe, vorbe... ... din popor

Culese de la revoluționarii postați luni în jurul senatului: ■ Aruncăți-l pe Vadim! ■ Aceste accidente genetice au pătruns și în Senatul României. Dacă actuala coaliție guvernamentală se sprijină pe un individ bolnav psihic, nici nu este de mirare că trăim în halul în care trăim. ■ Aflat în zonă, Dumitru Dincă a explicat prin portavoce celor adunați în fața Intrării fostului sediu CC al PCR ce înseamnă inițialele C.V.T.: „C - vine de la coiot; V - vine de la vierme, pentru că toată viața lui s-a întins la picioarele lui Ceaușescu; T - înseamnă trădător, tărtă, tot ce vrei mai rău. Si să ne dea în judecată pentru traducerea pe care l-am făcut-o!”

Semnalăm că C.V.T. a pătruns totuși în Senat, pe ușa din dos. Șase haidamaci, unii dintre ei nerași, purtând treninguri jigoase și adidași, l-au escortat până în sala de ședință. Cu ce drept și-a vărat liderul PRM gorilele până lângă scaunele aleșilor nației, nu știm. Episodul aduce însă cu caftul provocat de aceiași indivizi pe culoarele Camerei Deputaților.



Somajii, împușcături, demaraje în trombă, strigăte și tropături în noapte. Sunt hoții de mașini, adevărate bande internaționale - români, bulgari, turci, ucraineni, ruși; deseori înarmați, violenti, periculoși. Fură, „coafează marfa”, o vând, apoi se întorc în haită. Poliția le face față din ce în ce mai greu.



# FURTUL DE MAȘINI ÎN ROMÂNIA

## ■ Bandele de tip mafiot fac naveta peste granițe

**Deosebit de periculos, Cloja Andrei purta asupra lui un pistol cu cartuș pe ieavă**

Grupul format din Cloja Andrei (29 de ani) Bădescu Voicu, 29 de ani și Dogan Ibis (38 de ani, cetățean turc) a furat din București, în perioada august 1992-martie 1993, 9 autoturisme de diverse mărci (VW Golf, Audi, Porsche, Fiat Tempra, Fiat Tipo), dintre care două au



fost recuperate, celelalte șapte fiind vândute de ei, în Bulgaria, cu acte false. Cel mai periculos s-a dovedit a fi Cloja Andrei, care, pentru mai multă siguranță, purta asupra lui un pistol cu cartuș pe ieavă, marca Ruger P 85, cu seria 302-00329, și un încărcător cu 14 cartușe.

Dogan Ibis folosea, ca act de identitate, un pașaport turcesc pe care avea aplicată o viză pentru Austria, falsă. În perioada 3.01.1993-20.03.1993, el a furat, în medie, un autoturism la 10 zile. Foloseau, în timpul furtului, instrumente speciale confectionate. În "do-

Patru șoferi profesioniști fură 16 camioane încărcate cu mărfă

Mașinile au fost furate din parcările situate în zonele Gării de Nord și cartierului Militari de către Nicolae Ion (21 de ani, șomer), Gruianu Stelian (29 de ani), Volcu Costel (19 ani) și Voicu Dorel (30 de ani), toți născuți în comuna Sărbeni, județul Teleorman, fără antecedente penale, ultimii trei având și același loc de muncă. Întreprinderea de Prefabricate Militari. Fur-

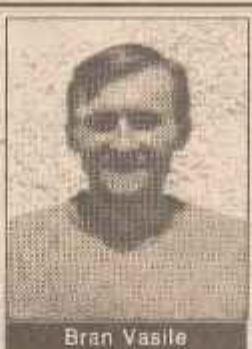
turile au fost comise în perioada februarie-august 1993. Mașinile erau încărcate cu diferite mărfuri industriale: cherestea, băuturi alcoolice, prosoape, textile metraje, cauciucuri, ceramică etc.

Le furau, le depășau în afara orașului, sustrageau o parte importantă din încărcătură, după care le abandonau. Pentru transportul mărfurilor furate foloseau mașinile pe care lucrau la întreprindere. Mărturile furate (valorau 40 de milioane de lei) au fost recuperate în proporție de 60 % de la domiciliul hoților și restituile persoanelor și societăților comerciale pagubite.



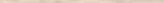
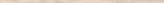
## Borfași dați în urmărire generală

Următori cetățenii români sunt dați în urmărire generală pentru furturi de autoturisme: Bran Vasile, fiul lui Manea și Dumitra, născut la 13.08.1966, în localitatea Cocioc, S.A.I., domiciliat în Snagov, sat Ghermanești; Constantin Eduard, fiul lui Ion și Cosilda, născut la 20.09.1974, în județul Brăila, domiciliat în București, str. Foișorului, nr. 7, bloc FC 5, ap. 21, sector 3.



## Bulgari care fură mașini din București

În perioada 22.03-10.04.1993, cetățenii bulgari Borislav Gayden (23 de ani), Nayden Ivanov (26 de ani), Mihail Vasilev (27 de ani) și Mihail Kirilov (26 de ani) au furat în București 4 autoturisme străine, mărcile Fiat



Tipo, Alfa Romeo și Fiat Tempra. Două dintre autoturismele furate au fost găsite înmatriculate în Republica Moldova. Este vorba de autoturismele Fiat Tipo, cu numărul 2-B-39049 și Fiat Tempra, cu numărul 2-B-51723. Borislav Gayden a fost prins în punctul de frontieră Albă, județul Vaslui (granița cu Republica Moldova) în timp ce încerca să treacă granița.

## "Mandatarii", după ce vindeau mașina, o furau din nou!

În perioada mai-august 1992, Gheorghe Petru, Toma Anatoli, Salar Sergei, Croitor Anatoli, Erhan Grigori, Vicolas Andrei, toți din orașul Băcioi, Republica Moldova, au furat 19 mașini din București, plus alte 4 din Oradea, Timișoara, Tg. Mureș. Fuseseră semnalaj și în Bulgaria și în Turcia. În București operaau în Piața Bucur-Obor. Vânzarea se facea pe baza unor "procuri" prin care cel de mai sus erau împuermi-

## Ca-n filme: polițiști, focuri de armă, hoți periculoși, victime, sânge

Noaptea de 19/20 aprilie 1994. Zona: str. Turda, sector 1, București. Acțiunea: pândă polițienească. Motivajă: prevenirea și prinderea în flagrant a autorilor de furturi de autoturisme. Ora: 02.00. Strada puștie. Liniste deplină peste tot. Deodată, un autoturism străin, marca Renault 18, cu nr. H-0458-AA, oprește lângă un Fiat Tipo cu numărul B-04-SAH, ce se află parcat pe această stradă. Din Renault coboară un bărbat corpulent, care forțează și deschide portiera dreaptă-față a Fiatului Tipo, urcă în autoturism și încearcă să pornească motorul. În acest moment o parte dintre polițiști, după execuțarea sumajei verbale și a unui foc preventiv în aer, reușesc să imobilizeze bărbatul aflat în Fiat. Restul

polițiștilor se deplasează la circa 3 metri în fața Renaultului, somând verbal și tragând un foc în aer. Cei doi ocupanți nu se supun și demarează; pentru a-și salva viață, polițiștii sar în lateral, stânga-dreapta, în timpul săriturii unul dintre ei trage trei focuri în direcția șoferului, care trănează brusc, iovește un microbuз aflat în parcare și rămâne pe loc, rănit. Cel de-al doilea ocupant sare din autoturism și încearcă să fugă. Un alt polițist trage în direcția sa reușind să-l opreasca. Rănit grav, identificat ulterior ca fiind Vladimir Ivanov Velikov, 24 de ani, cetățean bulgar, intrat în România la 18 aprilie a.c., lugărul a fost transportat la Spitalul de Urgență, unde, cu toate îngrijirile acordate, a decedat. Celalți doi au fost identificați și ei: Julian Marinov Kostov, 23 de ani, cetățean bulgar, intrat în România la 18 aprilie a.c., și Smotrit Vladimir Dimitrievici, 31 de ani, cetățean ucrainean, intrat în față la aceeași dată. În Renault au fost găsite 37 de chei brute pentru mai multe tipuri de mașini, două plăcuțe de înmatriculare, un livret militar și diverse acte aparținând altor persoane.

Un caz misterios

# Mântuitorii autohtoni din Cișmigiu

Cine sunt și ce vor

Total a început cu aproximativ două săptămâni înainte de Paște, când a apărut un grup de persoane imbrăcate în alb, cu cruci, de asemenea albe, de gât, asemănându-se la înfățuire cu adeptii creștinismului New Age, în genul celor de la Noul Ierusalim.

După un tur de forță prin mai multe localități din Banat, printre care Arad, Timișoara, Moldova Nouă, trecând și prin Craiova, au ajuns la București. Grupul era condus de un bărbat cam la treizeci de ani. Punând cap la cap mărturisile mai multor adepti, a rezultat că „șeful” este Francisc Horvath, născut în Hunedoara și că a lucrat mai mulți ani la Elba, în Timișoara. O parte dintre apropiații lui au început, în urmă cu câțiva ani, să practice yoga (lucru pe care l-a început l-au ascuns) și se pare că totul a pornit în urma unei revelații.

Locul preferat în București este parcul Cișmigiu, unde și-au căstigat destui adepti într-o mare putere de sugestie, stăpânind tehnici yoga și având o mare putere bioenergetică. Francisc reușea să amelioreze, cel puțin pe moment, migrene, miopii, boli digestive în forme mai usoare. Cei prezenți trebuiau doar să înțeleagă și să fie convinși că bolile de care suferau erau consecințe ale îndepărțării de Dumnezeu și de adevărată credință. Deçi, vindecările ar fi intrat în categoria „minunilor”, cu care au fost atrăsi sau convingiți, de la caz la caz, oamenii de diverse categorii sociale, atât tineri, cât și bătrâni.



Mântuitori și „prozeliti” în uniformă!

## Învățătorul dispare în condiții ciudate

În plină perioadă de glorie, când Învățătorul (așa este numit de cei apropiati) căpătase în mintea multora tot mai multe asemănări cu Iisus Christos și reușise să convingă ceva lume, dispare brusc, împreună cu alii 7 colaboratori, după ce lasă o curățenie Jună în tabără de lângă București

în care aveau instalate corturile.

Nici chiar prozeliti să nu știau sau nu vor să spună ce s-a întâmplat. Unii cred că a intrat în „cercul de lumină” (ceva gen „sălașul alb” din Twin Peaks), alii că s-ar afla la Mitropolie, în conflict cu Biserica Ortodoxă (cei mai mulți dintre adepti încep să incline, fără să aibă motive concrete, spre această idee), cei sceptici presupun că ar fi fost „umflați” de Poliție. O variantă ceva mai

lumească este că Învățătorul și ai lui ar fi plecat de bunăvoie în altă parte.

Oricum, am asistat la o „acțiune” a Poliției, când o parte au fost ridicăți de un sergent-major, ajutat de un caine-lup și de doi gardieni publici și au fost conduși la Secția de Poliție cea mai apropiată. Acolo, după 10 minute (în care cei nișteți au așteptat, aşa cum li se cerea), a ieșit din clădire un domn major pe nume Costache, care, văzând că în curte sunt prezenți și ziaristi, i-a întrebat cu nonsanță de ce au venit la Poliție; apoi, schimbându-și atitudinea, a început să-l beștelească pe sergent și, ca și cum nimic nu s-ar fi întâmplat, cei reținuți au fost eliberați.

Cea mai halucinantă variantă în ceea ce privește dispariția celor 8 aparținând unui gardian public care, văzându-ne interesul pentru acest caz, a încercat să ne linjeasca spunându-ne că cei dispăruți sunt reținuți de SRI.

Oricum, cei rămași se adună în continuare în Cișmigiu, încearcă să comunice telepatic cu cei opt, se roagă sau pur și simplu discută, cîtesc sau croșetează și spun, din ce în ce mai des, că „Învățătorul” i-a avertizat că se va predă autorităților (dar nu a specificat cărora autorități); sunt împăcați cu ideea că va fi omorât(?)

Pare un scenariu adaptat după Noul Testament, cu urme de „thriller” și paranormal mai ceva ca în Twin Peaks. Nu știm dacă vreunul din cei opt a intrat în „cercul de lumină”, dar, cu siguranță, cazul lor este învăluit în ceată.

# Profanarea mormintelor, un odios mod de a face bani

Duminică, cimitirul Bellu pare un parc de distracții. Se fac excursii organizate în familie cu vecinii, cu prietenii și din când în când se aud îndemnuri de genul: „Hai să-l vedem pe Mihalea!”, „Uite ce cruce l-a făcut Piersic lui tac'su”, „Uite-o pe saraca Gina Patrichi”.

O a doua categorie este formată din grupuri de tiganii tinerei, cu casetofoane pe umăr, veniți să se delecteze printre cruci cu „Frații Pește”.

Noaptea își fac apariția și alii indivizi, mult mai discreți, ale căror urme se văd abia dimineață. Sunt spărgătorii de cavouri, hojii de cruci.

În ciuda faptului că de câteva săptămâni cimitirul este păzit de 15 gardieni publici, băieții își văd nestingheriți de treabă. Nu este vorba nicidcum de satanici sau maniaci, ci pur și simplu de indivizi care își asigură astfel existența. Se fură orice: coroane dentare, bijuterii mortilor sau pur și simplu... scheletul! La bursa neagră, studentii mediciniști (mai ales cei străini, dar nu numai ei) își pot cumpăra un schelet furat, după ce a fost dat cu lac și însirat pe sărmă; costă peste 100 \$.

Cu toate că la intrarea în cimitir am fost asigurați de doi gardieni publici (plătiți de primărie cu 50 000 de lei) că de ei „nu trece nici musca”, întrând în cimitir am constatat că foarte multe cavouri erau sparte la modul cel mai grosolan. Sunt vizate mai ales cavourile mai vechi, din perioada interbelică (atunci când morții erau mai... bogăți) și cele ale unor mari familii boierești.

Urmele jafurilor sunt de date recentă: o dovedesc ziarele lăsate de

hoji (aprilie '94). Lacătele sau sigiliile care în mod normal ar fi trebuit să fie puse în cazul constatării spargerii de către cei plătiți să asigure paza; lipsesc.

Ca să ne fie și mai clar că trăim într-o lume pusă pe căpătulă, lângă intrarea în cimitir privatizarea de gen și-a făcut loc. Oricărui

două firme ("Pompe funebre - La Tamango" și "Construcții funerare, case și vile - La Tamango"), care aparțin groparului-șef al cimitirului, un tuciuriu supranumit Tamango.

Criza economică și malales morală a făcut ca jefuirea mormintelor să devină o ocupație care proliferă. După cum ne-a spus un tigan din zonă, umbără o vorbă: „mortii oricum nu au nevoie de nimic”.

Pagină realizată de LUCIA STEFANOVIĆ ■ foto: FLORIN IONIȚĂ ■



## TURNUL BABEL

**„Nu văd  
în jurul meu...”**

Balef rus-chinez  
pe Scena nord-coreeană

În timp ce China se opune vehement sancțiunilor economice împotriva Phenianului, Rusia își arată disponibilitatea de a „coopera activ” cu Consiliul de Securitate în vederea cumpărării nucleare a RPD Coreene.



**Bosnia  
în MAFS „volos”**

La Geneva, negocierile privind Bosnia-Herțegovina bat pasul pe loc, sau chiar regreseză. Evolutează, în schimb, operațiunile de pe teatrele de luptă. Ele devin tot mai spectaculoase, mărind, de la o zi la alta, capitalul răzbunărilor.

**„I-sopul” Ruffoi**

Fostul vicepreședinte Ruffoi, după ce și-a încheiat scurta-experiенță de pușcăriș, a trecut la acțiune. El a anunțat sibiulic un fapt demn de interes: „Nu văd în jurul meu nici o personalitate capabilă să îl învingă pe Elfin la următoarele alegeri prezidențiale”. Evident, o excepție a găsit-o el însuși.



**Cucu politie  
în Transnistria**

Generalul Aleksandr Lebed sugerează o soluționare politică a problemei transnistrene: o abordare ideală ar fi una bazată pe două precedente istorice. Este vorba de cazul Finlandei, care a avut „onoarea” de a face parte din imperiul rus timp de 109 ani și a devenit apoi independentă și de căzut, invers, al Tatarstanului, care a renunțat la suveranitate pentru a obține „colosale privilegii economice”. Precedentele bătându-se cap în cap formează împreună un cucu politic.

**Yemen: „Pace,  
da” mai trage un pic” !**

Consiliul de Securitate a hotărât: părțile yemeneze aliate în conflict trebuie să înceteze ostilitățile. Părțile au acceptat rezoluția, dar continuă să se băte cu înverșunare. Când vor termina această costisitoare treabă, vor pune în aplicare rezoluția.

**Parteneriat Ucraina -  
Uniunea Europeană**

Deși nu a semnat Tratatul de non-proliferare nucleară, Ucraina îl va semna pe cel privind parteneriatul cu Uniunea Europeană. În lăsu acesta, Ucraina devine prima țară din CSI care face acest pas, deși de curând ea a fost pusă la zid de occidentali pe tema conflictului cu Crimeea.

RADU BUDEANU ■

## Marele absent

de la festivul „Zilei Z”

# HELMUT KOHL

Pe când Franța era păstorită de generalul de Gaulle, britanicii și aliații lor din 1815 au marcat împlinirea a 150 de ani de la faimoasa bătălie de la Waterloo. La festivitate au fost invitați și francezii, care însă și-au declinat onoarea merci, nu servim, nu ne place, nu-i sărbătoarea noastră. Recent, americanii, englezii și francezii, împreună cu alii amici de-a lor, au sărbătorit cu mare fast a 50-a aniversare a debârcării din Normandia. În amicii de atunci, germanii, n-au participat. Dar nu din mandrie națională, cum a fost în cazul lui de Gaulle, ci pur și simplu pentru că n-au fost invitați. Marele nedreptățit și marele absent a fost cancelarul Helmut Kohl, care ar fi venit, fără ranchiu, întrucât cei ce conduc acum destinele Germaniei privesc acțiunea de acum 50 de ani a puterilor aliate nu ca pe o ofensă adusă națiunii germane, ci ca pe un început ai eliberării țării lor de sub tirania nazistă. Ca partizan și coartizan al reconciliierii europene, Helmut Kohl și-ar li meritat din pînă locul la festivul „Zilei Z”. (I.D.G.)



**Alexandru Graur -  
corespondență din Italia**

## Alegerile europene

**„mediu”, omul de pe stradă, este cămăcuit, nu prea știe pentru cine să voteze.**

Interesele comunității europene sunt într-un continuu conflict cu cele naționale. Tratatul de la Maastricht, atât de frumos pe hârtie, nu prezintă o bază de discuție, fiind pus la îndoială de cei care fac economia: industriași și agricultori.

Intr-un cuvânt, o degringoladă totală. Să, ca de obicei, ca în toate lumiile și pe toate meridiane, când apele se tulbură, pescuitorii și mecheri sunt cel mai avantajat. O adevărată

irivazie de „reciclați”, cum sunt numiți aici, expoziții ai vechilor partide politice destramate de blamul public (socialiști, comuniști, democratice), se prezintă cu față sus și impertinentă necesară ca „cameni noi, democrați convinși”. Comentatorii de presă din Italia observă, cu surpriză aproape, faptul că de-a șe profilează noua configurație a Parlamentului european, cu o remarcabilă cotitură către centru-dreapta, datorită în primul rând celor ce vor fi aleși în Italia. Căci toți cei ce nu mai au un partid solid care

să sprijine au trecut cu armă și bagaj în tabăra învingătorilor, de centru-dreapta. Să dacă cu un Berlusconi, de exemplu, magnat și „făcător de bani”, se poate discuta, cu ceilalți doi reprezentanți ai coalitionului guvern (Bossi - nici măcar naționalist, ci regionalist nordic, și Fini - lider al neofasciștilor care a declarat liniștit că Mussolini a fost cel mai mare om de stat al secolului) vă imagină că discursurile despre o Europă unită și deschisă tuturor nu prea au succes. Într-o epocă de degringoladă ideologică, Europa unită, vis secular, este încă departe.

Oricum, Parlament european sau nu, italianul mediu are destule probleme acasă, ca să se mai uite și în jur: opinia generală este „Eh, ce-o fi, mai rău ca înainte să nu fie”. Dumneavoastră, dragi compatrioți români, vă amintește că ceva opinia asta?

## Mercedes-Benz se extinde în Asia

Mercedes-Benz, principalul producător mondial de vehicule comerciale, a început să producă în Indonezia o nouă gamă de camioane și autobuze, încercând astfel să diminueze influența Japoniei pe piețele de vehicule asiatici, a informat publicația „Financial Times”. Lansarea modelului MB 700 marchează o modificare a modului de abordare de către firma Mercedes a piețelor mondiale de vehicule comerciale, în condițiile în care dorește să evite dezavantajele costurilor ridicate de pe piata Germaniei. Modelul MB 700 va fi asamblat în Indonezia de PT German Motors Manufacturing, companie mixtă în care Mercedes deține 33,3% din acțiuni. Compania va produce pentru piata indoneziană precum și pentru exporturile din Asia de Sud-Est și Orientul Mijlociu.

## Malaezia cumpără 18 MIG-uri

Malaezia a semnat marți un acord pentru achiziționarea a 18 avioane de luptă rusești MIG-29, în schimbul sumei de 550 milioane dolari, dintre care 20% vor fi achitati prin livrări de ulei de palmier rafinat, informează REUTER. Acordul, semnat la Kuala Lumpur, prevede o recuperare a 220 milioane dolari printr-o investiție în Malaezia, într-o fabrică locală de producție și întreținere de echipamente și componente și într-un centru de service. Cele 18 MIG-uri vor fi livrate în următoarele 12 luni, a precizat premierul adjunct Anwar Ibrahim. Ministrul apărării, Najib Abdul Razak, a mai declarat reporterilor că costul achiziției urmează să fie achitat pe parcursul a cinci ani.

## LUMEA LUI LURIE





Hong Kong:

## Zgârie - norii se bat între ei

Cer inițiați în doctrina Feng Shui (vânt și apă) desclăparează în ornamentația arhitecturală a noii clădiri ce găzduiește Bank of China semnele unui pericol iminent. Pericol exprimat de unghiurile ascuțite, ca vârful unor cuțite amenințătoare, caracteristice edificiului din Hong Kong. Cel superstitios cred că această arhitectură este de râu augur. De asemenea, sunt de părere că triunghiurile vopsite

în roșu nu servesc doar scopului pur decorativ, ci sunt un simbol al focului și au menirea de a prejudicia interesele firmelor vecine. Acestea, intuind atacul psihologic, se autoprotejează prin placarea fațadelor clădirilor proprii cu oglinzi și prin aşezarea în terestre a unor modele de piese de artillerie!

IOANA A. VAGO ■

**Și peștii au securiști**

## TRUPE OMON PROTEJEAZĂ CAVIARUL

Trupe speciale ale Ministerului de Interne din Rusia, temutele forțe Omon, au fost mobilizate pentru a asigura protecția caviarului din Marea Caspică. Unități dotate cu elicoptere, arme sofisticate și sisteme de comunicație avansate din punct de vedere tehnologic au fost puse în alertă, din cauză

că sturioni sunt pescuți în mod ilegal, pentru icrele lor negre, care sunt vândute pe valută forte pe piețele occidentale. Marea Caspică produce aproximativ 90 la sută din caviarul aflat în consum pe glob. Pentru Rusia, ca și pentru Iran, Azerbaidjan, Turkmenistan și Kazahstan (țări riverane la Marea Caspică),

icrele negre constituie o sursă importantă de valută. Autoritățile din Rusia au dat și o explicație „ecologică” acestor măsuri. Ele au spus că pescuitul practicat de stat ține seama de păstrarea rezervelor de sturion din această mare. Ce au spus... sturioni - nu cunoaștem!

STEFAN NICOLAE ■

**Înghită de Imperiul roșu**

## Prusia Orientală

*În patria lui Kant, revin exilații germani. Ei încearcă să reconstruiască o economie anihilată de stăpânirea bolșevică.*

Prusia Orientală, acest vechi teritoriu german, anexat după cel de-al doilea război mondial de Iosif Stalin, situat între Polonia și Lituania, cu o suprafață de peste 15.500 km², locuită de 900.000 de oameni, din care jumătate în capitala Königsberg (numită de ruși Kaliningrad), își deschide de doi ani porțile investitorilor străini.

„Oricine vine să ne ajute și respectă legile este bine venit”, afirma Iuri Matocikin, administrator șef al teritoriului. Lipsită de bogății ale solului și de orice infrastructură industrială, țara se zbate într-o mizerie insurmontabilă. Fostul grăinar de odinoare al Germaniei nu și acoperă acum nici propriul consum!

Investitorii străini sunt ademnați aici de bogăția solului, de vaste păduri bogate în

vânătoare și de posibilitățile ce le oferă turismul lui golful Curlandez, prin reconstruirea tradiționalelor stațiuni balneare de odinoare. Legătura cu exteriorul se asigură pe calea ferată, prin linii aeriene, existând o cursă Königsberg-Berlin, iar pe apă, cu o navă de coastă, care face naveta la portul german Kiel. Pentru dezvoltarea transportului rutier,



Horst Dühring din Dortmund construiește, după fotografii și schițe, machete de case ce nu mai există. El părăsise în tinerețe Königsberg-ul, reconstruind acum orașul din carton și hârtie, la scara 1:200, respectând adevarul istoric.

se află în construcție autostrada Via Baltica, executată de o societate mixtă russo-germană, înființată special în acest scop. Conducătorul ei este un emigrant german, revenit după ani de exil, ce a adus cu sine și un staff de specialiști germani.

Printre cei interesați să revină sunt și numeroși exilați, din generațiile mai vechi, care, alături de nostalgia pământului natal, sunt gata să ia de la capăt. Un caz reprezentativ este cel al dnei Ursula

Trautmann, născută cu 65 de ani în urmă pe aceste meleaguri. Ea a și înălțat un teren agricol de 1.500 ha, pe 70 ani, cu prioritate la cumpărare, construind o fermă rentabilă, care asigură multe locuri de muncă sătenilor. Angajații săi vor primi peste salariu și o cotă parte din beneficii. Va exporta grâu, va construi o fermă zootehnică, o moară, o brutărie, o unitate de produse lactate, un abator și o cárămidărie. Pe plan social va construi o grădiniță pentru copii. Toate aceste obiective lipsesc în prezent în zonă.

IOANA A. VAGO ■

## De ce „Overlord”?

troismul trupelor aliate debarcate pe continent la 6 iunie 1944, în cadrul operațiunii „Overlord”, precum și contribuția lor importantă la înfrângerea Germaniei naziste sunt în afara oricărei discuții. Controversat este doar substratul, calculul politic al acțiunii. Ce-ou urmărit, în fond, englezii și americanii declarând „Ziua Z”?

Au spus chiar rușii, cu voce tare, că aliații au venit la spartul tărgului, la de-a gata, la pomană, după ce Hitler fusese practic terminat de glorioasa armată roșie. Părind de aici, unii au emis ideea că adevăratul rost al „Overlord”-ului ar fi fost stoparea marșului triumfal al trupelor rusești către Atlantic, limitarea proporțiilor victoriei lui Stalin, salvarea unei importante părți a Europei de ocupația rusească și de regimul bolșevic. Așa să fie, oare?

Dacă ar fi să mergem pe această pistă, ar însemna să admitem că în momentul debucării aliaților Hitler era deja înfrânt, că rușii puteau duce singuri războiul la bun sfârșit și că americanii și englezii erau complet liberi, puteau să facă totul după cheful lor, puteau trata debucarea ca pe o partida de biliard, pe care o juată începe și termină oricând. Dar lucrurile n-au stat nici pe departe așa. În primul rând, fiindcă o operațiune de ampoloare lui „Overlord” cerea, în condiții în care americanii și englezii erau prinși până peste cap și în războiul din Pacific, eforturi mari și mult timp, și trebuie să le dâm dreptate strategilor și istoricilor anglo-americani, care susțin că debucarea, așa cum a fost ea realizată, nu putea fi făcută cu prea mult timp înainte. Pe urmă, se știe, lucru admis astăzi de cei mai prestigioși specialiști, în momentul respectiv soarta războiului cu Germania nazistă nu era decisă, Hitler dispunea încă de suficientă forță și suficiente resurse, iar teama că el ar putea reveni, că ar putea încerca din nou balanța în favoarea sa era foarte mare, atât în tabără rusească (baterea cu pumnul în piept că ostașul sovietic era invincibil și nemuritor și a produs de-abia după încheierea războiului), cât și în cea a aliaților, ei știind cu toții că lucru la „arma secretă” (arma atomică) germană nu era o gogorită. În sfârșit, să nu uităm aranjamentele deja existente: la finele lui noiembrie 1943 avusese loc întâlnirea de la Teheran, la care se luaseră hotărâri cu privire și la mersul războiului, și la organizarea postbelică a lumii (hotărâri ce aveau să fie reiterate la Ialta, în februarie 1945). Nu începe îndoială că încă de la Teheran fusese să se convene atât debucarea aliaților, cât și prejul ce urma să fie plătit rușilor pentru lupta lor în contra lui Hitler: țările est-europene.

ION D. GOIA ■





**16**  
*Junie*

**TVR 1**

**TVR 2**

**TVR 3**

**TVR 4**

**TVR 5**

**TVR 6**

**TVR 7**

**TVR 8**

**TVR 9**

**TVR 10**

**TVR 11**

**TVR 12**

**TVR 13**

**TVR 14**

**TVR 15**

**TVR 16**

**TVR 17**

**ITV 1**

**ITV 2**

**ITV 3**

**ITV 4**

**ITV 5**

**ITV 6**

**ITV 7**

**ITV 8**

**ITV 9**

**ITV 10**

**ITV 11**

**ITV 12**

**ITV 13**

**ITV 14**

**ITV 15**

**ITV 16**

**ITV 17**

**RTL**

**RTL 2**

**RTL 3**

**RTL 4**

**RTL 5**

**RTL 6**

**RTL 7**

**RTL 8**

**RTL 9**

**RTL 10**

**RTL 11**

**RTL 12**

**RTL 13**

**RTL 14**

**RTL 15**

**RTL 16**

**RTL 17**

**CANALE 5**

**CANALE 6**

**CANALE 7**

**CANALE 8**

**CANALE 9**

**CANALE 10**

**CANALE 11**

**CANALE 12**

**CANALE 13**

**CANALE 14**

**CANALE 15**

**CANALE 16**

**CANALE 17**

**CANALE 18**

**CANALE 19**

**CANALE 20**

**CANALE 21**

**EAST-TV**

**PRO 1**

**PRO 2**

**PRO 3**

**PRO 4**

**PRO 5**

**PRO 6**

**PRO 7**

**PRO 8**

**PRO 9**

**PRO 10**

**PRO 11**

**PRO 12**

**PRO 13**

**PRO 14**

**PRO 15**

**PRO 16**

**PRO 17**

**PRO 18**

**PRO 19**

**PRO 20**

**PRO 21**

**PRO 22**

**PRO 23**

**PRO 24**

**PRO 25**

**PRO 26**

**PRO 27**

**PRO 28**

**PRO 29**

**PRO 30**

**PRO 31**

**PRO 32**

**PRO 33**

**PRO 34**

**PRO 35**

**PRO 36**

**PRO 37**

**PRO 38**

**PRO 39**

**PRO 40**

**PRO 41**

**PRO 42**

**PRO 43**

**PRO 44**

**PRO 45**

**PRO 46**

**PRO 47**

**PRO 48**

**PRO 49**

**PRO 50**

**PRO 51**

**PRO 52**

**PRO 53**

**PRO 54**

**PRO 55**

**PRO 56**

**PRO 57**

**PRO 58**

**PRO 59**

**PRO 60**

**PRO 61**

**PRO 62**

**PRO 63**

**PRO 64**

**PRO 65**

**PRO 66**

**PRO 67**

**PRO 68**

**PRO 69**

**PRO 70**

**PRO 71**

**PRO 72**

**PRO 73**

**PRO 74**

**PRO 75**

**PRO 76**

**PRO 77**

**PRO 78**

**PRO 79**

**PRO 80**

**PRO 81**

**PRO 82**

**PRO 83**

**PRO 84**

**PRO 85**

**PRO 86**

**PRO 87**

**PRO 88**

**PRO 89**

**PRO 90**

**PRO 91**

**PRO 92**

**PRO 93**

**PRO 94**

**PRO 95**

**PRO 96**

**PRO 97**



17

Tudor

ITALIA 1

16.30 Tânără săpână	16.30 Roata norocului (cs)
17.00 Arena: muzicală (l)	17.00 Concert simbolic
17.40 Regula locului	17.30 Cameni care au fost:
15.00 Varela în Internațională	22.00 TV 5 Europe
18.00 De 5x5 (cs)	22.30 Teatru TV
15.30 Bursa Inventorilor	

18.30 Tânără	19.00 Desene animație
19.00 Arena: muzicală (l)	20.00 Star sport, meciuri
19.45 Regula locului	20.35 Roata desupra pasărilor (l)
15.30 "Nebazur" (s, s)	21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)
16.25 Superboy (s, s)	21.30 Cameni care au fost:
17.00 Star Trek (s, SF)	22.00 TV 5 Europe
18.00 De 5x5 (cs)	22.30 Teatru TV
18.30 CM de inventori	

19.30 Bună dimineață (d, a)	7.30 Sfîrșit
20.00 Desene animație	7.35 Desene
20.35 Roata norocului (cs)	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.30 Cameni care au fost:	23.15 Pizza și (talkshow)
22.00 TV 5 Europe	10.50 Jake și (talkshow)
22.30 Teatru TV	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație
20.00 Desene animație	20.05 Satuluri din lumea de dincolo (s)
20.35 Roata norocului (cs)	21.15 Rantul River (w, SUA, 1966) cu James Stewart
21.15 Cerul deasupra pasărilor (l)	23.15 Pizza și (talkshow)
21.30 Cameni care au fost:	10.50 Debra Winger, regia B. Bertolucci
22.00 TV 5 Europe	0.00 Christine (l, ter. SUA 1983) regia John Carpenter
22.30 Teatru TV	

19.30 Bună dimineață (d, a)	19.00 Desene animație



<



## Devotional Tour continuă

zvonuri (show)  
21.40 Înainte astui  
(show)  
0.00 Sâmbătă  
noaptea în direct!  
(show)

1.15 Întoarcerea  
din misiunea  
imposibilă  
(s.SF)  
2.15 La volum  
maxim (t)  
3.30 De-a se  
îtalienilor (show)

### SUPER CHANNEL

6.30 Serial si d.e.  
13.20 Harry și  
Hendersonii (s)  
Euston, Phil  
Collins, Natalie  
Cole etc.  
22.00 Interferențe:  
Turneu "Gloriae  
Dei Cantores"  
(II)  
22.55 Campionatul  
mondial de  
fotbal, Italia -  
Irlanda (d)

13.45 Major Dad  
(s)  
14.15 Primul din  
Bel Air (s)  
14.45 O casă  
plină (s)  
15.45 Knight  
Rider (s.a.)  
16.45 A - Team  
(s.a.)  
17.45 Sea Quest  
DSU (s. SF)  
18.45 Beverly  
Hills, 9.02.10 (s)  
19.45 Actualități,  
sport, meleag  
20.10 Kojak (s.p.)  
21.15 Teatrul  
lăzăresc  
neapăta la RTL  
1.20 Sâmbătă  
neapăta la RTL  
2.05 Film erotic  
5.00 Beverly Hills  
(reluat)  
2.30 Agensiile  
matrimoniale  
(mag.)  
3.00 Wrestling (r.)  
3.30 Magazin  
cultural,  
4.00 Rivera în  
direct;  
5.00 Talkin' Jazz

6.30 Shin NBC  
7.30 Comet TV  
11.00 Cronica  
dezastrelor  
12.00 In direct cu  
Clive Pearse  
sporul  
17.00 Starz ITN  
20.30 Ushuaia - Cu  
Clive Pearse  
22.00 Viata  
noastră  
23.00 Shin NBC  
1.00 Film

7.30 Bună  
dimineață (d.a.)  
10.30 Hazard  
(s.a.)  
11.30 Starsky și  
Hutch (s.p.)  
13.00 Adam 12  
(s.p.)  
13.25 Stili  
13.50 Licia.  
Bairam (d.a.)  
13.30 Vărtele  
vechiște  
14.00 Mari hiluri,  
cu Paul King;  
15.00 VJ Simone;  
17.30 Coca Cola  
Report;  
17.45 Nouăjilăi  
Coreea de Sud  
(d) Film serial :  
Beverly Hills  
(17.35)  
18.25 Karaoke  
Campionatul  
mondial de  
fotbal; Spania -  
Coreea de Sud  
cu VJ Ingo;  
18.15 3 din 1:3v/  
deocupații ale  
unei formătili;  
18.30 Dial MTV,  
Topul  
18.30 Film serial:  
Elisabetorilor  
cu VJ Rebecca;  
19.00 Topul UK,  
cu Lisa l'Anson;  
23.10 MTV -  
Greatest Hits  
24.00 Film serial:  
Hunter  
2.25 Campionatul  
mondial de  
fotbal; Columbia  
- România (d)  
7.30 Serial și  
d.a.  
11.45 Lumea  
jocurilor video  
14.00 Film

15.30 Film  
maxim (mag.)  
10.30 Nu doar  
moda (mag.)  
11.00 Film  
14.00 Păreni  
(mag.)  
17.00 Bum-Bum  
Bam (d.a.)  
19.00 OK! Prețul  
este corect (cs)  
20.00 Da sau nu  
(cs)  
21.15 Circulață



## ITALIA 18

### TVR 1

19.00 Aziz  
reportaj;  
20.00 Star (d);  
20.30 Am fost  
mai mult-archivă  
video;

21.00 Star ITN;  
22.30 Calendar  
cultural;  
23.00 Star ITN;  
1.30 Povestiri  
fantastice (s.)  
1.05 Dragoș și  
vânt (show)

1.35 Telebzăză  
"Dominion";  
2.05 Am răzo-  
se- curbe teribile  
(s.r.)  
3.00 Wrestling (r.)  
3.30 Eurosport

4.30 Aerobic  
Academy (d.a.)  
19.25 Durere în  
craieștiere (6.00)  
19.55 Febra  
collegiului (s.)  
20.25 Bill Cosby  
Show (s.co.)  
21.15 Starlight  
One (f.a. SUA  
82)  
23.20 Profesioniști  
(W.SUA 66)  
1.40 Renegade  
(s.a.r.)  
2.35 Dureri în  
craieștiere (s.)  
3.05 Febra  
cologenului (s.r.)  
3.40 Mallock  
(s.p.t.)  
4.30 Dynasty  
(s.r.s.)  
5.00 VJ Ingo;  
5.30 Target (r.)  
6.30 Turnul masculin  
de la Rosmalen  
(finala /rez.)  
16.30 Atletism.  
Concursul IAAF  
de la St. Denis  
(rez.)  
17.30 Ciclism  
montan. Cupa  
mondială la  
coboare (r.)  
18.30 Turnul  
mari hituri;  
20.00 Smashing  
Pumpkins în  
concert;

18.00 Eurofin  
magazin  
districativ  
18.30 Auto MP  
Canada (r.)  
19.30 Auto MP  
Indycarde de la  
Detroit (d.a.)  
20.00 Buletin de  
finanță (d);  
11.00 Rivera în  
direct;  
12.00 Destinații de  
vacanță;  
13.30 Scaraile  
pasionaților (s.)  
14.30 Love Boat  
(s.l.-3 episodice)  
15.30 Melodi  
populare;  
16.30 Tânără  
stăpână (s. ep.  
114);  
17.00 Frumosii  
domni de la Bois  
Dore (s. Franța  
76, ep. 2);  
18.30 în Itali  
dumneavoastră;  
20.40 Animalele,  
prietenii copiilor;  
21.30 Într-o  
lume de să

1.15 Întoarcerea  
din misiunea  
imposibilă  
(s.SF)  
2.15 La volum  
maxim (t)  
3.30 De-a se  
îtalienilor (show)

4.30 Salutări din  
lumea de dincolo  
(s.)  
5.15 Arme

6.55 O agenție  
înmoasă (s/r)  
7.40 Desene  
animăte  
9.00 Mica noastră  
țără (s.r.)  
10.00 Lindensau

96,1 FM București  
92,1 FM Ploiești  
92,0 FM Iași  
91,8 FM Sibiu

### CANALE 5

### MUSIC

### MTV

### PRO 7

### MTV

### PRO 7

### MTV

### ITV 1

### ITV 2

### ITV 3

### ITV 4

### ITV 5

### ITV 6

### ITV 7

### ITV 8

### ITV 9

### ITV 10

### ITV 11

### ITV 12

### ITV 13

### ITV 14

### ITV 15

### ITV 16

### ITV 17

### ITV 18

### ITV 19

### ITV 20

### ITV 21

### ITV 22

### ITV 23

### ITV 24

### ITV 25

### ITV 26

### ITV 27

### ITV 28

### ITV 29

### ITV 30

### ITV 31

### ITV 32

### ITV 33

### ITV 34

### ITV 35

### ITV 36

### ITV 37

### TVR 1

### TVR 2

### TVR 3

### TVR 4

### TVR 5

### TVR 6

### TVR 7

### TVR 8

### TVR 9

### TVR 10

### TVR 11

### TVR 12

### TVR 13

### TVR 14

### TVR 15

### TVR 16

### TVR 17

### TVR 18

### TVR 19

### TVR 20

### TVR 21

### TVR 22

### TVR 23

### TVR 24

### TVR 25

### TVR 26

### TVR 27

### TVR 28

### TVR 29

### TVR 30

### TVR 31

### TVR 32

### TVR 33

### TVR 34

### TVR 35

### TVR 36

### TVR 37



Duminică

**19**

Tanită

### TVR 1

- 8.00 Bună dimineață
- 9.10 Clubul lui Gulliver
- 10.00 Film serial pentru copii: O lume dispărută
- 14.20 Video magazin. Film serial: Casa plină
- 18.40 Campionatul mondial de fotbal: Columbia

- România (r)
- 18.20 Star Trek
- 19.15 Robingo
- 21.05 Film serial: Il vreau în apăr
- 22.55 Campionatul mondial de fotbal: Norvegia - Mexic (d)
- 1.00 Film serial: Toti soții mei
- 2.25 Campionatul mondial de fotbal: Camerun - Suedia

### TVR 2

- 14.10 Est Meridian Magazin duminical Dosarele planetei Muzica populară: Desene animate: humor
- 16.30 Film serial: Tânără stăpână
- 17.00 Serata TV

### ITALIA 1

- 8.00 Bim Bum Bam (d.a)
- 11.30 Whitebread
- 12.30 La volum maxim (mag.)
- 13.00 Adam 12 (s.p)
- 13.30 Studio deschis - stiri
- 13.35 Sport
- 14.30 Vecinii (s.co)
- 15.30 Politistul cu patru labe (s.p)
- 16.30 Ciclism
- 19.00 Film
- 20.30 Studio

### SAT 1

- 19.25 deschis; stiri
- Campionatul mondial de fotbal: Belgia - Maroc (d)
- 21.30 Ritmuri spaniole: Ana Rocio, Sandra Giacobbe, Falco Gimenez, Alberto Cortez etc.
- 22.15 La puterea a două
- 23.00 Film serial: Napoleon și dragostea

- 7.45 Seriale, desene animate, sport

- 10.35 Zoro (s.a)
- 11.00 Jocuri video și interactive
- 11.30 Supermagazin TV pentru tineri
- 12.00 Magazin politic
- 14.05 Filme

- 19.15 Roata norocului (cs)
- 20.00 Stiri, meteo
- 23.00 Discuție în turn - dialog TV
- 0.30 24 de ore - reportaje
- 1.15 Film

### RTL

- 6.30 Seriale și desene animate
- 11.00 U.N.C.L.E. (s.a)
- 12.00 În apărătul trecut (s)
- 14.00 Major Dad (s)

### PRO 7

- 7.30 Desene animate
- 11.10 Soareci la putere (s.a)
- 12.30 Stan și Bran (a)
- 14.15 La drum cu Malcolm Douglas (do)
- 15.10 Filme

- 19.00 Călătorele fericioasă (s)
- 20.00 Matlock (s)
- 21.15 Filme artistice
- 1.30 Talkshow
- 2.05 T.J. Hooker (s.p)

### CANALE 5

- 7.30 Stiri
- 10.00 Emissiune religioasă

- 10.45 5 continente
- 12.15 Arca lui Noe (do)
- 13.00 Simpsonii (s)
- 13.30 Superclasament (show)
- 16.30 Filme
- 21.30 Iubire ciudată (show)
- 23.20 Pasiuni (s)
- 0.15 Nu doar moda (mag)
- 0.45 Săptămâna artelor și spectacolelor
- 3.30 De-ale italienilor (show)

### MTV

- 5.00 Film
- 11.30 Stiri Week-end-ului
- 12.00 Marele ecran cu Pip Dunn
- 12.30 MTV's European Top 20
- 14.30 Videoclipuri în premieră
- 15.00 Sport
- 19.00 Lumea reală
- 19.30 Stiri week-end-ului
- 20.00 MTV's US Top 20
- 22.00 120 minute cu VJ Paul King
- 0.00 Beavis & Butt-head (d.a)
- 3.00 Videoclipuri cu VJ Marjorie

### SUPER CHANNEL

- 6.00 Săptămâna în afaceri
- 7.30 Comerț TV
- 12.00 Videomoda
- 13.00 Ushuaia
- 14.00 Documentare
- 15.30 Sport
- 18.00 întâlnire cu presa
- 20.00 Stiri în direct
- 20.30 Destinații

# Leyers Michiels & Soulsister Simple Rule

Jan Leyers și Paul Michiels s-au întâlnit în 1986. Să nu le-a părut râu deloc. *You Get To Me* a fost primul lor single de succes, în '87. Pe atunci se numeau The Soul Sisters. Doi ani mai târziu, fenomenul a cunoscut proporții incredibile. *The Way To Your Heart* a însemnat schimbarea numelui în Leyers, Michiels & Soul Sister.

Pentru Simple Rule, al treilea și cel mai recent album al lor, cei doi inspirați flamani au făcut apel la un al treilea compozitor american - și nu unul oarecare, ci David Werner, cel care a compus *Grade of Love*, pe care cu glorie l-a interpretat Billy Idol.

" Semnificația titlului constă în aceea că e suficient să-ti privesti în inimă pentru a găsi adevărul. Dacă rămâi onest cu tine însuți, vei să intotdeauna ce să faci. E un fel de instinct... Simple Rule", afirmă Jan Leyers.

Un lucru e sigur, regula le-a reușit și a dat roade. Să având în vedere succesul lor, nu numai în Europa, ci și în Statele Unite, se poate vorbi, fără riscul de a găsi, nu numai de instinct dar și de fier. Un fier care îl ajută să rămână cu picioarele pe pământ!

DOINA ENE ■



# Fiacăra

paginiile

**11**

**12**

**13**

**14**

## PROGRAME



Satellit

## COMBINĂȚII

Integramă de Mihai ZGUBEANU

FABRICĂ	MARONIU	CULTIVA-	THAC	12 LUNI	CONSOLI-
FREGĂTIREA SPORTIVILOR	GLOANTE LUMINOASE	DISTANȚA DINTRE SINE	ACUT	EPOCĂ	DĂRÎI CU PAMÂNT
PIETON					LINIȘTIT
BUCHĂTĂTOR IN ARAMA			LUFTĂTOR IN ARENA		
IN VESTI	Orai		ROSCU INCRES	PE CAL	
CONTRIBUȚIE	IN TRIOF			DUMNEATA	
		CORECTARE			
		FLOAREA MIRESEI		DURBANIȚE	
SUCERIRI TURCEȘTI				IN VENE	
FEUJI IMPUGNATE					CAREUL MIC
NICOLETA ENESCU	EXALATI				
STROPIT	X AERISI				
	PRENUME FEMININ		ANTICU-		
	BOT DE FORD		LATIE A MĂINII		
PĂDÂN PROGRAM LA SCOALA					
		AFALTE IN STOC			
EXPUS PRIVIRII					- N-am mai văzut o plajă astăzi de înținut...

## TELEMANIA

HORIA RUSU:

**TVR -  
un plictis  
general**

"Am remarcat - dacă mai era de remarcat - că președintele Iliescu apare tot mai des la televiziune și nu înțeleg de ce televiziunele intervin în viața personală a președintelui



Iliescu și nu-l lasă în pace Domnului!

Pe de altă parte, nu pot să nu remarc o emisiune de Actualitate! în care s-a prezentat o conferință de presă a unui domn - nu vreau să-l pronunț numele - care ne spunea că l-a spus o doamnă într-un aeroport va avea loc un atentat politic. Că acel domn face asemenea afirmații este deja o obisnuință, însă că TVR prezintă astfel de declaratii irresponsabile este deja destul de grav! Si se pare că se dorește să devină un obicei prezentarea acestui domn și a declaratiilor sale la TV! Nu știu care vor fi efectele, fiindcă dacă înainte toți bucureștenii invățau bulgărește, acum încep să apară și alte televiziuni la care se vorbesc în limba română. Rămâne de văzut în ce măsură acestea reușesc să devină o alternativă pentru acest PLICTIS GENERAL care este TELEVIZIUNEA ROMÂNĂ!"



96,1 FM București  
92,1 FM Ploiești  
92,0 FM Iași  
91,8 FM Sibiu



# Transmisiilor TVR Campionatul Mondial Spania, SUA 1994

## Sâmbătă, 2 iulie

15 - 22.00: **Optimi de finală**

pr. 1

25 - 01.30: **Optimi de finală**

## Duminică, 3 iulie

15 - 22.00: **Optimi de finală**

pr. 1

25 - 01.30: **Optimi de finală**

## Dimini, 4 iulie

15 - 21.00: **Optimi de finală**

pr. 1

## Martă, 5 iulie

15 - 22.00: **Optimi de finală**

pr. 1

25 - 01.30: **Optimi de finală**

ile sunt eliminatorii, cu precizarea că partea aceasta a competiției carabinelor trei meciuri sunt „sterse”; finaliilor; în caz de egalitate după prelungiri - 2 reprezente a 15 minute; stă, se apelează la loviturile de penalti (prima serie de 5, apoi până la urmă dacă echipa cealaltă transverechea” respectivă). metoda denumită sugestiv „moarte în gîri” pînă la marcarea primului gol) - după cum se știe, începând cu ediția 32 de selecționate în turneul final, la sus va dispărea, la rându-i.

## Sâmbătă, 9 iulie

18.55 - 21.00: **Sferturi de finală**

pr. 1

22.25 - 00.30: **Sferturi de finală**

## Duminică, 10 iulie

18.55 - 21.00: **Sferturi de finală**

pr. 1

22.25 - 00.30: **Sferturi de finală**

## Miercuri, 13 iulie

22.55 - 01.00: **Prima semifinală**

pr. 1

02.25 - 04.30: **A doua semifinală**

## Joi, 14 iulie

16.40 - 18.20; 100 de minute **Înregistrare a doua semifinală**

pr. 1

## Sâmbătă, 16 iulie

22.25 - 00.30: **Finala pentru locurile 3 - 4**

pr. 1

## Duminică, 17 iulie

22.25 - 00.30: **Finala**  
Campionatul Mondial de Fotbal

pr. 1

\* Transmisiuni directe alternative



**Din München, pentru revista FLACĂRA, dl Mihai Rusu, redactorul sportiv al postului de radio "Europa Liberă":**

**Mult a fost,  
puțin  
a mai rămas**

Numărătoarea inversă a startului celui de-al 15-lea turneu final dotat cu World Cup 1994 se apropie de momentul mult așteptat de amatorii de fotbal din întreaga lume. Peste câteva zile, campioana mondială en titre - Germania - va avea ca parteneră, în meciul de deschidere de la Chicago, „modesta” reprezentativă a Boliviei. Noi, ziaristii, folosim des și poate într-un mod prea ușor anumite expresii ce caracterizează subiectiv, de multe ori, valoarea unei echipe, aspect întâlnit și în perioada de pregătire, în care Italia, Brazilia, Argentina sau o „altă mare putere” fotbalistică o ridicăm în slăvă, spre deosebire de aşa zisii „pitici” pe care li considerăm slabii, neconcluvenți sau surprinzători. Am remarcat acest fel de informare, general de altfel, pentru a atrage atenția că, la un campionat mondial dispără, cel puțin în fază inaugurală, definiția tradițională a participanțelor, toate având sărse sau merite deosebite. Cum să comentăm egalul Canadei în fața Braziliei? Sau cum să interpretăm înfrângerea Germaniei la Hanovra în fața Irlandei? Sau, cum vom analiza seria de succese în meciurile amicale ale columbiilor, în raport cu evoluțiile penibile ale americanilor?

Pentru a nu tulbură linistețea fotbalistilor, propun un „gentleman agreement” cum spun englezii, o „pace” de moment, deoarece rezultatele din cadrul jocurilor amicale nu sunt relevante, valoarea adevărată fiind demonstrată pe durata turneului final. Adică, să nu suprapreciem Columbia sau Elveția, în cazul nostru, și să subapreciem pe tricolori, capabili, după părerea mea, de performanțe superioare față de Italia Novanta. Antrenamentele lotului nostru s-au desfășurat în condiții excelente; principalul element fiind acela al relației umane dintre compoziții. Hagi, Popescu, Rădulescu, Belodedici sau Dan Petrescu au contribuit, fără apărutul lui Puiu Iordănescu, la înțelegerea situației de către cei mai neexperimentați, comportarea lor situându-se pe poziția unor adevărați profesioniști, ceea ce a determinat eliminarea diferențelor dintre vedete și debutanți. Ei sunt lideri, dar nu se impun sau apar cu „nasul pe sus”, comportare impresionantă ce întărește remarcă mea din ultima corespondență, și-anume că titularii de bază au ajuns la maturitatea sportivă ce aduce cu sine randamentul maxim. Din acest considerent, eu cred într-o evoluție excelentă a băieților noștri, și mă abțin să acord note sau calificative mari echipelor favorite sau învingătoarelor în serie în cadrul meciurilor de pregătire. Sigur că nu voi renunța la analizele critice sau obiective atunci când va fi cazul, dar în momentul „să dâm Cezarului ce-i al Cezarului”. Aceasta înseamnă să acordăm deplină încredere atât colectivului tehnic precum și fotbalistilor tricolori.

Prima dată în România

# Festivalul de film publicitar românesc



Juriul festivalului și organizatorii, de la stânga spre dreapta: Mihai Tatulici, Alex. Elian, Mircea Toma, Gabriela Irofti, Dan Chișu, Florin Mitu, Ștefan Maitec și Mircea Veroiu

Inițiativa este unică și are scopul de a promova veritabilă creație românească în domeniul spoturilor publicitare. Este și lăudabilă această inițiativă, întrucât suntem, practic, invadăți de tot felul de filme publicitare de peste mări și țari, perfect neadaptate la specificul autohton. Ca o caracteristică, cele 70 lucrări prezentate în concurs de cei 24 participanți, au intrat, direct, în finală, fără preselecție. Organizatorii afirmă că nu au dorit să rețeze elanul nici unui creator. Juriul festivalului este alcătuit din personalități ale zilei: Mircea Veroiu, singurul regizor român menționat în LAROUSSE, Mihai Tatulici, director general al postului privat de televiziune TELE 7 ABC, Mircea Toma, psiholog, jurnal-

ist, profesor, Ștefan Maitec, actor, scenograf, director de afaceri internaționale în cadrul societății de producție de film PAN OCEANIC FILMS - 1990-1993; din 1994, înfrințează societatea de producție și distribuție de film PAN OCEANIC ROMANIA, Florin Mitu, șeful secției "Știri externe" la TVR, Alex Elian, director WEBO și specialistul în publicitate George Petra. Criterii foarte obiective pentru evaluarea lucrărilor cum ar fi, de exemplu, creșterea vânzărilor produsului promovat prin campanie publicitară, nu există. Membrii juriului, fiind profesioniști corăpetenți, vor fi capabili, să asigură, să acorde, corect, cele cinci premii puse în joc.

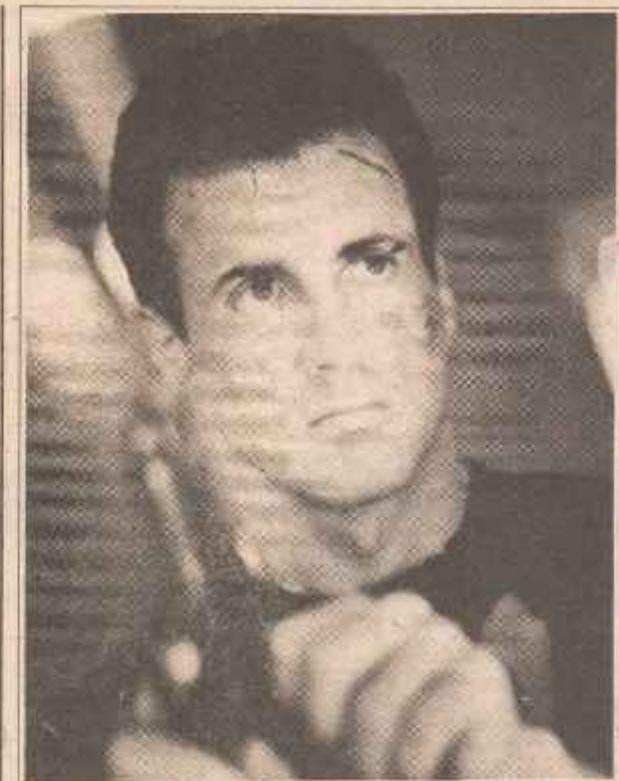
Marele premiu și trofeul de carton al festivalului au fost acordate lui

Ovidiu Bosé Paștina, pentru întreaga activitate. Fericitul câștigător a intrat în posesia a 1,5 milioane lei. Nostim a fost faptul că, inițial, ar fi trebuit să primească 2 milioane, însă plini de umor, organizatorii i-au sugerat să doneze o jumătate de milion premiilor la categoria „realizare” și să solicite respectiva sumă întreprinderii „Avicola” pentru publicitatea mascată facută în favoarea acestuia. Nu știm dacă marele premiant chiar a să următ sfaturile lui Dan Chișu, directorul festivalului. Premiul pentru realizare, ex-aequo, l-au împărțit Paul Ghițiu (pentru reclama la jigările ASPEN) și Radu Nicoară. Premiul pentru creație a revenit tandemului Alexandru Solomon și Valeriu Drăgușanu (1 milion lei). Premiul pentru cea mai haloașă reclamă a fost acordat, ex-aequo, lui Stefan Alexandru (pentru reclama GEPA) și lui Onut Danciu (pentru reclama Autocolante). Fiecare a primit câte un sfert de milion lei. Tot un sfert de milion lei a reprezentat și premiul pentru realizarea animației pe computer, acordat lui Roger Soimoșan pentru Policolor. Încheiem prin a aminti producătorii acestui festival: firmele DaKino și EVEX.

Deși manifestarea nu s-a bucurat de o participare numerică sporită, noi sperăm, îtotuși, că festivalul a reușit să atragă atenția asupra filmului publicitar românesc, singurul capabil, într-adevăr, să promoveze produsul autohton.

BRÎNDUȘA NICOLAE ■

Fotografie de ELENA GHERA ■



**GUILD FILM vă propune:**

## DEMOLATORUL

O urmărire obsesivă între doi bărbați, începută în 1996, se desfășoară într-o uluitoare societate plasată în anul 2032 și în care pare că se poate întâmpla chiar orice.

Un criminal pe nume Simon Phoenix (Wesley Snipes) ține 30 de persoane cecatice. Sergeantul John Spartan (Sylvester Stallone), cunoscut sub porecla Demolatorul, reușește să pună mâna pe Phoenix în urma unui atac devastator.

Despre acest film producătorul Joel Silver spunea: "Cu acest film am încercat să facem ceva nou - am plasat o aventură de tip clasic într-o lume extrem de diferită. Fiecare lume foarte curată: nu există violență, nu există delici... Oamenii nu au viață sexuală, nu consumă carne, nu fumează, nu beau, nu injură, nu se ating de nimic... totul pare perfect, dar bineînțeles că nu este.

Dacă cei doi eroi reușesc să rezolve problemele viitorului puteți alege urmărind acest film pe marile ecrane, începând cu data de 24 iunie.

ROXANA TOMA ■

**VALI STERIAN**

**HARABABURA...**

**EVENIMENTUL ZILEI...**

**și altele**

Că lu Vali Sterian îl place... harababura lui George Stanca din fiecare luni, de la Radio Contact sau Evenimentul zilei, nu știm. Dar, știm că pe 7 iunie, Vali Sterian, alături de Compania de Sunet, a lansat discul EVENIMENTUL ZILEI... și ALTELE. El a fost înregistrat în studioul propriu „B'INIȘOR”, iar grafica aparține artistului și flautistului Sorin Minghe. Compania de Sunet este alcătuită din: Dan Cimpoeru - chitară, Mihai Petrescu - bas, Radu Gheorghe - tobe, Lucian Bucătaru - claviaturi.

A fost de făță lumea bună a muzicii usoare românești; dintre cei care erau prezenți, Vali i-a invitat să cante, pe scenă improvizată, la parterul magazinului Muzica, pe Silvia Dumitrescu, Mariana Turcanu, Florian Chilian, Mircea Vintilă și, în afara scenei, Gabriel Cotăbiță, Mircea Baniciu, Cazimir Ionescu, Paul Grigoriu.

ROXANA TOMA ■

## Filmele "Noului val" italian la București

■ Printre regizorii surpriză: Michele Placido "Comisarul"

Din inițiativa Ministerului Afacerilor Externe al României și a Institutului Lombard pentru Schimburi Culturale, Economice și Sociale s-a desfășurat la București "Săptămâna filmului italian".

După "Săptămâna filmului românesc", desfășurată anul trecut la Milano, iată că și italienii sunt prezenti la noi cu o semnificativă producție a ultimilor ani. Filmele aparțin în general nouului val al cinematografiei italiene și au fost remarcate la festivalurile internaționale. Printre regizorii deja lansați cu suc-

ces se află Maurizio Nichetti ("A dorî să zbori" și "Hoți de săpunuri"), Silvio Soldini ("Aerul senin al vestului"), "Un suflet împărțit în două"), Pupi Avati ("Articolul doi", "Frați și surori") și binecunoscutul actor și, mai recent, regizor, Michele Placido ("Surorile de înimă").

Am putea remarcă faptul că, după o perioadă dificilă pentru cinematografia italiană, noile producții



Ca întotdeauna, un justițiar.

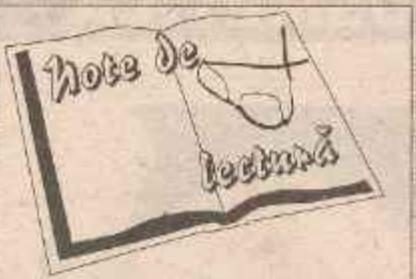
sunt interesante ca vizuire artistică, dar și ca tematică abordată.

S-a anticipat astfel și o mare manifestare pentru programul anului viitor, cu ocazia Centenarului Cinematografiei la care va participa și România.

LUCIA ȘTEFANOVIĆ ■



Luni, 13 iunie 1994



Cees NOOTEBOOM:  
URMĂTOAREA POVESTE (Edit.  
UNIVERS, 118 p. lei 390)

Intr-o cursivă, "pilditoare" versiune românească datorată lui Gh. Nicolaescu, avem posibilitatea să facem cunoștință cu un prozator olandez de prim rang. Mioro-romanul său e o propunere interesantă de călătorie în memorie. O regăsire de sine prin stări și experiențe sufletești care, însumata, dau fioctunii un aer insolit și, totuși, credibil. În cercuri concentrice se adună o poveste de dragoste, cronică unei explorări spațiale, inserturi dintr-o expediție în Brazilia. Stilul narativului e direct, subtil, proiectat pe mai multe niveluri.

Ponson DU TERRAIL-  
ROCAMBOLE  
(Edit. LOGOS, 1993, 176 p. lei 260)

E inevitabil într-o economie de piață să avem parte de autori de succes ai tuturor epocilor. Aventurile lui Rocambole nu puteau lipsi dintr-un asemenea tablou. Puteau însă lipsi - în semn de respect față de cititor - apucările de cojocări ce reproduc o traducere nedată, nespecificată în vreun fel, dar pretind să albătoate drepturile de reproducere de-acum încolo. Nostim, nu? Cum pașanile lui Rocambole se întind binîșor pe sute de volume, lată o afacere profitabilă pe seama unui autor mort demult și a prizei sale incontestabile la marele public.

Alexandru VONA: FERESTRELE ZIDITE (Edit. CARTEA ROMÂNEASCĂ, 1993, 310 p. lei 500)

Un adagiu latin spune că fiecare carte are soarta ei. Aşa și cu romanul acesta, premiat la Fundațiile Regale în 1947. Cel ce l-a scris a plecat la Paris cu el sub braț, în forma manuscrisă. Acolo, Mircea Eliade a depus insistențe deosebite pentru a-l determina pe autor să-l trimită la tipar. Ce nu izbutiră decenilele scurse face acum editorul de-acasă cu un roman de cunoaștere și, prin decupajul notărilor, de auto-cunoaștere. Un interesant peripiu al alternativelor existențiale. Ai culorilor tulburi, deopotrivă, pe un fundal de evenimente strict personale, de familie.

Florian GARZ: IUGOSLAVIA ÎN FLĂCĂRI (CASA EDITORIALĂ ODEON, 1993, 175 p. lei 850)

Lucrare utilă prin datele pe care le furnizează analiștilor politici. O radiografie a conflictelor din fostă Iugoslavie pe baza celor mai diverse informații.

Mircea ELIADE: NOȚI LA SERAMPORÉ (Edit. V.V. press, f.a. 96 p. lei 390)

Tipărit în condiții grafice de un primitivism ce doare, textul lui Mircea Eliade descinde, parcă, dintr-o tipăriță conspirativă, de gestetner. Nu-mi dau seama de ce altă improvizație dacă nu ar fi sesea de căști cu orice prej. Nuvela nu are nevoie de recomandare. De cam șase decenii a cucerit unanime aprecieri.

HENRI ZALIS ■

## Alexa Visarion

# Premieră-eveniment la Teatrul Național, cu „Steaua fără nume”

Vineri, 3 iunie, a avut loc la Teatrul Național București o premieră-eveniment: Steaua fără nume, de Mihail Sebastian, în vizuinea scenică a regizorului Alexa Visarion.

Regizorul înfăptuiește, în opinia noastră, un act de curaj, atacând acest text, jucat și răsucat în acea unică manieră, debordând de linism nostalgic, uneori lipsit de vigoare și, cu siguranță, perisabil în timp. Alexa Visarion găsește, cu remarcabilă său talent, calea de a demisia sensul întâmplării, momentul unic apărut în viață fiecăruiu dintre noi. O clipă ne imaginăm că ne-am găsit împlinirea și că destinul ne surâde. Eroare, acea unică secundă se dovedește a fi o tristă comedie, burdușită de ridicol. Ideea de a plasa toate momentele diferite ca desfășurare în timp pe aceeași scenă, cu același decoruri, vorbește despre imposibilitatea de a trăi în lumea viselor și a iluziilor. Trezirea devine brutală, iar sfârșitul e o nesfârșită singurătate. Comicul piesei este dirijat în așa fel încât te rânește până la lacrimi.

Jocul actorilor, vibrant și emblematic, îl transformă în simboluri; Carmen Galin este o Mona grajoasă și inefabilă, sugerând, totuși, perfectă ancorare pământească a misterioasei necunoscute.



Costel Constantin, Carmen Galin și Claudiu Bleonț, întruchipează trei destine intersectate, din întâmplare, sub oblăduirea unei „Stele fără nume”

cute. Claudiu Bleonț în profesorul Miroslav eliberează, pentru totdeauna, acest personaj de romanticismul desuet al neadaptării. Remarcabilă în rolurile lor: Cerasela Stan - domnișoara Cucu, Costel Constantin - Grig, Valentina Urîtescu-Udrea.

Costumele Dolenei Levintă și muzica lui Anton Șuteu au darul de a sugera că timpul nu este o coordonată importantă, că întâmplarea poate avea loc chiar și acum, chiar și aici. Într-o discréta și "aranjată" dezordine interioară.

BRÎNDUȘA NICOLAE ■

## Uniunea Artiștilor Plastici se vânzolește

■ Președintele Nicolae Aurel Alexi joacă pe carteia ARTEXPO

Prin acceptarea statutului de "senator" în fundația culturală non-profit și non-guvernamentală ARTEXPO, președintele UAP, graficianul Nicolae Aurel Alexi, lasă să se înțeleagă că aceasta ar fi unica șansă de... "salvare" a Uniunii. Într-o discuție anterioară, dl Alexi ne declarase că Uniunea va colabora cu ARTEXPO, în sensul sprijinirii anumitor segmente din activitatea acestora din urmă, cum ar fi: realizarea unei bănci de date cuprinzând informații



Graficianul Nicolae Alexi, "senator" alături de "capul" fundației ARTEXPO, Mihai Oroveanu

## Târgul Internațional de carte București 1994

Donald Duck, fiind sărbătorită astfel ziua de naștere a lui Donald Duck. Vândările de carte au continuat cu Căl de sunet în televiziune, autori Mihai Bășoiu și Cristina Cotescu. De un numeros public s-a bucurat lansarea cărții Visul de fier, a americanului Norman Spinrad. Surpriza a fost mai mare prin prezența autorului, care a împărtășit cu dâmnicie autografe, explicând de ce această ultimă apariție la Editura Nemira are subtitul Adolf Hitler - Stăpânul Zvasticii.

O prezență foarte agreată de copii a fost editura Egmont, care la ora 14,00 a lansat numărul 6 (omagial) Mickey Mouse și superposterul Arborele genealogic al familiei

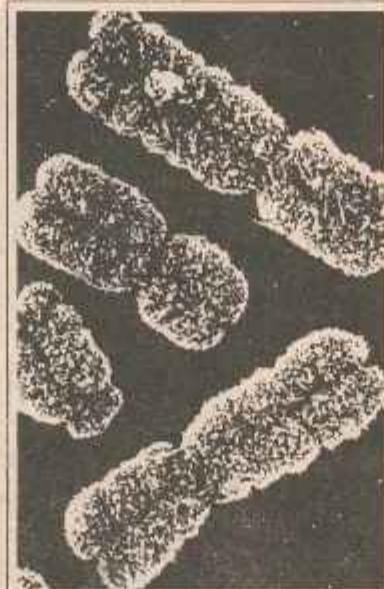
înțeleagă că, în ciuda unor divergențe de opinie privind anumite spații expoziționale, Uniunea va colabora perfect cu fundația ARTEXPO. E drept, noi l-am crezut pe cuvânt. Clarificarea avea să sosescă două săptămâni mai târziu și avea să fie făcută publică în cadrul unei conferințe de presă, astfel încât să se spulbere toate îndoilele ziaristilor și toate speranțele artiștilor. Ale unora dintre ei căci unii vor proflita probabil de legitimizarea relației UAP-ARTEXPO. Dovedind că știe bine lecția predată de excelentul manager care este dl Mihai Oroveanu, despre prietenie, pace, strângerea relațiilor, toată lumea va câștiga, dl Alexi declară transțant: "Avem nevoie de susținerea ARTEXPO, deși noi suntem 3000 și ea a fost înființată acum două luni". Deși se spune că prostul moare de grija altuia, ne permitem, totuși, să ne întrebăm care va fi, de acum înainte, soarta UAP. Căți artiști vor accepta situația, sperând sincer în mai bine, căți se vor resemna, căți vor lupta? Va rămâne Uniunea în forma actuală și, în fond, tot o fundație non-profit și non-guvernamentală? Se va scinde? Răspunsul vizând jocuri de interes are, vă asigurăm, bătăie lungă în timp.

BRÎNDUȘA NICOLAE ■

totuși este lăudabil efortul Fundației ARTEXPO, care în aproape 3 luni a reușit să pună pe picioare acest târg amenințat să nu mai existe.

DANIELA BORDEIANU ■





## Un biolog american descoperă gena homosexualității

■ "Bestia" microscopică se numește Xq 28

Dean Hamer, cercetător în biologia moleculară la Institutul național pentru cercetarea cancerului din Bethesda, SUA, a localizat o genă care determină predispoziția la homosexualitate. Această genă, denumită în limbaj științific Xq 28, caracterizează unul din segmentele finale ale cromozomului X, în care se formează câteva sute de gene. Descoperirea a stârnit senzație, dar până la finalizarea cercetărilor și transpunerea ei în practică mai e o călă lungă. În cazul căutărilor făcute pentru descoperirea genei ce determină instalarea maladii denumite coreea Huntington, au trecut 10 ani din momentul localizării aproximativ până la cea exactă.

Afirmarea lui Hamer cum că Xq 28 caracterizează unul din segmentele finale ale cromozomului X și că „undeva în acest domeniu se localizează exact gena care face ca bărbați să iubească bărbați”, are pentru multă lume o rezonanță teribilă, deoarece arată că momentul hotărâtor în viitoarea orientare sexuală a unui om se petrece în ovarul mamei, fără nici o influență paternă, deci că în ovar este deja precizat care anume ovul va da ființă unui homosexual.

Revista de specialitate SCIENCE

din SUA se ocupă pe larg de descoperirea lui Hamer. Părere se situează pe o gamă largă, de la vizuni de groază, ce pot declanșa o nouă campanie de hătuire a homosexualilor, până la speranță spre mai multă înțelegere și toleranță. Localizarea lui Xq 28 nu se limitează doar în domeniul biologiei ci se extinde și asupra politicului. Ea s-a înscris ca temă în dezbatările asupra mult contestatelor promisiuni făcute în campania electorală de Bill Clinton, privind dreptul homosexualilor de a aborda cariera militară.

În fața celor de mai sus, descoperirea lui Hamer nu este primătă prețuită cu entuziasm. Învești inițiatorul uniunii contra defăimării homosexualilor își exprimă temerea că „aceasta ne va expune unor noi experiențe cu scopul de a ne schimba”. O altă părere: „Ar fi o nebunie să crezi că este posibil un control riguros asupra acestor noi descoperiri științifice”. „Homosexualitatea se va putea citi în sânge, iar patronii vor cunoaște la angajare înclinația sexuală a candidaților”. Mamele în devinență își vor putea pune întrebarea: „Vreau un copil homo?” Acest moment de dilemă poate ascunde pericolul de genocid.

IOANA A.VAGO ■

## Bătăi de cap ■ Solutii simple

Nu intrați în panică! Totul se rezolvă dacă ne citiți!

### Atenție, cetățenil!

Inspectorii Oficiilor Județene pentru Protecția Consumatorilor au avut, ca de obicei, o „recoltă” bogată și în săptămâna 23-27 mai. Produse alimentare vechi, alterate, mucegăite, cu termene de valabilitate de mult timp expirată, tronau pe teișele următorilor prea... cinstiți întreprinzători:

- pâine cu lipsă la gramajul declarat, la SA Brutăria Pechea, județul Galați
- pulpe de pui decongelate, la SC Regal SA Chioșc 58, Galați
- smântână acrită, la SC Cristi Neagu SRL, Galați
- salam decongelat și alterat, la SC Big-Helias SRL, Pitești
- margarină Rama oxidată, la SC Crețulescu C.C., Pitești
- brânză de oaie alterată, de culoare galben-verzule, la SC Roial SA, magazin 34,



aceste produse:

- rovinari, județul Gorj
- carne de porc expirată, la SC Multiprod Internațional SRL Hunedoara
- panzer, cărnăjii Tibileș și salam Moneasa, alterate, la SC Hermes SA, județul Alba
- pește congelat (macrou) alterat, la SC Galea SNC, Buzău
- mălai și făină infestate de gândaci, la Consumcoop, magazin Valea Lungă, județul Dâmbovița.

BRÎNDUȘA NICOLAE ■

Cum stați cu hormonii?

## Pasiunea pentru jocurile de noroc este o boală

Cercetătorii americani au făcut o descoperire importantă care aruncă o lumină nouă asupra persoanelor afflate după jocurile de noroc: pasiunea morbidă pentru joc nu este rezultatul unei tensiuni interioare, așa cum se credea, ci este provocată de o carență hormonală la nivelul creierului.



Conform studiilor efectuate pe 17 pacienți s-a descoperit că la originea acestei pasiuni pentru joc se află faptul că celulele cerebrale nu furnizează o cantitate suficientă de noradrenalină. S-a constatat că jocul stimulează producerea acestei substanțe. Deci, jucătorii patologici au nevoie de joc pentru a-și produce noradrenalină necesară.

Descoperirea oferă speranță tratării eficiente a acestui tip de boală.

C.C.

## COSMETICĂ



■ ■ Alegeti pentru machiajul dumneavoastră culoarea și tonul ei în funcție de îmbrăcămintea pe care o purtați.

■ ■ Nu uităti ca înainte de a vă machia să aplicați pe față o cremă de bază. Ea vă va proteja plelea și va conferi stabilitate machiajului dumneavoastră.

■ ■ Dacă vă place să vă machiați ochii, lăsați buzele naturale, evitați conturarea lor. Folosiți unul din produsele pentru luciu buzelor și... atât!

■ ■ Pentru a avea o mină bună aplicați fardul de obraz doar pe pomeții și pe pleoape, ca fard, și aplicat numai pe arcadă, imediat sub sprâncene.

■ ■ Înainte de a pleca de acasă, parfumaj-vă discret în spatele urechilor și la încheietura mâinilor.

## POSTA REDACȚIEI



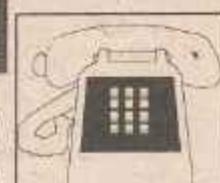
### De ce există o singură stație de salvare?

Corespondentul nostru Constantin Ceacâr din București se plânge de încreștere la printr-o stație de salvare București răspunzător de o singură stație de salvare.

În București mai funcționează cu program permanent Stația de Salvare "PULS", societate sanitară particulară. Poate fi contactată la telefoanele: 629 68 55, 629 76 03.

623 58 25

Sunăți aici!



Telediagnoză!

Formați acest număr zilnic între orele 11-14. Vă vor răspunde doamnelor Emilia și Elena Vladescu, persoane înzestrăte cu puteri paranormale și cu facultatea uluitoare de a depista, de la distanță, bolile de care suferiți. După o scurtă conversație, răspunsurile vor fi comunicate redacției noastre, care le va publica, de la o săptămână la alta, în paginile 18-19.



## De parte de lumea dezlănguită, în încremenirea morții, pe o bancă...

În dimineața zilei de 2 iunie, Gheorghe Voicu a căzut scărat de un infarct. În vîrstă de 46 de ani, venise în București doar cu două zile în urmă. Se angajase ca săpător pe un sănțier de construcții și venea din Moldova, satul Boureni, comuna Mojtca. Să a lăsat acasă soția și cel săse copii. La București locuia într-un cămin de neamăști. Colegii l-au găsit zăcând fară suflare pe aleea din fața

blocului. L-au ridcat, l-au întins pe bancă, au chemat salvarea, l-au aprins lumânări la cap, l-au acoperit cu o pânză albă și l-au vegheat creștinește, vârsând o lacrimă. De mila.

Până la ora 13, Procuratura nu sosită încă...

BRÎNDUSA NICOLAE ■

Fotografie de ELENA GHERA ■

## Bucureștenii cumpără arme defensive

De aproximativ două luni, fostul magazin Pescarul de pe strada Brezoianu s-a reorientat și a început să vândă arme defensive și de vânătoare. Zilnic, aici o lume ca la balamuc. Curiosi se îngheșuie care mai de care să vadă puștile de vânătoare și pistoalele cu gaz lacrimogen.

Puștile, de producție turcească și rusească, costă între 831.000 și 1.534.000 de lei. Vânzarea nu e, deci, foarte mare. Cumpărătorii sunt, în general, vânători împătiști.

Pentru arme și muniție de vânătoare, autorizația se obține ceva mai ușor, prin acerarea la Asociația Generală a Vânătorilor și Pescărilor din România. După ce la Asociație se constată că a calitate de vânător și după un stagiul pe lângă vânători consacrați, îl să-l cumpere arme.

Așa-zisele arme defensive, pistoale de 9 mm cu gaze lacrimogene, sunt solicitate cel mai mult. Armele de acest gen, care au pătruns în țară, sunt de regulă, fabricate în Italia și Germania. Pistoalele bat pe o rază de 10 m și nu au țeava ghintuită, astfel că în cazul folosirii unui glonte adevarat, acesta poate exploda. Încărcătoarele conțin 7 - 10 cartușe și au efect lacrimogen sau paralizant. În cazul folosirii acestor

arme la distanță mai mică de un metru, chiar și acest cartuș poate răni grav.

Autorizația pentru pistol cu gaze se obține ceva mai greu. Aceasta se ia de la Poliție. Pentru autorizație trebuie făcute un examen medical (nu foarte drastic) la circa de care aparține solicitantul și o cerere, din care să relasă motivele pentru care solicitantul are nevoie de armă.

Sunt aprobată cererile demnitărilor,

patronilor sau ale celor care fac dovadă că posedă mari valori. În ultimele două cazuri se cercetează dacă solicitantii nu s-au făcut anterior vinovați de delict. Cu toate că prețul unui astfel de pistol este destul de piperat (pistolul de calibrul 9 mm - 325.403 lei) și procedura pentru obținerea permisului este oarecum greoală, totuși, numai la magazinul de care vorbeam la început s-au vândut luna trecută aproape 200 pistoale. Cumpărătorii au fost mai ales patroni.

LUCIA STEFANOVICI ■

## O sută de ani „de” tramvai electric în București

În 1994 se împlinesc 122 de ani de când bucureșteanul a învățat cum se circulă la îngheșuală, într-un mijloc de transport în comun. 1872 este anul când s-au introdus în București tramvialele cu cai, mergând pe drumuri de fier



americană". Cel care a adus această invenție tehnică pe malurile Dâmboviței a fost englezul Harry Hubert de Mervée Slade. Primul traseu pe care au funcționat tramvialele cu cai a fost între Piața Sf. Gheorghe și Gara de Nord.

La 10 iunie 1894, firma multinnațională Thalasso - Grazia Dei dă în folosință prima linie electrică pentru tramvaie, făcând legătura între Obor și cartierul Cotroceni.

În 1993, numai în București existau 42 de linii de tramvai, cu o lungime totală a rețelei de 381,8 km, un tramvai parcugând zilnic, în medie, 207,5 km. Există 551 de stații permanente, din care 13 prevăzute cu săli de așteptare. RATB dispune de șapte depouri pentru tramvaie și unul mixt - împreună cu troleibuze. Zilnic, în București circulă 410 tramvaie. Concluzia: trăiască... metrou!

DAN GHEORGHE ■

## AVOCATUL NOSTRU



vă sfătuiescă:

de informare în masă, aflați în deplasare în interes de serviciu.

Prevederile acestea sunt obligatorii pentru toate unitățile de cazare, inclusiv pentru cea la care servicii ajungi apelat dv.

DUMITRU TUTUNARU, Brașov - Dacă aveți o firmă legal autorizată, puteți efectua transporturi județene și interjudețene de persoane, numai pe bază de licențe de transport și execuție, eliberate de Oficiul Rutier Central (situat în București, Bd. Dinicu Golescu 38), potrivit Hotărârii Guvernului nr. 223/1992, republicată în Monitorul Oficial nr. 95/13 aprilie 1994.

ANTON CAZAN, Simeria - Potrivit art. 24 al Legii nr. 18/1991, în cazul în care CAP a atribuit loturi în folosință unor cooperatori, în grădinile din întravilan ale foștilor proprietari, asemenea terenuri revin de drept în proprietatea deținătorilor inițiali. Persoanele care au primit terenuri în aceste condiții și pe care au efectuat investiții au dreptul la o despăgubire egală cu contravalorearea acestora, dacă investițiile nu pot fi ridicate.

CORNELIU OLTEANU ■

## Dale Carnegie

Cum să învingem teama și să începem să trăim

6

## Cum să rezolvăm o problemă neliniștită

Deci, prima regula de urmat în rezolvarea unei probleme este stabilirea faptelor. Firește, reunirea tuturor informațiilor necesare nu servește la nimic dacă ele nu vor fi analizate și interpretate. Voi ilustra cele de mai sus cu ajutorul unui exemplu din viața reală.

Este vorba de un om de afaceri, domnul Lichtfield, care se găsea în China în clipa ocupării orașului Shanghai de către japonezi. El conducea o companie de asigurări. S-a primit un ordin de licidare a activului. Nu exista decât o cale: sau colaborarea cu șeful lor moarte. Domnul Lichtfield a făcut ce i-a ordonat, cel puțin în aparență. A omis să menționeze o serie de valori apartinând sucursalei din Hong Kong. Așa a ajuns la închisoare, în mâinile Gestapo-ului japonez. A aplicat o tehnică precisă pe care a întrebuit-o de mai multe ori cu succes. De-a lungul anilor, când era în dificultate se așeza la mașina de scris și bătea două întrebări urmate imediat de răspunsuri. Acestea erau:

1. De ce mă tem?

2. Ce voi să fac pentru a învinge teama, neliniștea?

A făcut la fel în după-amiază zile în care a aflat că va fi arestat. La prima întrebare răspunsul a fost simplu: îl era teamă că va fi arestat. În privința celei de-a doua întrebări i-au trebuit ore pentru a elabora și a trece pe hârtie, etapă cu etapă, patru lini de conduită, fiecare cu efectele probabile.

Varianta - "aș putea să mă întorc luni dimineața la birou ca și cum nu s-ar fi întâmplat nimic, în acest caz, aş avea șansa ca amiralul să fie atât de ocupat încât să îl uită ce am făcut, sau să se îl calmă, dar chiar dacă el se va enerva încă o dată, aș putea să încerc să-i explic de ce am omis lucrurile, având două șansă de a scăpa de închisoare" - s-a dovedit a fi cea mai potrivită.

Drept urmare, luni dimineață când a ajuns la birou, amiralul japonez era cufundat într-un fotoliu și fuma o țigără. L-a fixat, cum facea de obicei, și nu a zis nimic. Șase săptămâni mai târziu a plecat la Tokyo, iar grile lui au luat sfârșit.

O lungă experiență mi-a demonstrat avantajul enorm al unei decizii ferme și bine gândite. Incapacitatea de a-lățui o linie de conduită te va conduce la astenie, depresiune nervoasă și transformă viața atâtă oameni într-un coșmar permanent.

(Va urma)

Traducere și adaptare  
MIHAI SANDOIU ■

## Premiu de fidelitate

Cei care ne iubesc au ocazia să o să dovedească. Dar și să fie recompensă!

E suficient să trimiteți până la 30 septembrie (data poștelui) talonul de abonament la FLACĂRA, pe luniile iulie, august, septembrie.

Tragerea la sorti va avea loc la 10 octombrie și se vor atrăgi următoarele premii:

Premiu I - 100.000 de lei

Premiu II - 1 abonament pe 6 luni la FLACĂRA

Premiu III - 1 abonament pe 3 luni la FLACĂRA

Lista câștigătorilor va fi publicată în numărul imediat următor tragerii.

## Concurs de perspicacitate

Încercați să recunoașteți, privind toate fotografiiile publicate în acest număr, din care anume este detaliul prezent pe copertă. Trimiteți răspunsul pe adresa redacției noastre, menționând pe plic: Concurs detaliu.

Se iau în considerare răspunsurile expediate până la data de 24 iunie, data poștelui.

Se atrăge, prin tragere la sorti, următoarele premii:

Premiu I - 50.000 de lei

Premiu II - 1 abonament pe 6 luni la FLACĂRA

Premiu III - 1 abonament pe 3 luni la FLACĂRA

Nu uită să complătiți și să afărați răspunsul talonul.

## CONCURS DE PERSPICACITATE 1

Numele și prenumele.....

Adresa.....

Localitatea.....

Titlu fotografiei și numărul paginii.....

Talon de participare

Vă dorim succes!



## Madame Dracula

La fel de frumoasă ca în rolul principal din filmul „DRACULA”, la fel de bună ca în „Casa cu stafii” și de două ori mai admirată ca în pelicula „Perioada nevinovăției”, actrița americană Winona Ryder repurtează succes după succes. Are 21 de ani și este dotată cu o inteligență cotată peste mediocru (C. I. 162). Născută într-un sat din California, într-o familie de hippie, s-a ținut departe de droguri și petreceri, dedicându-și timpul liber cititului. La banii ei, și-ar fi putut permite extravagante, dar preferă să-i cheltuiie în acțiuni caritabile. Nu de mult a subscris 200000 dolari pentru acțiuni de căutare a „copiilor dispăruți”. În perspectivă dorește să regizeze și să producă filme. (I. A. V.)

## Taur gigant

În regiunea Vercors (Franța), într-o groă calcaroasă, a fost descoperit scheletul unui taur care a trăit acum 500 000 de ani. Taurul era de peste trei ori mai mare decât cel din zilele noastre. Numai craniul avea o lungime de 80 de centimetri.

## Liz Taylor și magia

Liz Taylor avea dureri cumpliti. Sulerea de dinți, ce-i creau grave probleme și care, până la urmă i-au provocat și o infecție a săngelui. După ce a părăsit spitalul din Los Angeles, Liz s-a decis să consulte un vrac, cunoscut sub numele de Marele Vindecător, indianul Swamidži Maharaj, ce locuiește la Delhi. „Maxilarele și gingeile mă dureau atât de tare încât aveam senzația că-mi plesnește capul. Plângem în toată ziua de durere”, relatează actrița. Când a aflat că vraciul este în trecere

prin Los Angeles, s-a dus direct la el. Acesta a primit o îmbrăcată în alb. Liz a îngrenuncheat în fața lui și i-a sărutat degetele. După acest ceremonial impus vizitatorilor, vraciul i-a zâmbit și i-a spus să se ridice. Swamidži nu mi-a spus un cuvânt - povestește Liz. S-a uitat la mine, cam zece minute, cu o privire fascinantă, intensă, magnetică. După câteva minute durerile m-au părăsit.

Liz Taylor a mai apelat la acest vrac, la recomandarea miliardarului Adnan Koshoggi,



când suferea de dureri dorsale. Si atunci, ca și acum, fără nici un contact fizic, fără a pronunța un cuvânt, numai prin transmiterea fluidului magnetic al privirii, Swamidži a înfăptuit minunea. Recunoșcătoare, Liz i-a trimis munci de flori și cadouri, decarece este sigură că Swamidži Maharaj i-a salvat viața doar cu „magia unei priviri”.

AUREL DIANU ■

## PARANORMAL

Profesor doctor inginer PAUL ȘTEFĂNESCU, autor a peste 20 de cărți, practică ocultismul din anul 1947. El oferă cititorilor noștri un ghid practic pentru o călătorie prin „tunelul timpului”.



Cum putem intra în legătură cu morții

**Lumea de apoi în vizită la noi**

■ Vă prezentăm în continuare fantasticele cazuri de reîntrupare a unor persoane dispărute cu decenii și secole în urmă dintre cei vii.

Experiențele au avut loc în prezența mai multor martori. Stafile au apărut și „au prins viață” sub ochii lor.



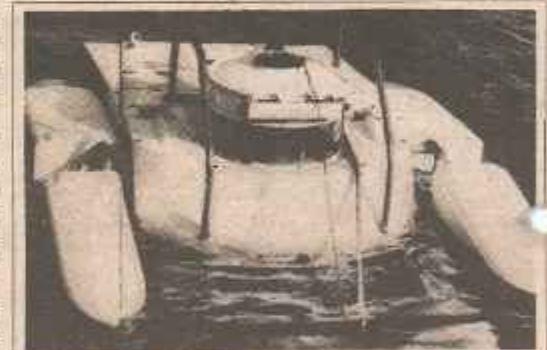
## O iubire ratată

Catherine se căsătorise cu Pierre Sabagh. A avut loc o scurtă explicație. În timpul discuțiilor, François, cu inimă zdrobită, și-a aruncat inelul de logodnă în Seria. Cu toate acestea, mulți ani după aceea, Mitterrand îi trimitea Catherinei, la fiecare aniversare a logodnei, căte un trandafir roșu. Prietenia lor a supraviețuit până azi. Fosta lui logodnică este una din puținele persoane care au privilegiul de a se adresa președintelui Franței cu „tu”. De altfel, în anul 1987 la aniversarea decaniei craiincilor de la televiziunea franceză, Mitterrand însuși i-a înmânat Catherinei Legiunea de onoare, iar soțul ei Meritul Național. Pentru Catherine, François a rămas același om drept și sincer, pe care l-a părăsit, dar l-a stimat.

AUREL DIANU ■

## Submarine pentru... timp liber

În toată lumea există cluburi aeronautice de unde se pot închiria avioane de turism. Suntem în măsură să vă anunțăm că în Franță s-au deschis cluburi de unde se pot închiria submarine.



În 1987, Jean-Michel Onofri prezenta proiectul submarinului Smal, vehicul conceput special pentru petrecerea timpului liber. Cu dimensiuni reduse, acest submarin poate primi la bord de la 1 la 5 persoane. Proiectul a entuziasmat publicul, iar cățiva ani mai târziu, în La Ciotat și-a deschis porțile primul hidroclub. Conform studiilor de piață efectuate, afacerea are toate şansele să devină de anvergură. Submarinul Smal este ușor de manevrat și nu

este nevoie de un instrucție special pentru a-l conduce. Datorită construcției, vizibilitatea oferita de hubloul cilindric ce înconjoară habitatul este foarte bună.

Chiar dacă turismul submarin nu este o idee nouă, centrele în care se practică acest gen de sport sunt rare și necesită o investiție anuală foarte mare.

Din punct de vedere ecologic, riscul major pe care îl reprezintă submarinul este că sperie pești.

CORA CIOCEANU ■

în genere sub direcția unei alte figuri, care își dădea numele de Franklin și care însotea pe Estela și o ajuta în manifestarea sa. Din acel moment apariția Estelei a devenit din ce în ce mai perfectă și a putut să suporte chiar lumina unei lămpii aduse de Livermore. Fișa totuși n-a putut vorbi decât căteva cuvinte,

dar toată latura intelectuală a manifestației a îmbrăcat o formă care a lăsat urme de neșters. În schimb Estela a scris de numeroase ori, scrierea acestor comunicări fiind o perfectă reproducere a scrierii dnei Livermore când era vie.

## Experimentele lui Livermore

tura intelectuală a manifestației a îmbrăcat o formă care a lăsat urme de neșters. În schimb Estela a scris de numeroase ori, scrierea acestor comunicări fiind o perfectă reproducere a scrierii dnei Livermore când era vie.

(Va urma)

# Genetica va crea o copie a reginei Nefertiti?



Nefertiti (Muzeul din Cairo)

Pentru a avea mai clară imaginea celor mumificați, doctorul Nasry Iskander a încercat o "reînfrumusețare". Experiența a avut loc pe mumia împărătesei Henetawai. Cercetătorul a desprins succesiv diferite straturi, le-a curățat și apoi le-a lipit la loc. După o muncă de aproximativ un an de zile, mumia a capătat înfățișarea avută de împărăteasă în clipa morții (3000 de ani).

În prezent mumia se află expusă la muzeu împreună cu altele, inchise ermetic în camere de sticlă cu un

microclimat asemănător cu cel din piramide. Atmosfera conține mai mult azot, mai puțin oxigen și o umiditate de 40%.

Procesele de mumificare nu au fost încă descoperite pe deplin. Se crede că s-ar putea face în mai multe etape, în timp de 70 de zile:

Se aspiră creierul prin nas, apoi se golește corpul de organe interne.

Etapa de deshidratare - corpul se introduce sub un

Nu de mult, în mumia reginei Nefertiti s-au descoperit gene fiabile, care, introduse într-un embrion, ar putea da nou-născutului trăsăturile sau chiar înșușirile celei decedate.

Oare despre acest mod de înviere vorbeau zeii egipteni?

Știau ei că se va descoperi ingineria genetică?

strat de sodă caustică, unde se lasă până se "stinge".

Se introduc foi de ceapă sub pleoape și un amestec de tălaș și de ace conifere în cavitatea abdominală.

Corpul este înfășurat apoi în bandaje cu o lungime de aproximativ 100 de metri.

Persoanele înstărite se bucurau de o îmbalsamare mai specială, deci mai costisitoare.

TRAIAN DIACONESCU ■

## Satanism: „Vrem să distrugem Occidentul creștin”



De câteva luni, grupul de ocultism parizian este în agitație. The Children of Darkness sunt la Paris! Ordinul satanic din Londra, Praga, Berlin are o grupare și la Paris. „Noi suntem 666.000 în total, mărturisește Frater Sumas, reprezentantul lor. Scopul nostru este de a distrugere total Occidentul creștin. Noi vrem să ridicăm crima la nivelul artei.”

Ritualul are loc noaptea, când este lună plină. Se desenează într-o scobilură un fel de pentagramă. În vârfurile ei se amplasează câte o

lumânare groesă, care arde. Faja celui care practică ritualul este acoperită cu o glugă. Femeia care îl însoțește este întinsă pe pământ, complet goală. Bărbatul scoate cujul și trasează cu el în aer, pe corpul său și în jurul femeii, sentin invizibile, psalmodind cuvinte de naință. Într-o mână ține o găiniă, în cealaltă cujul. Pronunță apoi numele a cinci personalități bine-cunoscute din Paris și imploră diavoul. Cu un singur gest, taie gâtul găinii, care se zbate. Sângel se răspândește pe pântecele femeii.

Satanismul a servit totdeauna ca suport pentru majoritatea crimelor abominabile, comise de psihopati. Recent la Praga, niște pușcăriși au torturat și au tăiat gâtul unui coleg de detenție, în timpul unei slujbe în care era implorat Satana. În Ungaria, Tânărul Orsca (15 ani) și-a măcelărit sora de 13 ani, sub influența „forțelor tenebroase”. În Germania, la Nordhausen, trei liceenii au strangulat un școlar care s-a opus ritualului negru.

MARIA ANTONESCU ■



## Honda câștigă piața Americii

Mașinile produse de firma japoneză Honda sunt cele mai vândute la ora actuală în America. În aprilie, numărul vânzărilor a depășit pe cel al firmei Ford, rivalul numărul unu al companiei nipone pe piață din SUA. Această performanță a fost obținută în special prin lansarea pe piață a noului model "Acord '94", produs la fabrica companiei din Columbus. Numai în luna amintită au fost vândute 71.750 mașini de acest tip, o creștere de aproape 20 la sută față de aceeași perioadă a anului trecut. Creșterea lunară cea mai spectaculoasă (de peste 22 la sută) a înregistrat-o însă o altă firmă niponă, Mitsubishi, urmată îndeaproape de Mazda și Nissan. Dintre mașinile europene se vând bine în continuare mările de lux BMW, Mercedes (seria C) și Volvo. Dintre mările americane creșterea lunară cea mai importantă a obținut-o Chrysler care în aprilie a vândut cu 10 la sută mai mult decât anul trecut.

STEFAN NICOLAE ■

Celebra publicație americană în ocultism și paranormal FATE-MAGAZIN a relevat o faptă uluitoare. Tânăra Lynda Houston, practicantă a tehniciilor și modalităților de decorporalizare, și-a propus într-o seară să-și proiecteze spiritul în sufrageria vecinilor de apartament. După o concentrare maximă, Lynda Houston a reușit să realizeze proiecția, dar avea greutăți în menținerea ei.

## Fantomă din apartament

PARANORMAL

Negăsind vecini în sufragerie, Lynda a început să se plimbe prin apartament. Deodată spațiul din jurul ei a început să se întunecă. Imediat a văzut un om cu înfățișare hidroasă, ce se îndrepta către ea, răñind sălbatic. Lynda era în pericol și ca atare trebuia să se întoarcă urgent în trupul de acasă. Spiritul ei întâlnise o periculoasă creatură a întunericului. Cu greutate a revenit în timp, scăpând de însălmățitorul bărbat.

A doua zi, vecina Lynde î-a povestit întâmplarea teribilă prin care trecuse în noaptea precedentă. Soțul ei adormise și ea s-a dus să opreasă televizorul. În acel moment a fost cuprinsă de o frică fără margini. Simțea că în apartament se întâmplă ceva ciudat. Comparând orele la care avuseseră loc experientele lor, cele două femei constataaseră că Lynda se proiectase în casa vecinei, exact în clipele când aceasta fusese cuprinsă de frică.

Când Lynda relatează soțului vecinei întreaga poveste, inclusiv întâlnirea cu bărbatul hidos, el o întrebă dacă îl cunoscuse vrednată pe fostul proprietar, cel care construise casă în care trăiau ei acum.

Linda răspunse că nu. Când i-a arătat mai multe fotografii cu fostul proprietar care decedase de mai mult timp, Lynda Houston î-a recunoscut pe cel întâlnit în călătoria ei extracorporală.

ION CEACĂRU ■

**Din München, pentru revista FLACĂRA,  
d/ Mihai Rusu, redactorul sportiv al  
postului de radio "Europa Liberă":**

## "Viva España, por favor"

Ziua de 5 iunie 1994 va rămâne înscrisă cu litere de aur în calendarul neoficial al sărbătorilor spaniole. Tripla victorie a "supușilor" regelui Juan Carlos pe terenurile arenei Roland Garros în cadrul campionatelor internaționale de tenis ale Franței a modificat centrul de greutate al tenisului jucat pe suprafetele de zgură, dominat fiind de suedezi, americani sau de gazde, Sergi Bruguera. Arantxa Sanchez și juniorul Jacob Diaz s-au impus spectaculos în probele de simplu, alături de ei fiind și Alberto Berasategui și Conchita Martínez, deci finalistul și semifinalista ediției actuale, întregul grup remarcându-se de-a lungul acestui sezon. Cât de omogen ar părea acesta din punct de vedere valoric, pe atât de mari sunt rivalitățile între clanuri, menționând totodată disputa de orgoliu și mândrie între familiile Bruguera și Sanchez din Barcelona, să nu-i uităm și pe cei doi frați Emilio și Javier, toți unii când e vorba de Catalonia în raporturile cu bascul Berasategui sau cu tenismenii madrileni.

În fond, o repetare a "filmului" din Primera Division a fotbalului și pe terenul de tenis sau în

afara lui, situație ce aduce și anumite avantaje, prin faptul că fiecare regiune din Peninsula Iberică și-a dezvoltat din proprie inițiativă baza materială. Președintele federației spaniole de tenis, Agustín Pujol, a declarat la Paris că victoria "in corpore" a reprezentanților săi este rezultatul promovării permanente de juniori și tineri ce provin din școlile și centrele naționale sau locale de tenis, a căror capacitate nu mai permite inscrierea său a aducerea și a altor talente. Cu alte cuvinte, aceste bastioane de performanțe sunt pline până la refuz, iar pentru pe râmași pe afară, sponsorii "mâncica și tăticu" vor face economii serioase pentru a-și finanța progeniturile.

Spania – și aici nu trebuie să omitem aspectul economic – beneficiază de o piață deschisă, ceea ce a determinat intrarea în circuit a marilor firme producătoare de echipament sportiv ca Lacoste din Franța, Adidas din Germania, Fred Perry din Anglia, plus societățile americane, italiene, suedeze sau chiar



Arantxa Sanchez și Sergi Bruguera

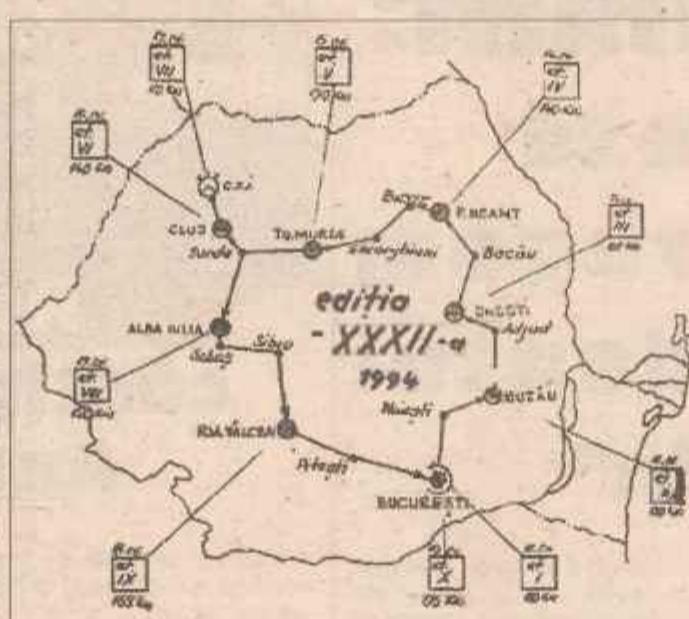
japoneze. Produsele respective sunt cumpărate de practicanți, sigur că prețurile sunt destul de ridicate chiar și pentru buzunarul cetățeanului spaniol ce nu câștigă atât cât neamul, de exemplu, dar cum munca este singura sursă de venituri, iberici își văd de treabă lor, pentru a asigura atât existența familiei cât și activitățile recreative. Poate ar trebui clarificat și modul de practicare a tenisului în Occident; aici nu există cluburi sau baze de stat cu antrenori angajați având lea fixă. Din contră, totul este particular și fiecare muncește pentru a-și câștiga banii. În final, să notez și elementul latin al finalelor de la Roland Garros, atât la bărbați cât și la femei, o victorie a tenisului practical pe fond de fanterie, spectacol, îndemnare, asupra reprezentanților anglo-saxoni ai bum-bum-ului.

### Turul României XXXII

## O EDIȚIE DIFICILĂ

Cu nebunite eforturi, Federația Română de Ciclism a pus pe roate, la propriu și la figurat, o nouă ediție a Turului ciclist al României, într-o formulă să-i zicem clasică. Adică, nouă etape însumând 1120 km, străbătând 8 localități și numeroase zone de dificultate, în special, etapa a cincea: Bicaz-Tg.Mureș cu 4 cărări de categoria A, se desprinde din acest punct de vedere. Iată, însă, traseul ediției cu numărul 32 a competiției: etapa I: București, circuit de 60 km; etapa a II-a: București-Buzău (122 km); etapa a III-a: Buzău-Bacău (171 km); etapa a IV-a: Bacău-Piatra Neamț (100 km); etapa a V-a: Bicaz-Tg.Mureș (156 km); etapa a VI-a: Tg.Mureș-Cluj (105 km); etapa a VII-a: Cluj-Alba Iulia (96 km); etapa a VIII-a: Alba Iulia-Căciulața (142 km); etapa a IX-a: Rm.Vâlcea-București (168 km).

Deduciți, unii dintre dumneavoastră, la ciclism, de când cu televiziunea prin cablu și Turul Italiei, veți fi înțeles căte ceva din secretele acestui gen de întreceri veți fi înțeles, de asemenea, eforturile extraordinare ale rutierilor, iar, la scară, bineînțeles, competiția despre care facem vorbire, nu poate decât să atragă iubitorii sportului de la noi, pe marginea soselelor. Părasind tonul patetic, revenind deci la informația pură, vom spune că și-au confirmat participarea formațiile Bulgariei



(cu excelentul Sumanov, marele favorit, anul trecut profesionist în Italia), din Cipru, Germania, Moldova, Ucraina, Turcia, SUA (în premieră!), precum și România, cu trei echipe - A, B și de tineret. Prima noastră selecționată este alcătuită din Stelian Anton, Marian Făgăraș (ambii Dinamo), Dănuț Catană, Cristian Neagoe (Steaua), Valentin Buduroi (Bilal), Emil Lupuș (CSM Cluj).

Alături de ei s-ar cuveni să inserăm și numele sponsorilor, fară de care nu s-ar fi putut organiza Turul. Oricum, le mulțumim, pentru că, așa cum ne spunea secretarul general al FRC, d/ Gheorghe Stănel, atfel cu greu s-ar fi strâns cele 72 de milioane necesare.

LUCIAN OPREA ■

## Banii tenisului

Pentru prima oară în ultimii ani, turneul de tenis de la Wimbledon, cel mai prestigios dintre concursurile de "Mare Şlem", totuși, va acorda premii mai mici, înregistrându-se o scădere cu 12.5 la sută față de anul trecut. Astfel totalul premiilor la Wimbledon va fi de 8.523.250 dolari, în timp ce US Open, de la Flushing Meadow, va împărți 9.360.100 dolari. Explicația acestei scăderi, după ce ediție de ediție recompensele competitorilor au tot crescut, a fost dată de John Curry, președintele lui All England Club: scăderea ratei de schimb a lirei sterline. În lăpt, câștigătorul competiției masculine va primi cu 40.000 lire sterline mai puțin decât în 1993, iar ceea mai bună jucătoare - cu 35.000 lire sterline în minus.

Totuși, premiile actuale în tenis sunt căt se poate de tentante, dacă ne gândim că, în 1968, când s-a disputat prima ediție open a turneului ionorian, învingătorul de pe tabloul masculin, australianul Rod Laver, a incasat un cec de 2.000 de lire sterline, iar

TEODORA OPREA ■

• Nici nu a început competiția americană și s-a și înregistrat prima demisie a unul demnității al fotbalului. Acuzat că a promis o primă exagerată sumă jucătorilor (100.000 dolari), președintele Federăției Bulgarie de Fotbal și-a prezentat demisia. Imediat, Sirakov, căpitanul vecinilor, a declarat că nu banii îi interesează, ci să reprezinte Bulgaria la marele întrecere. Cum ar veni, muncă vo-luntară? • În ce privește primele, suedezi sunt, cum îl stim, mai sobri. Pentru calificarea în faza a doua îl s-au promis 11.800 dolari (jumătate căt s-a promis alor noștri), iar în caz de câștigare a titlului recompensa va fi de aproximativ 80.000 dolari. • La calebra plajă a pariurilor de la Londra, bookmaker-ii au dat, pentru favorite, următoarele cote: Brazilia 3-1;

Germania 4-1; Italia 5-1; Olanda 7-1; Argentina 8-1. • Cam acestea au fost și preferințele lui Maradona, cu Italia pe locul 2, însă. Să, acum diferența este chiar importantă, fără Olanda. În lipsa lui Gulit, olandezii pierd

## PE FIRUL SCURT

mult din forță de joc". • După cum se știe, surinamul s-a aflat în divergențe de ordin tactic (voia să evolueze vîrf retras, și nu „impins”, cum se spune) cu antrenorul Aadvocaat și a părăsit pur și simplu cantonamentul portocalie mecanice". • Oricine ajunge la Los Angeles

nu poate să nu se gândească la cutremurul din ianuarie, care a făcut 51 de victime, precum și multe stricăriuni, în special la căile de comunicații. În prezent, toate șoselele au fost reparate. • Pe de altă parte, s-a comunicat că de la teribilul seism au fost înregistrate nu mai puțin de 8.000 de replici, dintre care 400 destul de lări perită și resimțite de toată lumea. • Deși fiica sa Chelsea este îndrăgostită până peste cap de soccer, președintele Bill Clinton rămâne un fan al baseball-ului. El nu și-a anunțat prezența decât la meciul de deschidere, Germania-Bolivia, din 17 iunie, la Chicago. La finală, însă (17 iulie), în tribunele de la Pasadena nu va avea loc „decal” vicepreședintele Al Gore.

TEODORA OPREA ■

**WorldCup USA 94™**



Piatra Neamț

# Concurs de călărie



**în cadrul  
CUPEI  
MONDIALE  
VOLVO**

În perioada 16-19 iunie, la Piatra Neamț va avea loc pentru a patra oară în România un concurs oficial de călărie prins în Cupa Mondială VOLVO și concomitent un concurs internațional de dresaj. Să anunță participarea călăreji din Grecia, Bulgaria, Moldova, Ucraina, Cipru, Cehia, Italia și Polonia. Din cadrul oaspeților se disting ca valoare: Elena Drakatou, dublă campioană balcanică în 1993 (la individual și echipe), cu calul Red Flamingo, cumpărat din Anglia cu 500 000 \$; Tamas Vasili din echipa Republicii Moldova; Igor Denisov din echipa Ucrainei. Dintre călăreji români se remarcă Gheorghe Claudiu (cu calul Şariatan), Ilini Radu (cu calul Naum), Magdalena Isopescu și Stoica Florin. Valoarea totală a premiilor ce se vor atribui la această competiție se ridică la suma de 23 000 000 lei, 4 000 SF și 1000 DM. Manifestările vor fi sponsorizate de către renomata casă Dunhill Cigarettes of London Ltd.

## Vremuri de restrîște

■ Bate vântul, frunza sună prin fereaie. Cu mic cu mare ai federali au purces -ce goluri de aer, ce râu de înălțime - spre cea Americă. Pământul Făgăduinței. Dacă îl presidentează ajuns să își ia pălărie și sleapi, vă dați seama ce călduri prin California, unde se audă că ai noștri fotbalisti, tot răscind fusele orare, dorm și acum.

■ Numai cei de acasă stănuiau ba nu, și căjiva jucători care cred ei, și de ce nu, și noi, ar fi meritat să se alle că puțin în lotul de 22. Dacă Ioan Timofte, acolo, departe, prin Portugalia, nu a auzit să fi apelat, chiar în extremis, Puiu lordanescu la el, chiar că ne punem și noi întrebări ce nu ne lasă a dormi, ce lot mai e și astăzi în care trei-pătră jucători

de valoare certă nu au avut loc, fiindu-le preferați alții. Vedeți dv., alții își pregătesc deja tunurile pentru întoarcerea delegației noastre de la World Cup când mai curat și să spunem acum ce și cum. Căci la Înfrângeri, mult venin va mai da pe deasupra.

■ Un antrenor rătăcit pare acum la începutul verii Mircea Rădulescu. Nu i-au ieșit pasientele cu nici un club la care ar fi fost interesat să ajungă și îată! declarând că n-ar fi exclus să se retragă. Nu știm ce va spune Ez-ul...

■ Scandal mare prin America, unde imediat după încheierea meciului amical dintre echipele Columbiel și Greciei, disputat la New Jersey, antrenorul Panagoulas a anunțat că ves-

tiarul echipei sale a fost prădat. La care, imediat, Alan Rothenberg a parat că ar fi vorba de o înșecare pusă la cale chiar de jucătorii eleni. Unde o fi adevărat?

■ Căcă la Dinamo e încă liniste, cel mai sigur fiind până acum antrenorul, găsit în persoana lui Andone. Ioan Andone care pleacă de la Sportul cu o gaură în propriul buzunar de 50.000 de dolari, că îl e dateare conducerea celor din Regie. Cazuri de acest fel mai sunt, din păcate, în fotbalul nostru. și sărind de la una la alta, dar pe aproape, pe Otopeni, înainte de a survola Atlanticul, Jean Vladiciu declară că avea timp să-l asculte că a lichidat cu cei 25.000 de dolari că ar fi trebuit să dea lui Dinamo.

**GLASUL ROTILOR DE TRENI**

20

Pe-asta cu Jean o știe toată lumea, cum a fost el trezit în miez de noapte și cum a prins ultimul tren (avion) spre Pământul Făgăduinței, marind la trei numărul jucătorilor rapidiști la această ediție a Cupei Mondiale. Nu sunt ei patru ca-n '70, dar puteau să fie.

Deci, dacă Jean a prins avionul, și va mai prinde unul și președintele Mircea Pascu, odată cu delegația Ligii Profesioniste, ce ar mai fi de spus de Giulești, mai ales că e vacanță? Toate-s vechi și noi suntem toate, inclusiv varianta ca după "mondiale", din cei prezenti acolo, să se întoarcă mai mulți rapidiști, dacă nu uităm că Gică Mihaly (așa se scrie-n acte și nu avem ce face) și, din păcate, voiajorul Radu Niculescu, au dat roată Giuleștiului înainte de plecarea spre SUA. Semne sunt că Rapid se va întări și cu alii jucători de valoare. Nume nu dăm, din nou nu dăm, deoarece dușmanul stă la pândă, la mica-mare clujeană.

Între timp tot o echipă de-a noastră, selecționata feroviară a țării, a câștigat grupa din care a făcut parte în Campionatul European și a prins turneul final din Olanda, ce va avea loc anul viitor. E ceea, trebuie să recunoașteți, între cei aleși de Parpăla, alăndu-se și nouă speranță a Giuleștilui, pe numele lui Iosif. Mai dă goluri, mai și ratează penalty-uri acest tânăr Iosif, cu siguranță din toamnă Viorel Hizo va avea ochii mai mari și pentru el, după ce a prins câteva jocuri în Cupa Samsung și în Cupa Ligii. Unde... dar ce să mai vorbim.

După cum se arată și se limpezi apele spre final de vară, noi și Steaua vom fi cei ce ne vom bate pentru titlu. Pentru că dacă ne uităm, n-am ce face și o facem - prin alte ogrăzi fotbalistice - mai peste tot, la echipele așa-zise mari, acestea se rup, că unii președinți, la întoarcerea din America, nici nu vor mai avea echipe, doar antrenori și directori tehniči. Până atunci, spre nadirul latent al verii, glasul roților de tren ne spune că băieți sunt în vacanță, la mare, la munte, la pește rămânând să dea doar Fane Țără. Dacă Jean î-a trădat!

Pagini realizate de POMPILIU L. DUMITRESCU ■

## Cum s-au obținut datele despre starea tricolorilor în timpul zborului spre SUA

În numărul trecut al revistei noastre oferam amănunte despre starea fizică a unor compozitori ai lotului național de fotbal. Precizăm că datele nu au fost obținute de la fata locului. FLACĂRA neavând nici un reprezentant la turneul final al Campionatului Mondial, cu atât mai mult nici un reporter în avionul care a deplasat echipa națională în SUA. Autoarea investigațiilor este colaboratoarea noastră Emilia Vladescu, care are posibilitatea să "vadă" zonele cu eventuale probleme, analizând simpla fotografie a persoanei în cauză. De această dată, nu s-a folosit de pozele jucătorilor, întrucât figurile lor nu sunt binecunoscute. Așadar, de la București, vineri 3 iunie, în jurul orei 15,00, Emilia s-a concentrat și a văzut cele relatate de noi.

Precizăm că Emilia nu știa că tricolorii se alătură în avion la acea oră. Cu toate acestea, aproape la fiecare component al lotului a descris ușoare amețeli. Ceea ce e explicabil într-o călătorie atât de lungă și la o asemenea altitudine. (R.D.)

■ Confirmând revirimentul gimnasticii masculine românești, la recentele Campionate Europene de la Praga, Marius Urzică (în fotografie) a obținut medalia de aur la cal cu mânere în concursul special pe aparate al seniorilor, fiind urmat de Eric Poujade (Franța) și Vitali Marinic (Ucraina).

De asemenea, la sărituri, gimnastul nostru Cristian Lerici a câștigat medalia de argint, precedat de Vitali Šcerbo (Belarus). În concursul juniorilor, Vasile Cioană a obținut medalia de aur la bară fixă și pe cea de argint la sărituri, probă în care victoria a revenit unul alt reprezentant al țării noastre.



SUA, ca ofițer de presă al lotului național de fotbal. Dar niște oameni răi nici nu îl au lăsat să se bucură de înțântările privilegiile ale Los Angelesului, să și numere în liniste diurnă (aproape, o li tot de două ori că a unui fotbalist, cum are întregul staff federal?) că î-a și venit o veste cam albăstrească de acasă. Cică - știi că avem surse dintre cele mai bune - patronii de la revista „Fotbal plus” l-au pus pe liber din înalta funcție de redactor-șef, de-a ajuns omulețul nostru în stradă. E drept, că pe o stradă din Hollywood!

### Iubitul nostru comision

Vă veți fi deducit, unii dintre dumneavoastră, la economia de piață, asă că știi că ceva despre iubitul nostru comision. Procentul acela din afacere, treabă bună, își mai rotunjesc omul veniturile dacă-i descurcărești. Da, ca în toată lumea.

Nu mai că românul e și mai descurcărești. Dacă are el păinea și brișca în mâiniile-l de șel, ce-i mai simplu decât să-și obligă supușii să trateze cu o singură firmă, a mai atenția cu simpaticul comision. Cam astfel se petrec lucrurile (dacă nu ne înșelăm noi, dar prea e tighieță) cu o măsură luată de Liga cluburilor profesioniste, care a obligat toate cluburile demne de acest nume să asigure jucătorii. Excelență! Da, dar la o singură firmă, musă. Nu contează că tu găsești mai ieftin sau în condiții mai bune. Ați înțeles cum vine de se leagă?

### Ultimul mitu

Aflăm că Miodrag Belodedici nu s-a putut antrena vreo două zile în America pentru că pantofii l-au făcut o rostătură. Poate vă amintiți prima notă de la această rubrică din numărul nostru trecut: „În medie, e bine!”. În care povesteam de pantofi.

**HERCULE LE CHAT**

### Ofițerul șomer

Simpaticul nostru fost confrate Radu Timofte se alătură în aceste momente depărta de țărăcară lui dragă, taman în

Dreapta câștigă teren în Occident.  
Estul balansează ușor spre stânga.  
Europa își caută echilibrul. În acest climat,

# EXTREMA DREAPTA NU A MURIT!

■ Dar nici nu plesnește de sănătate...

În 1989 au pătruns în Parlamentul European un număr de 21 de deputați cu orientare extremistă de dreapta. Șeful fracțiunii republicane, Schönhuber, a tunat: „Da pentru Europa, nu pentru acest parlament european”. Jean-Marie Le Pen declară: „Iubesc în primul rând pe francezi.” Cinci republicani au restituit carnetele lor de partid, regrupându-se în „Liga germană”.

La ora actuală fracțiunea dreptei europene cuprinde 14 deputați. Se scontează ca la viitoarele alegeri reprezentanții ei să obțină un număr sporit de voturi, în țări ca Germania, Danemarca, Italia și Belgia. Materiale de propagandă nazistă, provenind din Spania și Danemarca, se difuzează în toată Europa. Au loc întruniri cu participare internațională, în bivuacuri de instruire militară, precum și comemorarea unor foste căpătenii naziste.



#### MAREA BRITANIE

BNP (British National Party) - Partidul Național Britanic.  
3.000 de membri. Președinte: John Tyndall.  
La alegerile comunale din Londra, din 1993, a obținut în cartierul Tower Hamlets 30,4% din voturi.



#### DANEMARCA

Partidul Progresist  
Președinte: Pia Kjaersgaard.  
La alegerile parlamentare din 1990: 6,4% (12 mandate).



#### BELGIA

De Vlaams Blok - Blocul Flamand  
3.000 de membri.  
Candidat de vîrf: Filip De Winter.  
La alegerile europene din 1989: 4,1% (1 mandat).  
La alegerile parlamentare din 1991: 6,6% (12 mandate).



#### OLANDA

CD (Democrații de centru)  
3.000 de membri.  
Președinte: Hans Janmaat.  
A doua Cameră 1989: 0,9% (1 mandat).  
La care se adaugă partidul radical de dreapta denumit Partidul de Centru'86 și Blocul Olandez.



#### FRANȚA

FN (Front Național)  
80.000 de membri.  
Președinte: Jean-Marie Le Pen.  
La alegerile prezidențiale din 1988: 14,38%.  
La alegerile europene din 1989: 11,7% (10 mandate).



#### GERMANIA

REP (republicanii)  
25.000 de membri.  
Președinte: Franz Schönhuber.  
La alegerile europene din 1989: 7,1% (6 mandate).  
La alegerile pentru Bundestag din 1990: 2,1%.  
Acestuia i se adaugă cele 78 de organizații de extrema dreaptă, cu 43.000 membri.



#### SPANIA

CEDADE (Cercul spaniol al prietenilor Europei)  
2.000 de membri.  
Președinte: Pedro Varela Geiss.  
Susține neonazismul din întreaga Europă.



#### GRECIA

EPEN (Societatea politică națională)  
Președinte: Chrissanthos Dimitriadis.  
La alegerile europene din 1984: 2,3% (1 mandat).  
La alegerile parlamentare din 1993: 0,14%.  
HYRRI AVGHI (Pana aurie): 500 de adepti militanți.



#### AUSTRIA

FPÖ (Partidul Libertății al Austriei)  
58.000 de membri.  
Președinte: Jorg Haider.  
La alegerile în Consiliul Național din 1990: 16,6%.  
VAPO (Opoziția extraparlamentară credincioasă poporului), 250 de membri, peste 1.000 de simpatizanți.  
Fondator: Gottfried Küssel.



#### ITALIA

MSI-DN (Movimento Sociale Italiano-Destra Nazionale)  
60.000 de membri.  
Președinte: Gianfranco Fini.  
La alegerile europene din 1989: 5,5% (4 mandate).  
La alegerile parlamentare din 1992: 5,4% (34 mandate).



**Ultima oră Anagrama  
CARITAS: SĂRĂCIT**

# LINIILE AERIENE



## PIONIERII AVIAȚIEI ROMÂNE ȘI MONDIALE

### Traian Vuia, Henri Coandă și Aurel Vlaicu

La începutul secolului XX erau puțini care aveau curajul să credă în viitorul avionului, chiar unii oameni de știință afirmau că: „realizarea zborului pe aparate mai grele decât aerul este... imposibilă”.

Printre inventatorii care s-au angajat într-o cursă deasă luptă de cucerire a spațiului aerian cu aparate mai grele decât aerul, un rol deosebit l-au avut: Traian Vuia, Henri Coandă și Aurel Vlaicu, entuziaști și pasionați ai problemelor zborului care au inscris valoioase priorități în istoria aeronauticii române și mondiale.

#### Traian Vuia, realizatorul zborului mecanic

Traian Vuia (1872-1950) este cel care a realizat practic zborul mecanic.

În ziua de 18 martie 1906, pe câmpul de la Montesson, lângă Paris, Traian Vuia a efectuat primul zbor din istoria aviației. Aparatul pilotat de Vuia s-a înălțat de la sol aproximativ 1m., și a parcurs o distanță de 12 m.

#### Henri Coandă, precursor al aviației cu reacție

Henri Coandă (1886-1972), a experimental propulsia prin reacție a aparatelor de zbor mai grele decât aerul încă din 1905. După absolvirea Școlii superioare de aeronautică de la Paris, unde face parte din prima promoție, realizează primul prototip al avionului cu reacție și în același an (1910) acesta este expus la Salonul Internațional al aeronauticii de la Paris. Evenimentul a provocat o mare senzație în lumea specialiștilor, a tehnicienilor și a oamenilor de știință. Inventatorul român, nu avea atunci decât 24 de ani. Ing. Gustav Eiffel (constructorul celebrului turn ce-i poartă numele), l-a bătut pe umăr spunându-i: „Pacat, băiețe, că te-ai născut cu 30, dacă nu chiar cu 50 de ani prea devreme”.

#### Aurel Vlaicu, un mit al românilor

Aurel Vlaicu (1882-1913) se înscrise în rândul pionierilor aviației, atât pentru strălucitele sale performanțe ca pilot, cât și pentru originalitatea, nouitățile în concepția și construcția avioanelor pe care le-a realizat. În ziua de 17 iunie 1910, a avut loc primul zbor al lui Vlaicu cu un aparat proiectat și construit de el. Aceast zbor, în cursul căruia aeroplanoiu s-a ridicat la 4 m, par-

## Supliment FLACĂRA

Nr. 24/19

### SUMĂ

- TAROM** - Interviu cu  
di director N. BRUTARU -  
**ROMATSA** - Regia Administrația  
Română a Serviciilor  
de Trafic Aerian -  
**SWISSAIR** - Interviu cu  
di director Olivier SCHLEGEL -  
**George ARION** - în dialog cu  
trei cosmonauți -  
Welcome to  
**AUSTRIAN AIRLINES** -  
**LUFTHANSA** - converzire cu  
di director Robert KARL -  
**LAR** - Linile Aeriene Române -  
prezentare -  
**AIR FRANCE** și dna director  
Evelyn PLANET -  
Aeroportul **OTOPENI** - Fereastră  
deschisă spre lume -  
**AEROFLOT** - Scrisoare deschisă -  
semnează Serghei AHLAMOV -  
**JARO** - International -  
**MALÉV HUNGARIAN AIRLINES** -  
prezentare -  
**DELTA AIR LINES** - Purtător de dra  
al Statelor Unite -

curgând aproximativ 50 m., a constituit un adevarat triumf  
dintre cele mai răsunătoare evenimente din luna noastră și  
omul de mândrie sulțetul românilor. Mai târziu Aurel Vlaicu  
amintește: „Nu m-am ridicat atunci mai sus de patru metri. Cu  
acestea, nici Alpii nu mi-l încipiulam mai înălțimea în  
mă ridicasem eu. Fiindcă patru metri erau atunci pentru noi  
record fermidabil, un record care-ni consacra mașina. Sărbă-  
si asta era principalul”.

La 13 septembrie 1913, încercând să-și realizeze marile și  
traversarea Carpaților - Aurel Vlaicu, în plină tinerețe și  
creatoare s-a prăbușit.

Cu doi ani înainte de fulgeratoarea sa dispariție Vlaicu și în  
articolele „Impresii din Văzduh” din revista Flacăra 29 oct. 1913  
căteva gânduri din care transpare o stranie premoniție: „  
săptămâna, omul trebuie să cucerească regiuni ce nu-i sunt destinate  
cu mijloace ce nu-i aparțin. De la furtul lui Prometeu, omul  
îndrăznit încă o aventură atât de primejdioasă. Și, pe că se  
că și Prometeu, omul modern va ispăși prin eterne picuri  
sângie această nouă lăină lăuată Dumnezei”.



# ZBOR ȘI DATA VIITOARE TOT CU TAROM



Ca pilot, Nicolae Brutaru s-a format la Școala militară de la Boboci (singura din România care pregătește aviatori), dar, mai ales, în cel 18 ani de activitate de pilotare, în care a parcurs toate stagiile și treptele, de la copilot la pilot comandant, la început, în primii ani, pe avioane utilizare iar astăzi pe Boeing 737. Ca om și personalitate el este mai întâi produsul celor 3600 ore de zbor pe avioane utilizare, la numai cățiva metri de sol, unde decizia se ia în fracțiuni de secundă, unde trierea este necrăuoare și unde se trăiește din razmunt. Se întâmplă pe vremea când agricultura era sprijinită de aviație la însămânțări și tratări, Delta salvată de hoțări și Dobrogea de invaziile de lăcuste. Mai târziu, pe o cursă internă a TAROM, pilotul Nicolae Brutaru a avut șansa de a-i întâlni pe ministrul Traian Băsescu. Numit secretar de stat, șeful Departamentului Aviației Civile, a schițat pe hârtie proiectul extinderii și modernizării Aeroportului Otopeni, construcție începută alături de T. Băsescu și dl Bunea, comandanțul aeroportului, și astăzi în fază de finalizare.

Nicolae Brutaru s-a născut în comuna Mănești - Prahova, localitate cu unele rezonanțe istorice legate de Doamna Chlajna și Vlad Dracul, din literatură, ca și de frații Văcărești, mărturie fiind, de data aceasta, ruinele castelului vechii familii. La fel de adevărat este că, nu departe de Mănești, se află localitatea Strejnic, cu binecunoscutul aeroclub, locuitori din zonă fiind familiarizați cu dese raiduri de acrobatie aviatică. Și, nu mai puțin adevărat, puștiul care își pierdea sandalele pe câmp, alegerând în întrecere cu pianoarele și fluturii, este astăzi director general al TAROM.



TAROM

Lângă îmbunătățirea și diversificarea serviciilor sale, compania românească duce o politică de tarife "accesibile", mai ales pentru călătorul român. "Prin tarifele pe care le practicăm, noi facem practic protecție socială. Nicăieri în lume nu se zboară cu 50% reducere pe curse externe, iar pe intern cu 5 USD tarif oră-zbor (față de 60-70 USD, în alte țări). De aceea, noi nu putem da retribuțiile pe care salariații nostri le merită. Un pilot român care zboară București-New York, câștigă de 30 de ori mai puțin decât unul american,

deservind aceeași rută," observă dl N. Brutaru. Toate marile companii naționale de transport aerian sunt sprijinite finanțar din bugetul statului respectiv și, până la coadă, din buzunarul contribuabilului din țara căreia aparține compania respectivă. Oriunde în lume, o companie națională de zbor, dacă o țară are privilegiul de a avea așa ceva, este apărată ca un standard și ca o măndrie națională. În 1993 doar British Airways a avut profit, dar după ce anii de-a rândul statul britanic s-a implicat cu infuzii masive de capital. Investiții mari au fost făcute și în cazul lui Air France, Lufthansa, AUA etc. Recent, guvernul francez a cheltuit 500 milioane de franci pentru a face să supraviețuiască compania națională de zbor. TAROM nu se poate lăuda, din păcate, cu un tutore cît de bogat și de dănic. În schimb, ne relata cu amărăciune dl N. Brutaru, suntem săcanati cu tot felul de controale din partea Ministerului de Finanțe, a Curtii de Conturi, a Gărzii Financiare, a Poliției Economice, a Comisiei de Anchetă Anticorupție de la Parlament s.a., fără ca să se poată justifica, prin constatărilor făcute, excesul de zel. Pe de altă parte, unele ziare, fără să verifice informațiile, publică articole cu titluri de felul: TAROM în picaj, TAROM - fraude, TAROM - miliarde furate, de asemenea, fără ca acestea să-și găsească acoperire. Să stii că nicăieri în lume presa nu-și blamează cu atâta usurință o companie națională, iar paguba adusă TAROM-ului, prin imaginea deformată care ni se proiectează în ochii clientului și ai partenerului de contracte, este incalculabilă".

Până în 1989, era sărbătoare când pe Otopeni ateriza un avion de-al unei companii străine. Din 1990, Delta Airlines vine zilnic la București, Alitalia de 4 ori pe săptămână, AUA zilnic, la București și Timișoara, Lufthansa zilnic la București de la Frankfurt și München, Swissair la fel. Apoi, au apărut companii care n-au zburat niciodată în România, precum Turkish Airlines. În fața acestei



Domnul George Pătură, cetățean american de origine română, profesor la Universitatea din San Antonio, Texas, SUA, se adresa astfel printre scrisoare, companiei TAROM: "Am preferat și prefer TAROM-ul nu numai datorită prețurilor foarte competitive dar și printre legătura firească cu ceea ce e românesc, sau dacă vrei, cu alte cuvinte, - to be part of your business! Cunoșcând destul de bine serviciile TAROM și înainte de 1989, pot spune că s-au adus certe îmbunătățiri în ultimii ani. Noile timpuri obligă Doresc de aceea să felicit întregul personal al TAROM-ului pentru eforturile pe care le face".

Prin introducerea serviciilor de europ-class și business-class, s-a încercat să se răspundă solicitărilor unei categorii de călători frecvență intărită pe rutele către Europa și SUA.

Dezvoltarea actuală a companiei urmărește creșterea frecvenței pe rutele deja consacrate, deschiderea unor curse noi, precum anul acesta: Stockholm, Düsseldorf și Delhi, (a cărel inaugurare a avut loc la sfârșitul lunii aprilie). Înființarea unor noi servicii turistice, realizarea unor pachete turistice cu servicii complete, la tarife deosebit de atractive, pe rute precum Cairo sau Bangkok. Față de grilele de tarife IATA (organizație internațională de tarife pe transport aerian), prețurile biletelor TAROM, de care beneficiază cetățeanul român, au reducere 50%. De altfel, pe piața internațională, deosebit de concurență, a transportului aerian, pe care TAROM activează și se extinde, pe



concurrente selecte, TAROM promite să scoată din dotare, începând cu '95, toate avioanele TUPOLEV (costurile de reparații și întreținere ale acestora încep să nu se mai amortizeze), să aflu cu ratele la zi la plate aparțelor de zbor Airbus și Boeing 737, seria 300, dispunând de un cash-flow și de perspective care îi permit să privescă înainte fără mânie.

P.S.

TAROM nu a mai avut din 1964 nici un accident cu pasageri la bord, fiind a patra companie din lume din punctul de vedere al securității zborurilor sale.



# ROMATS

(ROMANIAN AIR TRAFFIC SERVICES ADMINISTRATOR)

## ROMATSA - certitudinea calității

- interviu cu DI. Niculae Stoica - Director General -

**Director: Niculae STOICA****Data nașterii:** 12 septembrie 1946**Studii:** Institutul Politehnic, Facultatea de Electronică și Telecomunicații;**Activitate:** În 1969, după absolvirea facultății, începe să lucreze ca Inginer de telecomunicații la Aeroportul Otopeni.

Între anii 1983-1986 este șef la Centrul SITA (Societatea Internațională de Telecomunicații Aeronaute) din București, după care revine în cadrul Departamentului Aviației Civile. Din 1993 este director general la ROMATSA.

Căsătorit, are doi fiți, Ionuț (24 ani), controlor de trafic, stagiar la ROMATSA, și Stefan (20 ani) student la ASE.

**Hobby:** Filatelia

- Domnule director Niculae Stoica, ce ne puteți spune despre dvs. și despre regia pe care o conduceți?

- Regia Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian - ROMATSA - s-a înființat pe baza Hotărârii Guvernului nr. 74/1991, având ca principal obiect de activitate exploatarea și organizarea căilor aeriene, organizarea și asigurarea tehnică a acestora, dirijarea și controlul circulației aeriene, informarea aeronautică și meteorologică, organizarea și realizarea serviciului de telecomunicații aeronautice. Prin H.G. nr. 731/1992 s-a completat această activitate prin trezerea în responsabilitatea ROMATSA și a activităților de navigație aeriană de aeroport. Consider că, personal, cunoș foarte bine toate aceste activități, deoarece de 25 de ani, de la angajarea mea în 1969, am lucrat numai în acest domeniu al aviației civile. Îmi amintesc cu placere de perioada anilor 1976-1980 când au fost realizate multe investiții în aviația civilă. După aceea a urmat o perioadă de stagnare, de regres, când nu mai existau bani nici măcar pentru procurarea pieselor de schimb necesare întreținerii echipamentelor.

- Din păcate, încă ne mai amintim de perioada respectivă. Cum a survenit schimbarea?

- Un salt urias a fost făcut în 1991, prin înființarea regiei autonome ROMATSA, care a prevăzut în Regulamentul de organizare și funcționare posibilitatea de autofinanțare. Avioanele care survolează teritoriul, în conformitate cu normele internaționale, plătesc serviciile prin tarife care sunt proporționale cu distanța parcursă și cu greutatea avionului. Din aceste sume la început am luat piese de schimb și am mai "cărpit" ceea ce se putea. Apoi am trecut la realizarea

unei plan de investiții și procurarea unor echipamente moderne, de înalt nivel tehnologic.

Total trebuie privit la "scără europeană" pentru că, să știi, în materie de dirijare a avioanelor nu există frontiere. Sistemul român de control al traficului pe căile aeriene trebuie să se dezvolte conform programului EATCHIP (Programul european de armonizare și integrare a serviciilor de trafic aerian). Conform programului, până în 1995 sistemul român trebuie să asigure o acoperire radar dublă, să se conformeze standardelor tehnice și procedurilor operaționale stabilite de EUROCONTROL (Organizația Europeană pentru Securitatea Zborurilor), asigurând schimbul de informații radar, plan de zbor, meteo, informare aeronautică, etc. cu calculatoare situate în diferite locuri din Europa.

- Se pare că în acest domeniu suntem "europeni"?

- Da, la sfârșitul lunii aprilie a avut loc o reuniune la București referitoare la admiterea României ca membru EUROCONTROL. Deocamdată avem statutul de membru asociat la această organizație.

Am amintit mai înainte de programul nostru de investiții, program considerat de noi - cei de la ROMATSA - și nu numai de noi, foarte ambicioz. Cei care lucrăm și suntem implicați în desfășurarea lui avem convingerea că se va realiza în scurt timp, deoarece din punct de vedere finanțar suntem în totalitate acoperiți. Mă refer la faptul că, în afara sumelor încasate de la operatorii aeriene care survolează România, a fost încheiat cu Banca Europeană de Investiții un contract de împrumut în valoare de 24 milioane ECU. La acești bani urmează să apelăm, în situația în care fondurile proprii pentru dezvoltare nu vor fi suficiente, pentru contin-



Turnul radarului secundar monopuls Manastur

uarea în ritm susținut, și la nivelul tehnic impus de cele europene, a programului de investiții.

- Aveți un principiu după care vă conduceți?

- Da, s-ar părea că ceea ce vă spun să semene pe care l-ați mai auzit: Posibilitatea de autofinanțare adesea "revoluție tehnică" pentru ROMATSA este. Anul trecut am avut o activitate în investiții de 1,5 miliarde lei. Anul acesta sunt prevăzute 13.500 m. Avem 16 investiții începute din care 11 se vor finaliza în sfârșitul anului. Prima investiție majoră va fi Centrul de la Arad care va fi inaugurat în mai - iunie, la care vom invita și reprezentanți ai mass-media.

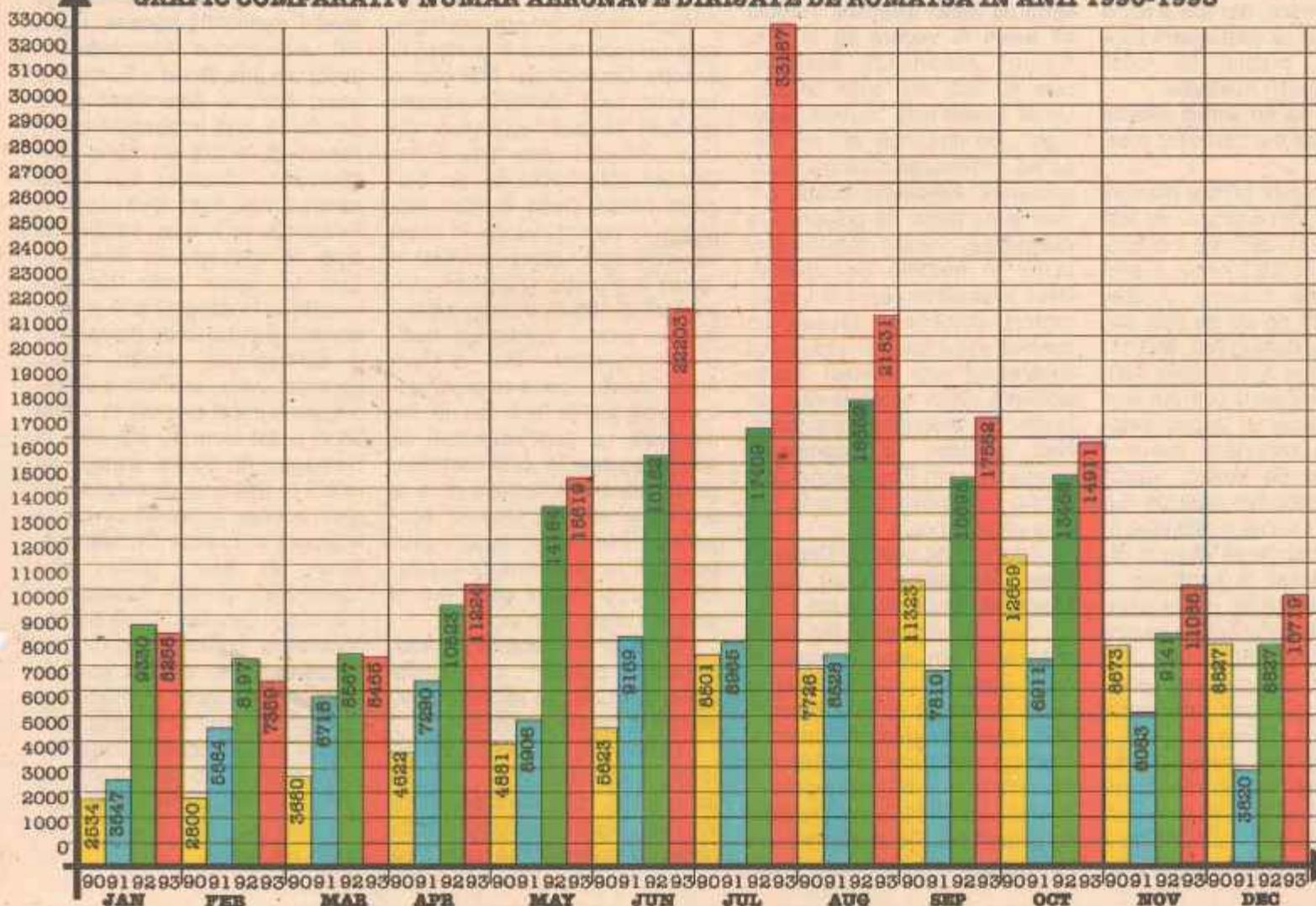
- La ce vă gândiți în perspectivă?

- Creșterea de trafic pe căile aerier comparativ cu anii anteriori s-a datorat normal prognozate de IATA, dar mai iugoslave. Închiderea spațiului aerian a din fosta Iugoslavie a făcut ca un număr de companii aeriene să survoleze România. Programul pe care l-am început va fi în 1996. În paralel, se asigură modernizarea aeroporturilor cu perspectivă de a fi Timișoara, Constanța, Otopeni s.a., c de vedere al echipamentului pentru direcția aeriană.

România este membru al Organizației Internaționale Civilă (OACI) și al Europei pentru Aviația Civilă (ECA) urmare, întreaga activitate desfășurată de ROMATSA trebuie să corespundă legislației naționale, dar și recomandărilor hotărârilor luate la nivel mondial și ei acel domeniu.

Deci gândurile ROMATSA pentru viitor sunt de a continua dezvoltarea în ritm constant ascendent a calității serviciilor noile și, nu în ultimul rând, de condiții de lucru și de pregătire civilă. Cu aceeași mentalitate, pentru a se asigura că se va respecta normele europene, pentru controlorii de trafic aeroportuari care prin munca lor dău cel mai mare contribuție la calitatea serviciilor, precum și pentru toate categoriile de salariați, care contribuție la rarele activități ROMATSA în anii 1990. Asemenea, va trebui ca nivelul calității și procesul de dezvoltare să albească în cadrul unei linii ascendentă, să ridicăm permanența calității serviciilor oferte și, de ce să ne dorim să fim lăsați să continuăm să învețăm, cred eu, foarte bine.

GRAFIC COMPARATIV NUMĂR AERONAVE DIRIJATE DE ROMATSA ÎN ANII 1990-1993



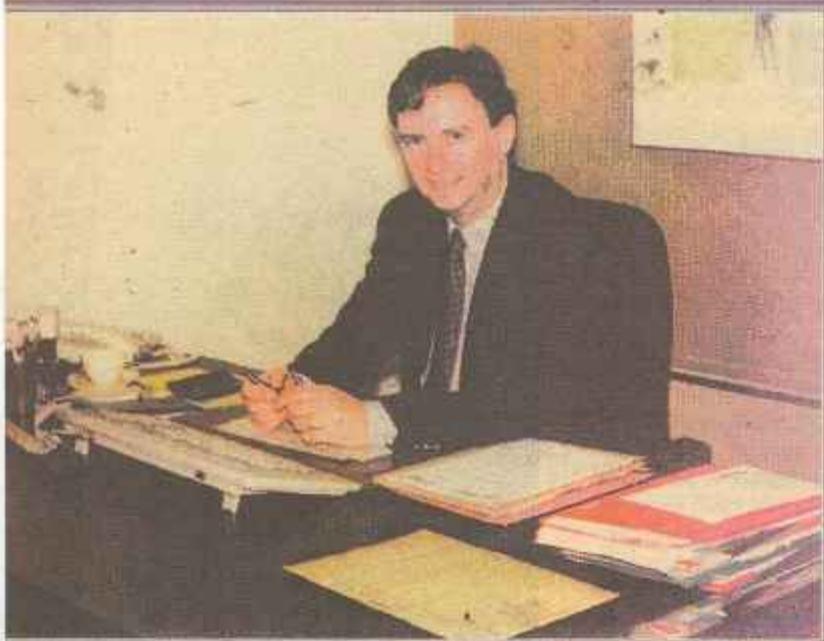


wissair



# "Este necesar să se creeze posibilitatea de a investi în România"

declară dl director Olivier Schlegel



Olivier SCHLEGEL – director

profesional, urmând cursuri de specialitate și parcursa toată paleta profesionilor pe care o oferă o școală aeriană. Serviciul comercial - vânzări la Geneva (3 ani). În 1988 intră în administrație, director general pentru Swissair la Paris (4 ani). Din 1 aprilie 1993 – reprezentanță Swissair la București.

**Familie:** Căsătorit, are 2 copii, Michael - 4 ani judecătorește, și Lucinda - 2 ani.

**Hobby:** Familie și Natura. Îl place să păstească ușoari. Când are ocazia joacă tenis.

director Olivier Schlegel, îl întâmplă să veniți în zile?

Încrățat la Paris 4 ani. Într-o perioadă de decembrie, în 1992, meu m-a chemat la telefon și spus: "Olivier, știi că există România?". Am răspuns: "Da, desigur. De ce? Să facem un studiu pentru România?". "Nu, de fapt, nu te acord, tu ești nou pentru Swissair în România". A fost un fel de cadou de sărbătoare. Acum la 1 aprilie '94 este un an de când am prezentat Swissair la București. Puteți să ne spuneți ceva despre Swissair?

Swissair este o companie privată, al cărei capital vine din acțiuni nominalizate în proporție de persoane particulare și instituții publice. Este cele mai bune companii. Este o mare luptă pentru poziție în Europa. Este în top și noi ne încrățăm. Suntem un pasajer, pentru a utiliza un avion englezesc, astăzi că Swissair este o parte din avangarda evoluției noastre. Ceea ce noi suntem să oferim pasagerilor trebuie să corespundă cu pasagerii cauți în mod sănătos. Astfel, suntem la dispoziție. Departament Marketing la București din Zürich. Astfel,

căutăm modalitățile de a oferi întotdeauna produsele cele mai adaptate la nevoile clienților. Clientela noastră este foarte diversă, pentru că Swissair operează pe 113 destinații, în mai mult de 60 de țări. Ea aparține unei țări mici, Elveția este o țară mică, dar are o rețea de zboruri ce se desfășoară pe 4 continente, practic în toată lumea, mai puțin Australia.

- Aș dori să ne vorbiți despre modul în care s-a dezvoltat compania.

- Swissair este printre pionierii companiilor din Europa. A fost creată în 1931, deci are mai bine de 60 de ani. La început a avut foarte puține avioane. Astăzi, avem o flotă de 60 de aparate, începând cu Boeing 747, MD-11, MD-81, Airbus 310, Fokker 100. Aparatele pe care le utilizăm sunt moderne. Notați un "aspect swissair" foarte important: avem o flotă extrem de tânără, vîrstă medie a avioanelor este de 5,8 ani. Pentru a vă da o altă idee în acest sens trebuie să vă spun că, recent, Swissair a confirmat o comandă pentru 29 de avioane Airbus, noua serie A 320, pentru a înlocui avioanele MD 80. Acestea nu sunt avioane vechi, din contră, dar astăzi face parte din "politica Swissair" de a menține o flotă de aparate ultimul model. Clientii sunt foarte sensibili la astfel de lucruri, ei vor să zboare cu avioane moderne care sunt în pas cu progresul, care, în

consecință, sunt mai sigure.

- Această orientare se bazează și pe alte criterii?

- Desigur, există multe considerații economice, în spate. Investiția ce reprezintă achiziționarea a 29 de avioane este considerabilă, ea se ridică la 2 miliarde de franci elvețieni. Trebuie să avem în vedere că în timp "uzura" antrenează costurile, care nu sunt mai puțin ridicate. Un alt aspect este "impactul ecologic". De mai mulți ani ne preocupă diminuarea consumului de carburant. Kerosenul costă, dar este și un factor de poluare. De asemenea, cerem fabricantilor studii în materie de zgromot. Dacă în urmă cu câțiva ani, reactoarele avioanelor făceau un zgromot asurzitor, azi reducerea zgromotului este absolut impresionantă. Deci, ecologia este un factor de marketing important. Noi suntem o companie elvețiană, iar în Elveția ecologii sunt o forță politică de care trebuie să ținem cont.

- Spuneați că aveți un Departament Marketing. S-au făcut asemenea studii aici la noi?

- Studiile marketing fac parte integrantă din munca noastră. Astăzi este una din obligațiile mele, pentru că eu sunt responsabil Swissair pentru România. Studiem evoluția și tendințele din această țară la nivelul deprinderilor de călători, la nivelul puterii de cumpărare. De asemenea, ne interesează infrastructura hote-

Data nașterii: 9 Ian. 1958.

Scholar: Școala Superioară de Comerț (Lausanne). După absolvire călătorește timp de 2 ani în străinătate, traversând Europa, Statele Unite și Canada. A fost o oportunitate de informare, de a întâlni oameni și de a se perfecționa în limbi străine.

Activitate: Lucraza la Posta Sviză în cadrul aeroportului din Zürich (8 ani), apoi prilejul de a descoperi aviație. Din 1882 se reorienta către



Echipa SWISSAIR:  
Cornelia GRECU, Cătălin RĂDULESCU, Monica HATIEGANU, Cătălina MOGA, Olivier SCHLEGEL și Magda MORAIT

lieră și turistică. Ne mai interesă cine călătorește, dacă sunt români, sau exclusiv străini. Pe de altă parte, vrem să atrăge cine vine aici, ce gen de clientă. Trebuie să deosebim tipurile de clienți, ceea ce ne permite să evoluăm constant în materie de adaptare a produselor. Noi am ajuns la un zbor zilnic în România, deci cu un produs, adică un tip de avion, care este adaptat la zi.

V-am vorbit despre ecologie, este un lucru foarte important în Europa Occidentală. Noi oferim în mod egal clientelii noastre produse turistice ecologice. Ce vreau să spun prin asta? Am debutat anul trecut cu un program pentru Delta Dunării. Noi oferim o "vacanță verde" în acest loc, care este ultimul sanctuar al naturii în Europa. Vizitatorii sunt prieteni ai naturii, oameni cărora le place calmul, sensibili la mediul înconjurător. Noi suntem foarte atenți la ceea ce organizatorii locali pot să facă sau nu. De exemplu, nu sunt autorizați să aducă băuturi în cutii metalice, pentru că există tentația de a le arunca și, evident, trebuie recuperate. Învoluntar, turistii procedeză la deteriorarea mediului, chiar și atunci când pur și simplu vizitează un loc.

- Ce efect are recesiunea economică pentru companiile aeriane? Cum se reflectă recesiunea în relația Vest/Est?

- Recesiunea ne obligă să fim foarte selectivi în privința investițiilor. Un principiu convingător, atunci când posibilitățile bugetelor sunt minime, este nice

to have/ must to have. Am făcut un program economic despre costuri (programul MOVE), care ne-a permis să economisim 300 mil. franci elvețieni în 1993. În Europa Occidentală suntem obligați să menținem și să controlăm costurile în exploatare și de asemenea să minimizăm consecințele: nu se vorjează - puțin/deloc. Recesiunea a adus noi metode de a înțelege problemele companiilor aeriene la nivelul exploatarii aeriene. După '90, s-a produs "deschiderea" țărilor din aria de est a Europei și acest lucru a determinat companiile să vină în această zonă. Faptul că există un trafic este binevenit, consider eu. După părerea mea, sunt două aspecte. Problema nr.1 este inflația de care se vorbește în România. Este un factor care frânează investițiile în această țară și care afectează puterea de cumpărare a cetățeanului român, client potențial. Astăzi constituie o destabilizare a pieței prin ofertă. Când spun acest lucru nu mă refer la Swissair. Al doilea aspect se referă la faptul că recesiunea nu este aceeași în raport cu ce se întâmplă în Europa Occidentală. Este un fapt: țările sunt "deschise", permit investiții în măsură în care ele pot să contrabalanceze problema nr.1. Este necesar să se creeze posibilitatea de a investi în România. Problemele sunt similare și pentru alte țări din această zonă. Ele sunt afectate în plus dacă ne gândim la embargoul Iugoslaviei. Dar sunt convins că situația se poate ameliora.



# WORLD TRADE CENTER BUCHAREST

## The window to the world

Bulevardul Expozitiei nr.2, sector 1, BUCHAREST Tel : 312.23.09 Fax : 212.08.

### HOTEL SOFITEL

4-star hotel with 203 rooms  
Restaurant **Darclee**,  
Coffee-shop **Volubilis**  
Bar **Arpege**,  
Night club **Blue Moon**  
Reservation :  
Tel : 618.28.28 Fax : 212.06.46/212.56.88

### OFFICES FOR RENT

11000 sqm of first class modular office space  
New telephone facilities, International fax & telex lines, Air conditioning

Retail space for rent 3500 sqm of modern shopping facilities

Tel : 312.51.61 Fax : 312.90.52

### VILLAS FOR RENT

34 villas and 35 apartments in 7 town houses, furnished and all modern conveniences.

Entertainment : bar, self-service, restaurant.

Child care and Nursery school

Sports & Leisure club : covered swimming-pool, gym, covered and outdoor tennis, squash, sauna, jacuzzi, hammam.

Tel : 312.51.61 Fax : 312.90.52

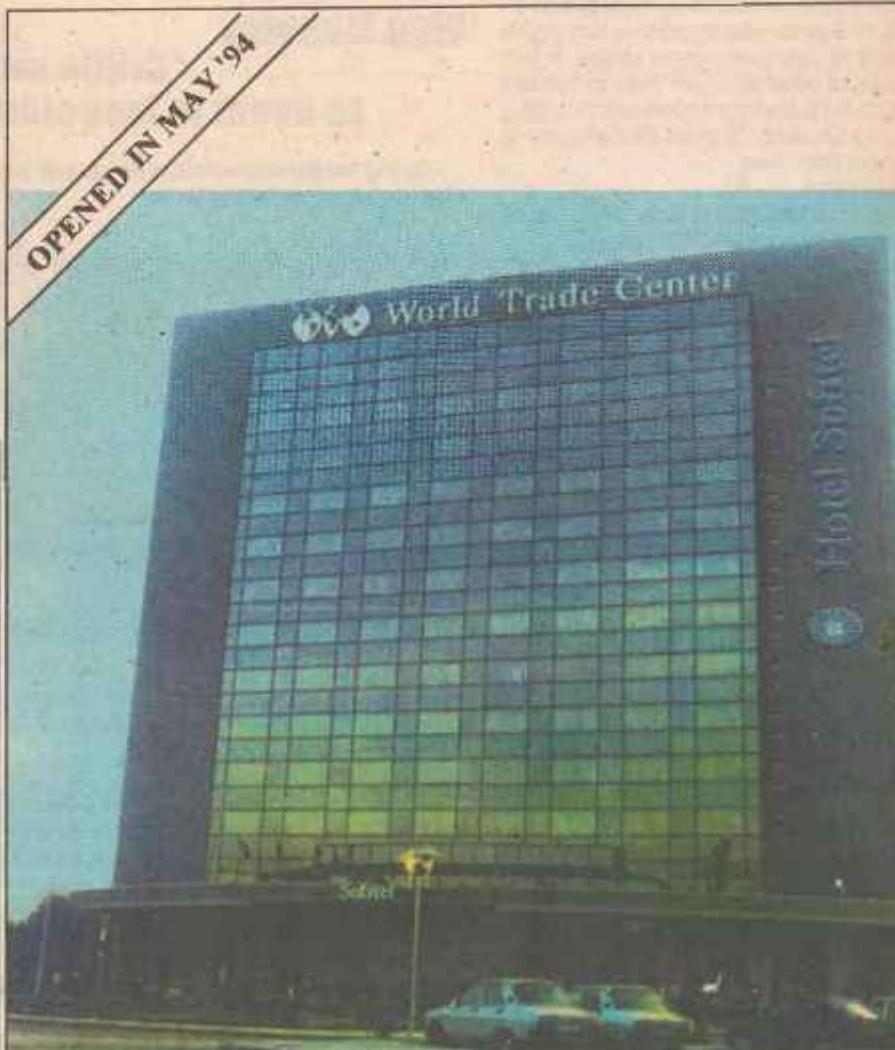
### CONFERENCE CENTER

Fully equipped, projection and sound control facilities conference rooms-seven days a week.

Auditorium seat 300 theater style.

Meeting rooms for 20 to 40 persons.

Tel : 618.15.01 Fax : 311.25.88



## ROMANIAN BANK FOR FOREIGN TRADE: YOUR BANK IN ROMANIA

Established in 1968, with over 25 years of experience in international banking operations, the Romanian Bank for Foreign Trade is since January, 1, 1991 a universal commercial bank, a joint-stock company. The RBFT's shareholders are: the State Ownership Fund, the Private Ownership Funds and Bank's employees.

The main strategic objectives defined as the Bank's goals are:

▲ to assure the profitability of the funds invested by the shareholders with respect to the prudential banking rules.

▲ to protect customers deposits and to continuously upgrade the quality of our products and services.

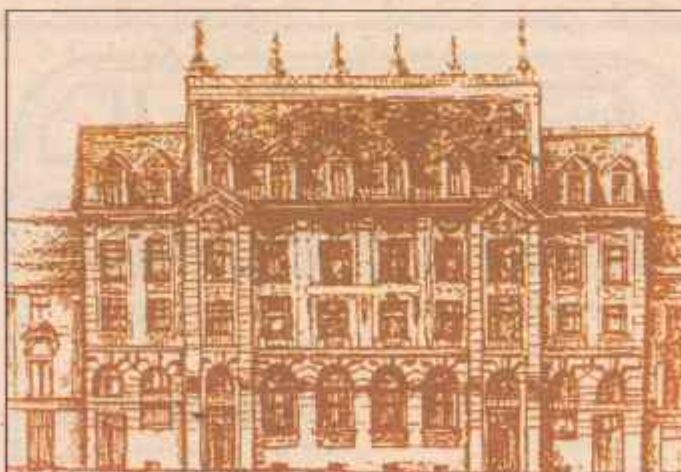
▲ to set highly professional standards for our personnel

▲ to assume the quality of an institutional citizen.

▲ RBFT continues to be the main creditor to the Romanian economy as for the vital imports - energy, corn, raw materials, restructuring and technology projects in different economic areas. As for the institutional customers, the year's end balance amounts to 600+bill. Lei, both in domestic and foreign currency.

▲ Committed to assist the Romanian commercial companies, RBFT has negotiated credit lines, granted by foreign banks and financial institutions, worth over US \$1 bill.

▲ RBFT has a large network of correspondent banks in 50 countries. The Bank, also, in a short period of time, has developed an important domestic network of branches.



▲ Accordingly to the world ranking list published by the "BANKER" magazine, RBFT occupies the 400-th place. In the Central and East European ranking list, RBFT is placed the 15-th.

▲ RBFT is a presence in the international financial and banking community: direct member of I.C.C. in Paris, mem-

ber of SWIFT since september 1992, member of International.

Services provided by Romanian Bank for foreign trade:

#### CORPORATE BANKING

▲ short, medium and long-term commercial loans and foreign currencies;

▲ current accounts and term deposits;

▲ overdrafts;

▲ banking operations related to foreign trade transactions;

▲ guarantees;

▲ letters of credit/collections;

▲ credit agreements with foreign banks and other institutions;

▲ evaluation of development projects and project financing;

#### RETAIL BANKING IN FOREIGN CURRENCIES

▲ sight and term deposits;

▲ loans in domestic currency guaranteed by depositary bank in foreign currency;

▲ eurocheques;

▲ travelers' cheques;

▲ foreign exchange operations.

**YOU WILL FIND US WHENEVER YOU NEED US !**  
**BANCA ROMÂNĂ DE COMERT EXTERIOR**



RBFT: 22 - 24 Calea Victoriei 70012 Bucharest - Romania

Tel: (0040) 1-6149190/1-6147378; Fax: (0040) 1-6141598; telex: 11235/11703 ebank r SWIFT BRCEROBU



# George Arion în dialog cu trei cosmonauți:

**Ic Bride**

**"Când o navă pleacă în u, am un gol în stomac"**

să fi astronaut american având înainte o pleiadă rii americană? este greu. M-am simțit într-un fel norocoș că am în 1978 pentru acest program, eu făcând parte echipei de piloti pentru navele spațiale. În fond în istoria astronauticii, vom vedea că sunt cam astronauți provenind din aproximativ 25 de țări și că lor acoperă cam 33 de ani. Deci pot spune că și sănătatea mea.

În 1978, am fost pilot de luptă misiuni, plecând de pe portavionul "U.S. Navy" în Vietnam?

În aceeași măsură ca pe alii camașele că nici un război nu este rațional, Vietnam a fost un război politic.

re alii petrecut în spațiu?

00 de ore, adică 8 zile și jumătate, 133 orbită Pământului. Încercam să dormim pe zi, dar este atât de fascinant tot ce nu vrei să pierzi nimic.

Făcut înainte? Ist comandanțul navei care succedea celui lui Challenger 3 din 1986. În următori 3 ani și făcut zboruri, deci am plecat la Washington ca asistent administrator pentru NASA. Fost selectat pentru alt zbor de comandanță, dar am narea. Acum sunt un om de afaceri, mă ocup de pentru firmele care sunt la început, le ofer consiliu de management, în care vă cere statul un viitor astronaut, ce îl-ați

în acest lucru că mai repede, ajutat de ceea ce ia ce găndește.

O vârstă aruncă pentru zborul în cosmos?

piloți care au zburat și la 60 de ani, dar, la 40 următoare trebuie să se gândească la o altă preocupare. Un război obsedant când vă aflați în spațiu?

Atenția dñeilor din timpul misiunii sunt de natură să trebue să facă totul cu precizie și perfecționare, și cheltuiesc miliarde de dolari ca să îi trimisă în

în vîrstă aruncă pentru zborul în cosmos?

ut trăsături de poet și scriitor înainte de a deveni? A există în sufletul meu cărți pe care le voi scrie propriu.

Într-înțelegere articole scrisă de un fost pilot-instructor zvăluie faptul că au existat zboruri în spațiu fără zboruri sinucigașe. Este adeverat?

Un apropiat al piloților ruși, nu am auzit până acum. Eu îl consider un simplu zvon.

ste viața de pensionar a unui astronaut?

- Sună foarte emoționat atunci când o navă pleacă în spațiu. Dacă ar fi să redevin pilot, la ora actuală ar trebui să trec printr-o serie de perioade de pregătire. S-ar schimba multe, și naveta cosmică reprezintă din ce în ce mai mult o profesie, o profesie în desfășurare.

- Cum vă distrajă?

- Cel mai bine mă simt acasă împreună cu soția, copiii și căinii mei.

**Oleg Makarov**

**"Grijile mari  
le avem la înapoiere"**

- Cum ați fost ales dumneavoastră din lotul care probabil a fost numeros, să zbură spre lună?



- Am terminat Facultatea de aeronautică - rachete - și am șiut la ce ușă să bat. Restul este întâmplător pentru că amatori sună destui.

- V-ați făcut din predecesori idoli?

- Există o asociație a celor care au zburat în Cosmos, sunt oameni din 25 de țări, și în afară de faptul că atunci am constat că suntem foarte diferenți și nu avem un limbaj comun, totuși, ne-am găsit multe puncte comune. Americanii, de exemplu, sunt foarte conștiincioși în ceea ce fac pe când rușii nu sună chiar așa perseverenți.

- Mi s-a parut palpitantă competiția care s-a desfășurat în pianul cuceririi Cosmosului între cele două state. A fost folosită pentru omenire?

- Mi s-a parut foarte rațională această competiție. Nu întotdeauna.

- Cu ce sentiment a primit familia vestea plecării dv. în Cosmos?

- Vedetă, viața noastră, a cosmonauților, este o continuă pregătire, și nu-i face plăcere nimănui, nici familiei, să tot aștept. Deci, eu mă număr printre fericiti care au fost aleși.

- Dar colegii care n-au apucat să plece, cum privesc această pregătire în zadar. Suflete?

- Din pacate este o viață ratată și esențiala oameni sunt în număr mare.

- Care este cea mai impresionantă senzație din spațiu?

- Pe mine m-a impresionat desprindererea de sol, decolare; emoțiile și grijile mari le avem pentru înapoiere. Același lucru mi-l-a confirmat și colegii mei care au mai zburat. Sentimentul

de ușurare îl ai abia după ce s-a deschis parașuta.

- Dacă ați fi putut să trimiteți un mesaj din spațiu, ce ați fi spus omenirii?

- Trebuie să învățăm cum să trăim, să nu ne purtăm ca niște săbatici.

- Deja o șansă omului?

- Da, dar pentru asta trebuie luptat.

**Dumitru Prunariu**

**"De sus,  
pământul se  
vede fragil"**

- Cum e pe Pământ?

- Greu... Acum, depinde la ce ne raportăm. Dar, oricum, e greu. Un greu care poate fi depășit.

- Ce-a însemnat acea parte a tim-pului pe care ați petrecut-o într-o altă zonă decât cea accesibilă pământenilor?

- Poate că, dacă aș fi mai visător, aș spune că a fost un vis, pe care acum îl consider extrem de scurt, dar care mi-a schimbat viața. Nu pot spune că în râu; și-a schimbat cursul și atât. Oricum, această schimbare m-a propulsat în alte sfere, nu numai ale cunoașterii, ci și sociale, dându-mi posibilitatea de a fi oameni, evenimente, de a mă implica în evenimente.

- Ce v-a impresionat cel mai mult în călătoria prin spațiu cosmic?

- Cred că pe toți cosmonauții îi impresionează Pământul. Acesta îl dezvăluie priveliști nebunești, pe care dorești să le reuzezi. Unii au acest prilej, alții niciodată.

- Ați mai repetat această experiență?

- Da, indiscutabil.

- Seamănă Pământul cu un creier omenesc?

- N-am mai auzit această comparație. Atunci când este acoperit de o masă laptoasă, seamănă. Dar este o senzație apărată. Prefer să-i vezi descooperit, să-i vezi continentele, oceanele.

- Dacă ați fi avut posibilitatea să transmiti un mesaj pământenilor, care ar fi fost acela?

- Mesajul meu "de susul" s-ar fi axat pe grijă față de Pământ; de acolo de sus se vede foarte fragil.

- Fragilitatea este de fapt a celor care îl populează.

- Umanitatea este foarte fragilă și poate fi distrusă extrem de ușor; numai de ea depinde să fie păstrată.

- Pe mine m-a deranjat - de fapt i-a deranjat pe toți compatrioții noștri - modul destul de rece în care ați fost primiți la întoarcerea pe Pământ.

Această poziție putea fi justificată prin două puncte de vedere: una care să se raporteze la relația României cu Uniunea Sovietică de atunci - oricum, noi aveam o poziție aparte față de ruși - și alt punct, care de fapt ar putea fi primul, este acela că un cosmonaut ar fi putut reprezenta un idol, un zeu - lucru ce nu ar fi fost agreeat de familia președintelui.

- E greu să fi singur?

- Uneori îi dorești să fi singur.

**Americanul**

**Jon McBride**

**Rusul**

**Oleg Makarov**

**Românul**

**Dumitru Prunariu**

- În sensul că dumneavoastră sunteți singurul nostru cosmonaut?

- Ei, din acest punct de vedere, da, e greu să fi singur. Mi-ar fi plăcut să am în urma mea o pleiadă de cosmonauți, înlocuitorul creat de mine să fie continuă. Adevarul e că pregătirea acestora e costisitoare, și nu orice stat își permite.

- O întrebare puțin mai delicată: a apărut în presă strâns, și Flacăra a preluat informația, că de fapt în Cosmos au fost trimiși mai mulți cosmonauți ruși cu misiunea de a atinge Luna, dar fără a avea sarcina expresă de a se întoarce; au fost niște sacrificii. Ce credeți despre acest lucru?

- Sună pure speculații... În pregătirea zborului uman spre Luna a fost declarat un program în care navele ZONT 5 și ZONT 6 au efectuat zboruri în regim de pilot-automat în jurul Lunii și s-au întors și au atterizat în Oceanul Indian. Ulterior, urmează că acestea să fie trimise cu echipaj uman. Acest lucru nu s-a mai realizat, pentru că între timp americanii au trimis nava Apollo 11 - primii oameni au părăsit pe Lună, și, din spirit de concurență, rușii au schimbat complet programul de explorare a Lunei în program complet automat - obținând pe această linie succese deosebite și foarte interesante.

- Ce credeți că a prevăzut în alegerea dv. din lotul care a fost pregătit?

- Selecționarea pentru acest program a fost dură și s-a bazat pe o anumită pregătire profesională în inginerie și a unei anumite structuri fizică, psihică și o serie de parametri medicali care trebuie să fie îndepliniți. Plecând de la acestea, am rămas doar, iar în final am fost ales eu să reprezint România în acest program spațial.

- V-a părut râu de călătorie?

- Sincer, nu. De fapt, există în rândul cosmonauților zica că trebuie să te pregătești pentru a fi primul, dar totodată să te gândești că vei fi al doilea.

- Ați mai fost pe la teatru, unde ne întâlnieam căteodată?

- Nu prea, de fapt nici la cinematograful prea am mai avut timp. În afara de activitatea din cadrul Comandamentului aviației militare, desfășor o activitate și în cadrul Agenției Spațiale Române, sună membru în biroul permanent și colaborez destul de intențios la programele Băncii Mondiale legate de reforme învățământului superior și cercetării.

- S-a produs vreo transformare mai importantă în dv. după acel zbor?

- Eu cred că nu. De fapt, modificările mai importante care au apărut și sunt urmărite de societate sunt modificările psihologice.

- Mulțumim, și vă dorim înălțate 8 zile în Cosmos.

tatea mixtă

**INTER MBC IMPEX SRL**

nătate pentru totii

**IA N.V. — BELGIA**

zentată în România de

**INTER MBC BUCUREȘTI**

tel: 401-6536191

fax: 401-2508040

USE PENTRU SECTORUL MEDICAL:

● Mănuși latex;

● Feșe, bandaje;

● Tampoane;

● Pansamente;

● Alte produse din tifon.

**EDMOND**  
Invites you to visit the galleries of modern art  
and antiquities located in:

Continental Hotel

Calea Victoriei 56

phone: 6.13.31.21

Unirii Square

Bd. Brătianu 37

phone: 6.13.89.23

Continental Hotel

Calea Victoriei 56

phone: 6.13.31.21

Unirii Square

Bd. Brătianu 37

phone: 6.13.35.84

Victoria Square

phone: 6.59.64.16

G. Coșbuc Avenue 38

phone: 6.31.18.33

Victoria Square

phone: 6.59.64.16

The North Railway Station

Bd. I. G. Duca Avenue 6

phone: 6.17.65.20

The North Railway Station

Bd. I. G. Duca 3-11

phone: 6.17.05.91

Bd. I. G. Duca 6

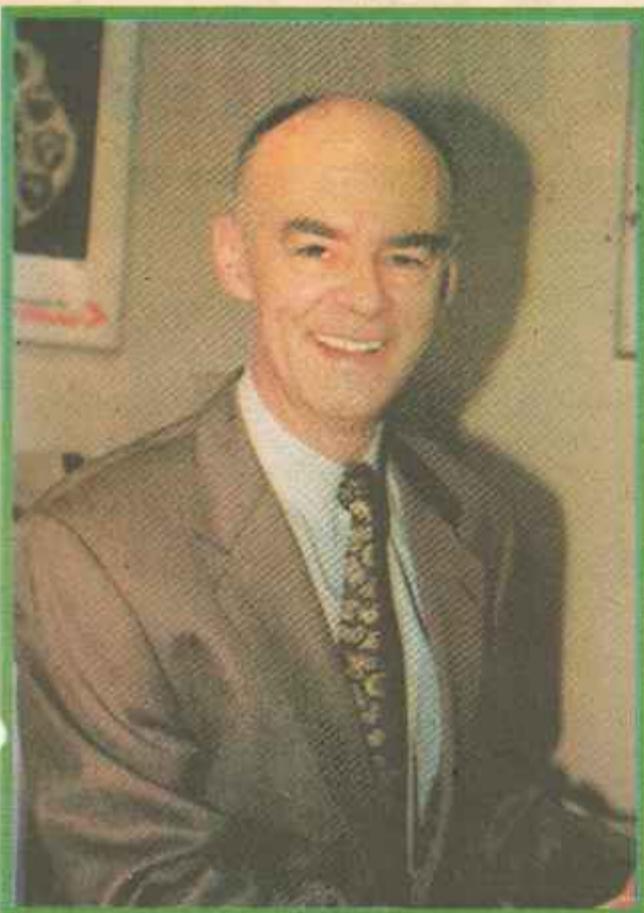
phone: 6.17.65.20

The East Railway Station

phone: 6.42.20.94

Supliment realizat de Departamentul de Publicitate și Suplimente Speciale al

Welcome To

**AUSTRIAN AIRLINES**

Peter RUSHTON  
Director

**A**ceastă legătură aeriană internațională s-a înființat la 13 martie 1918, când s-a inaugurat prima linie cu destinație poștală Viena - Kiev. Câteva luni mai târziu, în iulie 1918 s-a deschis o a doua linie poștală Viena - Budapesta. În următorii 5 ani, societatea austriacă OLAG (Österreichische Luftverkehrs A.G.), a avut o ascensiune rapidă devenind a patra ca mărime în Europa. Din păcate, în 1938, după ocuparea Austriei, societatea și-a întrerupt activitatea. Reluarea activității printr-un contract de stat a dat posibilitatea, după anul 1955, creării a două societăți aeriene: Air Austria și Austrian Airways. Interesant este faptul că cele două societăți nu au activat efectiv până la data de 4 aprilie 1957, când au fuzionat devenind

Austrian Airlines, denumire cunoscută azi. Din acest moment destinul companiei Austrian Airlines este descătușat și evoluția ei este în mod subtil o secvență din istoria aviației.

În anul 1958, patru avioane Vickers Viscounts 779 deschideau linia Viena - Londra. În următorii ani începeau să zboare Caravelle VI-R și DC-3. În 1977, compania face opțiune pentru avioanele MD-81, care pe atunci încă mai aveau indicativul DC9 - Super 80. La sfârșitul anului 1985 erau introduse pe linile interne avioanele Fokker 50 (cu 50 de locuri).

Dacă în 1969 (în colaborare cu compania Sabena) un Boeing 707 inaugura linia transatlantică Viena - Bruxelles - New York, peste 20 de ani, pe destinația Viena - New York zbura pentru prima

# AUSTRIAN AIRLINES

„Sistemul nostru este conceput pentru a asigura legătura pasagerilor care au interese în Europa răsăriteană”

Ne spune dl director PETER RUSHTON

**Data nașterii:** 04.04.1947  
**Activitate:** Lucrează pentru Austrian Airlines din 1967. Își începe activitatea la Reservation/Ticketing Office. Apoi, este transferat la aeroport la Sales Department. Din 1981 intră în administrație. Lucrează în Arabia Saudită (4 ani). Inaugurează linia Dnáhran, Kuwait (3 ani). În 1987 devine șeful serviciului Automatic Reservation Systems la Viena. Lucrează pentru programul „GALILEO” - Global Reservations System. Din 1991 conduce reprezentanța Austrian Airlines la București.

**Necăsătorit Hobby: Muzica. Cântă la pian.**



Echipa AUSTRIAN AIRLINES:  
Andreea BRANA, Maria PANTEA,  
Peter RUSHTON, Daniela MARGARIAN, Vera MANTU

**FIRST FLIGHT: VIENNA-BUCHAREST 29.10.1959**

**DAILY FLIGHTS**

**VIENNA 11.50 – 14.35 BUCHAREST 16.25 – 17.10 VIENNA**

**FIRST FLIGHT: VIENNA – TIMIȘOARA 26.10.1992**

**MONDAY – WEDNESDAY – FRIDAY**

**VIENNA 12.05 – 14.35 TIMIȘOARA 16.25 – 17.00 VIENNA**

dată un Airbus 310-324. În cursul anului 1989 în colaborare cu companiile All Nippon Airways și Aeroflot s-a inaugurat linia Viena-Moscova-Tokio.

Astăzi, compania Austrian Airlines face conexiuni cu 67 de orașe de pe patru continente acoperind o distanță de 134.340 km (nedublată). Efectuează zboruri în regim „charter” pe 80 de destinații, în 30 de țări. Avioanele Austrian Airlines ajung în cele mai îndepărtate colțuri ale lumii: Ins. Martinica (Arh. Caraibe), Mombasa (Africa de est), Ins. Maldivă sau Seychelle, India și Sri Lanka.

La data de 29.10.1959 a fost inaugurat primul zbor Viena - București. Această legătură aeriană funcționează neîntrerupt de 35 de ani și a supraviețuit viciștiudinilor politice pe care Răsăritul le-a traversat. Viena, fiind cel mai apropiat oraș vest-european, a reprezentat o placă turnantă prin legăturile dintre Vest și Est. Compania austriacă se particularizează printr-o activitate de lungă durată în aria răsăriteană a Europei.

După cum ne-a declarat dl Peter Rushton: „Noi suntem experți tru Europa de Est. Sistemul a fost ceput în aşa fel pentru a asigura legătura pasagerilor care au interese în Europa răsăriteană. A fost o perioadă în care erau aproape în exclusivitate oame de afaceri. Sigur că acum strucerea pasagerilor s-a modificat, sunt și soane particulare care se duc să aici pentru scopuri personale”.

Anul 1992 marchează înălțarea Viena-Timișoara. „Mica Vienă”, se numea înainte Timișoara, fiind punct economic și industrial cu potențial major pentru partea de vest a României, polarizează interesul pe această zonă și este primul municipiu care beneficiază de o legătură internațională.

Semnalând că de curând a atins trafic de pasageri de 3 milioane, spune că Austrian Airlines este o companie aproape de cer și de înlimite o-




**Lufthansa**
**Lufthansa**
**Lufthansa**
**Robert Karl:**

*Data nașterii:*
*1.11.1957*
*Locul:* Freising

*(împărația*
*München);*
*Studii:* Școala

*specială*
*Lufthansa*
*(3 ani);*
*Activitate:* Din

*1977 încrezător*
*la Lufthansa,*
*aeroportul din*
*München (2 ani);*
*apoi în administrație:* Frankfurt (2 ani),

*Aman (2 1/2 ani), Bagdad (1 an),*
*București (4 ani).*
*Călătorit, fără vogă.*
*Hobby: muzică și lectură.*
*Robert Karl*  
*Director*

omnule director Robert KARL, de sunteți în România și cum vă j?

unt aici din decembrie 1989 și mă foarte confortabil.

e puteți să ne spuneți despre activitatea companiei Lufthansa în țara?

în primul rând față de anul 1989 numărul de zboruri a crescut, astăzi avem 13 zboruri/săptămână. Avem și foarte bune cu TAROM. Există o erare „pool-agreement”, care în an se va reînnoi, vom semna actul cu TAROM săptămâna următoare. De asemenea, asigurăm, pe unui contract, asistență tehnică și aparatele Boeing 737. În afară de asta avem agenție de deservire AS\* (Lufthansa - Tarom Airport-Service), unde există o colaborare foarte bună.

ce măsură credeți că recesiunea economică din estul Europei înțează marile companii aeriane? Traficul de pasageri este o problemă. Avem foarte mulți oameni de afaceri care vin în Europa de est, dar iată că populația din România nu este foarte mult. Evident, din cauza lipsei foarte scăzute. Eu sunt zător și cred că lucrurile se vor întâmpla. Ne-am dori foarte mult să ne extindem în lărgul său în vânzări în leu, dar deocamdată există posibilitatea transferării banilor. În privința asta sunt încrezător.

m aflat, de director Robert KARL, înțeji președintele Asociației ARCA (Asociația Reprezentanților Companiilor Aeriene din România). Ce puteți să spuneți despre ARCA?

șă cum arată și denumirea, este o instituție a reprezentanților companiilor de în România, legal constituită, și include și TAROM-ul. Asociația se întâlnește o dată pe lună, sau la două luni pentru a rezolva probleme legate de activitatea noastră, cum ar fi problema de bilete, sau problemele de activitatea agenților de turism. Iată ceea ce privește prețul biletelor, poate să ne spuneți?

Iată există o reglementare IATA

national Air Transport Associa-

# “SUNT ÎNCREZĂTOR ÎN VIITOR”



200 destinations, 87 countries.  
With Lufthansa.

To make your trip a pleasure from the very start, take advantage of our outstanding globe-spanning connections. With us you can reach

more than 200 destinations worldwide: conveniently, dependably and economically. We look forward to welcoming you aboard.



**Lufthansa**

Lufthansa German Airlines  
Bulevardul Magheru, 18  
București, Tel. 540 6888, 56 06 716

tion), care stipula că tarifele pentru bilete trebuiau aprobată de fiecare țară în parte. În viitor, tarifele IATA vor fi o „matrice orientativă”, vor avea mai puțină influență. Fiecare companie va putea să-și stabilească propriile prețuri. Ceea ce salutăm și noi.

- Ce intenții de viitor are compania dumneavoastră?

- Nu avem proiecte foarte mari. Se preconizează mărarea numărului de zboruri de la 13 la 14 zboruri/săptămână, pe destinația Frankfurt și München, zilnic. În perioada de vară se va zbura în regim „charter”, o dată pe săptămână, pe destinația Nürnberg - Constanța, prin compania Condor. Dorim să facem la aeroport un birou

special de mărfuri, pentru a avea un „service” pentru clienții ce vor să transporte mărfuri.

Încercăm să sprijinim agențile de turism să se dezvolte, pentru că le considerăm partenerii noștri. Telul nu este că o companie mare să „înghețe” alte companii mai mici, ci fiecare, păstrându-și identitatea, să se ajute reciproc. În Germania mai mult de 90% din bilete sunt vândute prin agențile de turism. Pentru a promova activitatea acestora, Lufthansa a înființat City Center, care funcționează ca o agenție de turism complet separată, dar care lucrează și pentru noi. Lufthansa a contribuit cu echipament, a organizat și a amenajat birourile și suportă o parte din cheltu-

eli. Agenția este independentă sub aspectul capital-venituri, are ca domeniu de activitate tot ceea ce reprezintă o agenție de turism și poate să vândă orice fel de bilete (inclusiv bilete de tren). Aceasta ar fi în câteva cuvinte „conceptul” City Center.

De curând a avut loc vizita unor reprezentanți de la compania AMADEUS & START, care oferă sisteme și computere în vederea rezervărilor de bilete. Încă din 1987, Air France, Iberia, și Lufthansa au creat sistemul AMADEUS. Computer Reservierungs - System (CRS), cel mai mare din Europa.

- Vă mulțumesc, și vă doresc succes în activitate.

# LAR ROMANIAN AIRLINE

**LAR - Linile Aeriene Române**

**PREZENTARE GENERALĂ**

## Compania LAR

«deschisă oricărui propunerii de colaborare»

- Numele înregistrat al Societății: LAR Linile Aeriene Române
- pentru operațiunile de turism se folosește marca comercială LARTOURS
- Data înființării: - 1975, ca întreprindere de stat
- 19.02.1991, ca Societate pe acțiuni
- 27.03.1992 ca S.A. cu 66% capital privat
- Adresa: - sediul în str. Știrbei Vodă 2-4, București, sector 1
- birouri
- Aeroportul Băneasa
- Aeroportul Otopeni



Conducerea LAR este asigurată de 4 directori - administratori:

- Dorin Ivașcu - Director General  
Absolvent al ASE, Facultatea de Comerț, secția Relații Economice Internaționale. Fost director al agenților Tarom din Tripoli, Singapore, Londra, New York și șef de serviciu la Departamentul Aviației Civile. Director LAR din 1990.
- Vasile Brâncuș - Director Comercial  
Absolvent ASE, a lucrat ca economist la ILEXIM apoi la Tarom, agenția Madrid. Director LAR din 1990.
- Stefan Dinică - Director Economic  
Absolvent al Facultății de Finanțe Contabilitate - ASE în anul 1977. Fost contabil șef al Întreprinderii de Aviație Utilitară și apoi al Companiei Tarom. Director LAR din ianuarie 1992.
- Marian Badea - Director Operational  
Absolvent ASE. A lucrat în comerț exterior și apoi ca director economic la Întreprinderea de Aviație Utilitară.

Societatea este licențiată ca operator aerian de Departamentul Aviației Civile începând cu 22 martie 1990, și execută următoarele tipuri de activități, funcționând total independent de Compania Tarom, care a administrat-o până în martie 1990.

• Zboruri charter (ocasionale) - spre destinații interne sau internaționale. De obicei, ne ocupăm cu zboruri mai deosebite, sau combinații între curse charter și curse regulate.

În 1990, până la înființarea Romaviei, majoritatea zborurilor guvernamentale au fost organizate de LAR.

• AIR TAXI - LAR este primul organizator de zboruri AIR TAXI după 1989 lăudând inițiativa de a pune la dispoziția publicului fosta flotilă prezidențială. Se folosesc elicoptere și avioane mici. Una din performanțe este că în 1992 s-au închiriat în Spania 7 elicoptere iar la raliul Paris-LeCap - 2 elicoptere.

• Handling (servicii de aeroport) pentru avioane executive

- LAR este membru cu statut de observator al European Business Aircraft Association și agent în România pentru câțiva operatori mari de avioane de afaceri: AIR ROUTING, Jeppesen Memrykord, Base Ops.

În această calitate a organizat, de exemplu, serviciile pentru avioanele executive implicate în concertul Michael Jackson în România.

Directorul LAR este expert pentru Europa de Răsărit al EBAA (Execution Business Aerian Association) în ceea ce privește bazele de handling pentru avioane executive.

În acest domeniu țelul nostru este de a aduce la nivel internațional serviciile de aeroport pentru avioane executive cât și sistemele de decontare în ceea ce privește aeroporturile românești.

### Reprezentare

LAR este agent general în România pentru Hemus Air - compania bulgară care execută



curse regulate între Sofia și București.

De asemenea, este agent pentru o serie de alte companii aeriene vânzând bilete de la tarife scăzute.

Este prima companie aeriană din afara de Tarom, care este numită agent pentru o companie străină.

- LARTOURS este agenția de turism a companiei LAR prin care se vând atât programele călătorii ale altor tour operatori.

LARTOURS este cunoscută pe piață prin programele organizate cu ocazia specialelor exemplu, pentru sărbătorile de Paști și sărbătorile de Crăciun, precum și excursie de 4 zile în insula Corsica.

- Business Center este un serviciu de dispoziție oamenilor de afaceri care să se întâlnească în România și este organizat în sprijinul acestora de a lucra la aeroport pentru avioane executive.

Acția este de a crea un centru desfășoară și activități cu tehnica de birou.

Obiectivul este ca LAR să-și poată cumpăra avioane și, în cadrul acestui obiectiv, este deschisă oricărui propunerii de colaborare.



Eastern Duty Free  
at its Best!

## EDF ASRO S.R.L.

Best products. Professional service

DUTY FREE SHOP

SALON "Dacia" - VIP LOUNGE

ADVERTISING

RESTAURANT

BAR

SUPERMARKET

EXCHANGE OFFICE

VISA TAX

International Airport Bucharest-Otopeni

Tel.: (401) 312 98

Fax: (401) 312 98



AIR FRANCE



# „Aici sunt multe lucruri de făcut și sunt sigură că se va putea”

ne spune  
d-na Evelyn Planet

**Activitatea:** Lucrează în administrație din 1975. Anul 1975 a reprezentat „anul femeii”.

Aproape 10 ani a rămas singura femeie director în țările străine pentru compania Air France. Berlin (15 ani), Londra (3 ani), București (din noiembrie 1993). Căsătorită, un fiu, Frederik, pilot.

**Hobby:** muzică, turism, lectură, cuvinte încrucișate, sărit și grădinărit.

Evelyn PLANET  
Director

director Evelyn PLANET, aș vrea cum îți început?

m început cariera cu mult timp în e 1mplinesc 31 de ani (acum la 1 de când lucrez la Air France.

foarte tânără pe atunci. Am cu serviciul „rezervări” și „vânzări”.

Pe urmă am făcut ceea ce în jarnacez numim „demarchage”, astă să vizitezi clientii, agențiile de entru a prezenta produsele Air

Am lucrat apoi la aeroport, nu mult timp, aproape 2 ani. Din 1975

am petrecut acolo 15 ani. După im fost director pentru Londra și sud a Angliei. De la Londra am București. Iată, astă este cariera Air France.

pre femeile care reușesc în plan

nal se spune de obicei că: „sacrifica în plan personal”. Este

t?

pentru că am încercat și am să fac două lucruri în același timp. fiu care acum trei ani a devenit otdeauna fiul meu a fost alături de

de altfel, pentru astă am stat un

de indelungat la Berlin. În

a căt el a fost la școală nu am vrut

oresc prea mult. Bineînțeles că în

temp a fost necesar ca cineva să

și să se ocupe de el. Desigur, și

alte persoane s-au ocupat de

cred că el a suferit. Dimpotrivă,

fiul meu este mândru de mama lui

cură că ea a reușit să facă lucruri

ne.

îteodată destul de greu. Trebuie

e zî să te trezești devreme, să fil

orăcată, coafată și să fil într-o dis-

parte bună. Cred că femeile sunt,

mai puternice în anumite privințe,

facă mai multe lucruri în același

poate să fie obosită, în cele

dar îmi place să o fac.

tă un „mit” al femeii franceze.

Franțzoalcele sunt considerate un etalon de spirit și de eleganță. Ce puteți să-mi spuneți despre astă?

- Aveți dreptate, există într-adevăr acest „mit”. Am locuit mult timp în Germania. Ei bine, pentru germani eram „franțzoaică”. Probabil pentru că eram mai voluntară, puțin exuberantă, și știam să mă îmbrac. Nu știu exact ce ne diferențiază de celelalte femei, dar acest mit există.

- Ce puteți să-mi spuneți despre activitatea Air France în România?

- Direcția Generală de la Air France apreciază că există în Europa Orientală un mare potențial care nu a fost utilizat până acum. Având deja o experiență necesară, mi s-a cerut să vin în România și să reorganizez reprezentanța Air France la nivelul celorlalte țări europene. Vrem să investim foarte mulți bani pentru a reface agenția de aici. Începând cu luna martie - aprilie, totul va fi schimbat, modern, cu „un design” în culorile Air France. Suntem foarte bine instalaij pe unul din cele mai mari bulevarduri din București, și modernizarea este primul lucru care se impune.

- Vom avea 7 zboruri / săptămână, deci vor fi zilnic curse București - Paris, Paris

- București (în momentul de față avem 5). S-a schimbat tipul de aparate: aveam Boeing 737-200 care este prima generație de tipul Boeing 737; avem acum Boeing 737-500, care este ultima generație de tipul Boeing 737 cu două clase, clasa „affaire” și clasa „économique”. Există posibilitatea de a avea de la Paris legături cu restul Europei, cu America de Nord sau de Sud, Africa, Australia. Parisul este, dacă vreți, o excelentă „placă turistică” pentru românii care vor să meargă în lumea întreagă. Practicăm tarife concurențiale. Din păcate, am constatat după venirea mea aici că nu sunt mulți români la curent cu aceste tarife. Aș vrea cu această



Echipa AIR FRANCE:  
Christian ZEGA, Alexandra SINN,  
Răzvan ANTONI, Gabriela TUDOR,  
Alina CRĂCIUN, Mariana CRISTESCU,  
Manuela DOICU, Evelyn PLANET, Jean-Noël RAULT

ocazie să îi invit pe cititori să ne viziteze.

- Recesiunea economică din Europa creează probleme sociale și greve. De curând Compania Air France s-a confruntat cu astfel de probleme. Din păcate consecințele unor astfel de evenimente se mediatisază mai puțin. Ce puteți să-mi spuneți despre acest lucru?

- Air France este primul grup aeronautic din Europa și al treilea în lume. După cum știți, a preluat toată activitatea UTA (Union de Transports Aeriens) care deservea Africa și Australia: deci ne-am mărit numărul de destinații. A preluat, de asemenea, compania Air INTER (Compagnie Interieur Française). După această fuziune, în 1991, Air France este primul grup aerospațial european.

După cum știe toată lumea, și presa a vorbit pe larg despre asta, compania are câteva probleme în acest moment. Avem un nou președinte, dl CHRISTIAN BLANC, care împreună cu Direcția Generală lucrează la noi planuri de restructurare pentru a încerca să salveze

compania. La ora actuală suntem într-o situație destul de dificilă dar cred că toți angajații și tot personalul de la Air France este foarte motivat. În acest moment noi nu cunoaștem planurile definitive, pe care dl CHRISTIAN BLANC le-a reținut. Ele vor fi oficializate și publicate la sfârșitul lunii. Atunci vom avea mai multe detalii și vom ști ce măsuri se impun pentru a scoate compania din situația în care se găsește. Trebuie să ieșim din această stare pentru că Air France este compania națională franceză.

- Ce intenții are compania pentru aria de est a Europei și pentru România?

- Aici sunt foarte multe lucruri de făcut dacă vrem să trăim ca în celelalte țări ale Europei și sunt sigură că se va putea.

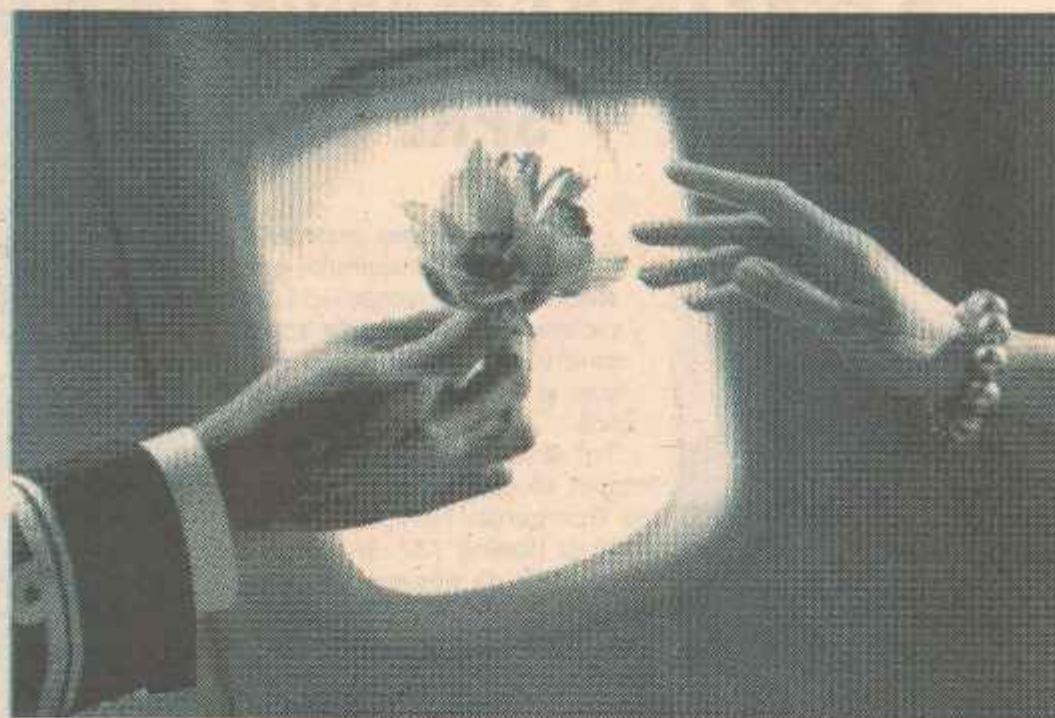
- Nu-mi rămâne decât să vă doresc mult succes!

- Mulțumesc! Sunt aici cu o echipă de oameni foarte bine formati, foarte buni profesioniști, care sunt îndrăgostiți de meserie. Eu nu am nici o îndoială că vom avea succes la București.

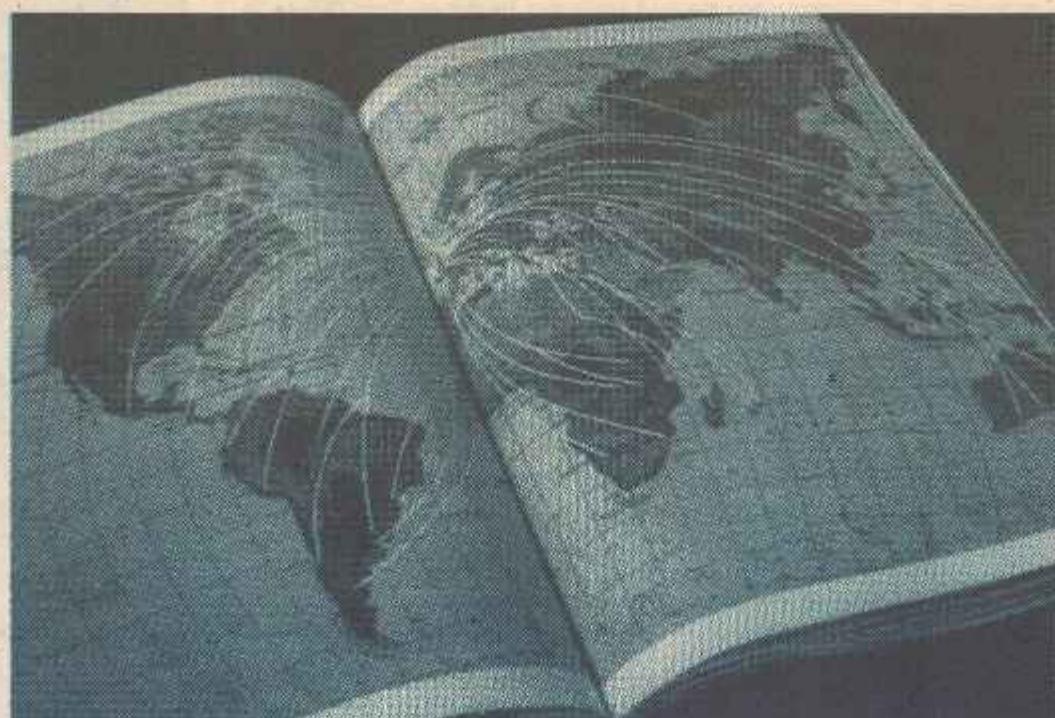


LINIILE AERIENE

PARIS: UN ZBOR ZILNIC CU AIR FRANCE.



CU NOI, UN SAVOIR-VIVRE FRANCEZ  
ȘI UN SAVOIR-FAIRE UNIVERSAL.



LUMEA PRIN AIR FRANCE, CU MAI MULT DE 200 DE DESTINAȚII  
VIA PARIS-CHARLES DE GAULLE 2.

Începând cu data de 27 martie 1994, AIR FRANCE vă propune câte un zbor zilnic de la București la Paris-Charles de Gaulle, cu avioane B 737-500 cu clasa economic și business, la prețuri care încep de la 502 US\$ pentru un zbor dus-întors.

AIR FRANCE la București: Bdul. Bălcescu nr. 35. Tel.: 312.00.85/6/7 - Fax: 312.23.95.

AIR FRANCE //



## AEROPORTUL OTOPENI

- O FEREASTRĂ DESCHISĂ  
SPRE LUMEDI. TUDOSE CONSTANTIN,  
comandantul  
Aeroportului Otopeni

Data nașterii: 26 noiembrie 1939  
Studii: Școala Superioară de Aviație, Academia Militară

Activitate: 33 de ani de răspundere pe la de zbor. În paralel a lucrat la Școala Aviație Bobociu,

Cășatorit

Hobby: munca perseverentă, "mă înțeleg principiile cinstei, dreptății și evărului"

De comandant TUDOSE CONSTANTIN, ceți să ne spuneti despre activitatea dumneastră și despre schimbările din aeroportul Otopeni?

Lucrez ca director de peste 2 ani și jumătate, îodă care se suprapune cu realizările deja oscute în Aeroportul Internațional București-Otopeni. Într-un timp foarte scurt, noi am acționat în multe direcții. Ca să fiu concis, acestea constau

- modernizarea și separarea fluxurilor de preluare a pasagerilor la plecare și sosire din țară;
- asigurarea unor servicii civile și eficiente pentru pasageri în nou terminal atât în zona publică comună, în zona de tranzit cât și în zonele cu destinație specifică;

**Înfo statistică legată de traficul aerian:**  
**1992 - aeronave operate - 14.850;**  
 pasageri - 1.105.000;  
 marii + bagaje - 6.200 t.;  
**1993 - aeronave operate - 13.500;**  
 pasageri - 980.000;  
 marii + bagaje - 8.000 t.;  
**1994 - aeronave operate - 14.000;**  
 pasageri - 1.050.000;  
 marii + bagaje - 8.500 t.

- înfrumusețarea aspectului general al aeroportului prin efectuarea unor ample lucrări la canalizări de drumuri de acces pentru pasageri și cargo precum și de arhitectură peisagistică.

Tot în această perioadă au inceput să opereze noile avioane ale Companiei TAROM - Airbus A310 și Boeing 737, și-au mărit frecvențele de operare pe aeroportul nostru companiile Lufthansa, Delta Air France, Swissair, Austrian Airlines, EL AL

și au inceput să apeleze la noi companii aeriene ca Alitalia, Turkish precum și noi companii românești.

În prezent facem eforturi deosebite pentru realizarea și dotarea uneia din cele două piste care va asigura cele mai bune condiții de aterizare pentru orice tip de aeronavă.

Trebule să precizez că toate aceste lucrări de restructurare despre care am vorbit au fost făcute în regim de funcționare și de creștere a traficului.

- Spuneti-ne cum va arăta aeroportul peste cîteva ani?

- Având în vedere perspectiva derulării contractului cu ITALTRADE și principalul său asociat C. C. C. F București, în următorii 3 ani Aeroportul Internațional București - Otopeni va avea două terminale de preluare a pasagerilor, două piste de decolare-aterizare, echipate astfel pentru a asigura aterizarea aeronavelor în toate condițiile atât ziua cât și noaptea, 5 părțile care vor asigura condiții foarte moderne de îmbarcare și debarcare a pasagerilor, pasaj rutier spre șoseaua națională, noi căi de acces rutier, parcare etc.

Totodată estimăm că într-un viitor apropiat unele servicii vor deveni activități ale unor societăți la care aeroportul va adera, asigurând astfel condiții tot mai moderne și profitabile pentru pasageri și care să aducă un profit cât mai mare Regiei Autonome "Aeroportul Internațional București-Otopeni".

## LISTA AGENȚILOR

1. AEROFLOT / Str. Biserica Amzei nr. 29 sectorul 1 / tel: 6.15.03.14; 6.14.89.72.
2. AIR FRANCE / B-dul N. Bălcescu nr. 35 / tel: 3.12.00.85. fax: 3.12.23.95.
3. ALITALIA / Str. Batistei nr. 14 / tel: 2.10.41.11; 2.10.41.12
4. AUSTRAAN AIRLINES / B-dul N. Bălcescu nr. 7 / tel: 6.14.18.31; 6.14.12.21 fax: 3.12.83.91
5. BALKAN BULGARIAN AIRLINES / Str. Batistei nr. 9 / 6.14.85.01 fax: 6.12.07.11
6. CSA CZECHOSLOVAK AIRLINES / Str. Batistei nr. 3-5 / tel: 3.12.08.84; 6.15.32.05 fax: 3.12.08.84
7. DELTA AIRLINES / B-dul Dimitrie Cantemir nr. 1 et. 6, sc. 2 sector. 4 / tel: 3.23.44.58 fax: 3.23.27.35
8. EL AL / B-dul Dimitrie Cantemir nr. 1 et. 4, sc. 2, sector 4 / tel: 3.22.25.81; 3.22.25.82
9. K.L.M. / B-dul Magheru nr. 41 sector 1, / tel: 3.12.01.49; 2.11.60.17 fax: 3.12.67.08
10. MALEV / Str. George Enescu nr. 3 / tel: 3.12.04.27 fax: 3.12.04.28
11. LOT / B-dul Magheru nr. 41 / tel: 6.59.25.75
12. LUFTHANSA / B-dul Magheru nr. 18 / tel: 6.50.40.74; 6.50.67.66
13. SWISS AIR / B-dul Magheru nr. 18 / 3.12.02.38; 3.12.02.39 fax: 3.12.02.40
14. TURKISH / Aeroport Otopeni tel / fax 3.12.25.16
15. TAROM / str. Brezoianu nr. 10 / tel 6.15.04.99; 6.15.27.47 str. Buzesti nr. 59-61, tel. 6.59.41.25; 6.59.41.85
- Servicii de ticketing la agențile de turism
16. ROMAVIA / B-dul Dimitrie Cantemir nr. bl. B2, sect. 4 / tel: 3.11.10.55 fax: 3.11.10.51
17. LAR / Str. Stirbei Vodă nr. 3-4 sect. 1, / tel. 6.19.32.06; 3.12.04.48
18. JARO - INTERNATIONAL SA / Str. București-Ploiești nr. 14-22 / tel: 2.12.22.73; 2.12.22.74 fax: 3.12.97.58
19. TORMEN Co. LTD / Bd. Mihail Kogălniceanu nr. 15 / sector 5 / tel. 6.15.86.15 6.15.24.79
20. BANAT AIR SERVICE / HOTEL CONTINENTAL Str. Olanda nr. 4, HOTEL CONTINENTAL Timisoara / tel: 0.56.13.41.44/136
21. AIR CHINA / Str. Câmpina 61. sect. 1 tel. 6.66.21.80 fax: 3.12.85.12

premieră TAROM

## Inaugurarea liniei București - Delhi - Calcutta

La întoarcerea din primul zbor (28.04 - 01.05) la care presa a fost invitată, am cules câteva impresii, pe aeroportul din Delhi.

Nicolae Brutaru - Director general TAROM

India este o țară a tuturor posibilităților. Multi vin aici în buri comerciale dar și datorită istoriei sale și a nimburilor țări încă nedescoperită. Pe de altă parte, indienii născută calitate de a călători. Diaspora lor este împrăștiată în toată lumea, mai ales Anglia, SUA, Israel. De aceea India a fost o țintă veche a TAROM-ului, un vis enunt azi realitate. Cu toată concurența companiilor indiene care sunt foarte puternice și doresc să-si trezească hegemonia pe această piață, noi am reusit să undem aici, prin servicii de calitate și prin tarife competitive. Mai avem încă multe de făcut. Unele lucruri nu îndrăgostește noi. Mă refer, de exemplu, la facilitățile în zonă vizei către România pentru cetățenii indieni, taxe care să-l sperie. Este nevoie de eforturi concertate tuturor factorilor care pot contribui la această oprire a Indiei de România, ținând cont și de interesele naționale pe care cele două țări le pot avea prin legăturile lor. De asemenea, Aeroportul Otopeni nevoie de un hotel, pentru că nu putem fi 5-10 ore pe zbor pasagerii aflați în tranzit, într-un zbor de conexiuni, după ce au călătorit deja 8 ore. Pentru construcția unui hotel al aeroportului dorim colaborarea cu firme

românești de turism și bineînțeles cu Aeroportul Otopeni. În încheiere dorim să mulțumesc Ambasadei Române din Delhi și tuturor celor care ne-au ajutat la realizarea acestui zbor.

Petre Baron - Director ONT

Există trei mari câștiguri: pentru TAROM, pentru turism, pentru relații internaționale care se deschid. Avem o veche colaborare cu TAROM-ul, am semnat de curând o convenție cu acesta, prin care am pus la punct niște lucruri. De exemplu, avem la ONT un oficiu pentru ticketing prin care vindem bilete pe cursele TAROM, facem rezervări pentru grupurile noastre, primiri de O.K.-uri etc. În general, TAROM cuplându-se cu agențile de turism specializate, ONT sau altele, câștigul este mai mare de ambele părți. În aceste zile, programul a fost încărcat dar interesant, s-a dorit să se arăte multe lucruri într-un timp relativ scurt. Holiday Inn, unde am fost cazată, este un lanț hotelier foarte bun pentru clasa de mijloc, de 3-4 stele, pe care însă le respectă. Am avut în aceste zile prime contacte cu 5 firme de turism indiene în vederea obținerii unei reciprocități.



Carmen Tutunaru - reprezentant TAROM la agenția din Amsterdam

În Apus, sau cel puțin Olanda, există un mare interes pentru destinatia India, și sunt puține companii care operează direct. Oferind și programe turistice, putem mări numărul de călători. Escala la București poate fi un dezavantaj față de o cursă directă Amsterdam-Delhi, de aceea tranzitul trebuie făcut căt mai agreabil.

Constantin Tudose - Comandant Aeroport Otopeni

Aeroportul din Delhi are facilități la standardele europene, necesare unor pasageri care debarcă sau tranzitează. Noi, cu serviciile LUTAS, stăm mai bine în ceea ce privește prelucrarea pasagerilor și a bagajelor. În cazul de față, dacă de aici pleacă toate bagajele, riscul de pierdere este minim pentru că la București, la ieșirea din cală avionului, pe aeroport, bagajele sunt containerizate și nu li se mai poate întâmpla nimic.

Radu Grigoriu - Set serviciu Marketing, TAROM

Operăm pentru prima dată pe ruta București-Delhi-Calcutta. Prințul marketing activ, chiar agresiv, dorim să încărcăm la peste 80% cursele noastre pe destinatia amintită. Practic, de căt de bine vom sta să ne facem cunoscuți depinde succesul acestui nou pod aerian pe care l-am inaugurat zilele acestea. De aceea contăm în continuare și pe sprijinul presei.

Călin Mărcusănu

## АЭРОФЛОТ



## SCRISOARE DESCHISĂ

**Dragi cititori!** înă de Direcția Centrală de Comunicații Aeriene Internaționale.

Compania aeriană „**AEROFLLOT**” - Liniiile Aeriene Internaționale Ruse transmite cele mai bune urări cititorilor acestui număr special al revistei „Flacăra”.

Cei care vădă au folosit serviciile liniilor aeriene din fostă URSS le este cunoscut monopolul Aeroflotului asupra zborurilor interne și externe.

Schimbările petrecute pe teritoriul fostei URSS după dezmembrarea ei au influențat activitatea companiei Aeroflot. Pe structura Aeroflotului au fost înființate companii naționale aeriene în cadrul acuadelor republici independente din fostă Uniune Sovietică. De asemenea, în Rusia a luat ființă un mare număr de noi companii aeriene pe acțiuni sau private.

Cu toate acestea, Guvernul Rusiei a hotărât să păstreze statutul comercial al Aeroflotului în calitate de companie națională de transport aerian, funcția de zboruri internaționale a acestui trust fiind îndeplin-

ită de Directia Centrală de Comunicații Aeriene Internaționale.

As dorî să dau câteva cifre care să reflecte activitatea acestei companii. Aeroflot are în dotare aproximativ o sută de avioane (95).

Această companie aeriană în care muncesc 17.000 de oameni îndeplinește mai mult de 60% din totalul transporturilor aerieni din Rusia. Anul trecut am transportat circa 3.000 milioane de pasageri și 60.000 tone de marfuri.

Astăzi zburăm în peste 100 de țări și efectuăm atelișuri comerciale și tehnice în 150 de localități. Aeroflot acordă o atenție mare zonei europene și în special zonei Marii Negre.

Cu toată situația economică greu atât în România cât și în Rusia, care a determinat micșorarea numărului de turisti între cele două țări, traficul aerian între Moscova și București îndeplinit de Aeroflot și de compania națională TAROM este destul de stabil. Nu avem nici o îndoială că în viitor acest trafic aerian va funcționa și mai bine.

Pentru cititorii care vor dori să folosească serviciile

companiei noastre și se vor prezenta la noi număr din „Flacăra” până la 30.06.1994, tâta Aeroflot în București va face o reducere pentru zboruri în alte țări cu escala prin. Pentru cei care doresc să zboare pe ruta București-Moscova, calitatea serviciului oferit va fi cu plus față de clasa bilăstru cumpărăt.

As dorî să reamintesc cititorilor că efectueză zboruri pe ruta București - Moscova, de două ori pe săptămână, luni și vineri de pe Aeroportul Otopeni, ora 12.30.

Vom fi bucuroși să vă avem caspeti la bordul avionului noastră.

Aeroflot este întotdeauna în serviciul dumneavoastră.

**AHLAMOV SERG**

Reprezentantul companiei Aeroflot

## Adresa

Str. Biserica Amzei nr. 29, Sectorul 1, B

Telefon: 6.15.03.14; 6.14.89.72



*A New Beginning*

„Un nou început”, deviza bine cunoscută în ultimii ani a Companiei Naționale de Trafic

Aerian „Balkan” pentru toți pasagerii care doresc să ajungă direct de la Sofia până la cele mai îndepărtate puncte de pe glob. Prin cele 64 de reprezentanțe în străinătate Compania „Balkan” vă garantează servicii rapide și un zbor rapid și confortabil cu modernele aeronave BOEING 767, BOEING 737 și AIR BUS – 320 de la Sofia până la Toronto, New York, Johannesburg, Singapore, Lagos, Accra, Nairobi, Harare, Tunis, Casablanca, Alger, Calcutta, Kuala Lumpur, Doha, Bahrain, Dubai, Helsinki, Lisabona, și multe altele, și cel mai important lucru este că puteți beneficia de prețuri foarte convenabile pentru bugetul dumneavoastră. O călătorie cu Compania „Balkan” va fi o amintire de neuitat. Pentru relații suplimentare ne puteți contacta la adresa din București, str. Batiștei nr. 9, de luni până vineri între orele 09.00 – 12.00 și 14.30 – 17.00 sau la numerele de telefon 3.12.07.11 sau 6.14.85.01.

Nu uitați, vă putem oferi importante facilități, de aceea apelați cu încredere la serviciile noastre.



WE OFFER A LOT  
OF COMFORT ON LOT'S  
NON-STOP 767 SERVICE  
TO WARSAW

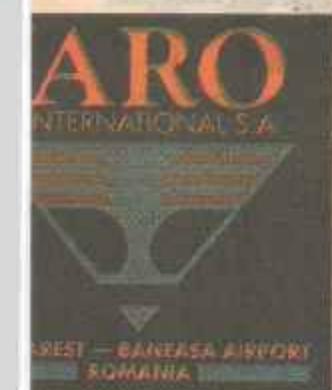


LOT flights feature Boeing 767 widebody aircraft and offer superb service in both Business and Tourist Class. From Warsaw, LOT offers connecting flights to 24 European cities.

For more information  
please call your travel  
agent or LOT Polish  
Airlines.

Bd. Magheru nr.41

Tel: 659.25.



# JARO - INTERNATIONAL S.A.



Mirica DIMITRESCU - Director

- data nașterii: 05 august 1951 Iași-România  
 - studii: Academia Militară Tehnică-Facultatea de Aeronave-Secția Aparare și Echipamente de Bord Avion  
 - activitatea: Specialist elicotero în C.Av.M. Coordonator de programe de dezvoltare în cadrul Centrului Național al Industriei Aeronautice Inginer senior și apoi director tehnic la fabrica de Avioane „ROMBAC”  
 - șef de producție la întreprinderea de aparate bord „AEROFINA”  
 - Specialist în cadrul Direcției tehnice a Autorității Aeronautica Română (Departamentul Aviației Civile)  
 - familie: căsătorit, tată a trei băieți de 7, 18 și 18 ani  
 - hobby: tenis, pescuit, golf, muzică, nouății.



**JUST  
TRY US  
IF YOU  
DON'T  
BELIEVE IT**

director MIRICA DIMITRESCU ați să ne spuneți cum ați început activitatea cu actualul director tehnic al noastră, dl ing. Cristian Mihalache, am venit la începutul anului 1990 că încerca, sub auspiciile favorabile creșterii Legii nr.96/1990, să punem la dispoziție potențialul oferit atât de Industria Aeronautică cât și de parcul de aeronave existent, să acționăm asupra atragerii surse de capital, dar mai ales să pieșele greu de cucerit în trecut. În sfârșit, în scurt timp, să capacitezem unui texan venit în România pentru achizițarea avioanelor BOEING, proprietatea unei baze de reparații și modernizare a avioanelor și elicoptere. Organizarea subsemnatul a unei vizite în statele texane, la care au participat reprezentanți ai Institutului de Aviație, ERO, AVIOANE CRAIOVA, și de Elicoptere BRAȘOV a oferit oportunitatea de a schimba experiență inedită, certitudinea că înflințând o comunitate din București, pot asigura interfață între. Astfel, din august 1990, o dată cu tărârea Guvernului României de către, am preluat conducerea inițiativă JARO INTERNATIONAL S.A. Putem să spuneți despre compania INTERNATIONAL S.A.?

Structura inițială a capitalului a fost în acord cu posibilitățile, adică o societate cu capital românesc zero și an 100%. Startul a fost asigurat de un finanțator bancar prompt în valoare de 0 USD, de unele echipamente de

birou precum și de 3 microbuze FORD. În prezent, prin activitatea depusă, am preluat 30% din companie, partenerul american păstrându-și 70%.

Deși activitatea companiei a început printr-o investiție majoră în domeniul industriei aeronautice, modernizând și expunând avionul de scoala IAR-99 la Saloanele aeronautice de la LE BOURGET (Franța) și FARNBOROUGH (Anglia), ca urmare a faptului că nu am reușit dezideratul propus de a aduce fabrica de la Craiova o comandă de export, am abandonat pentru un timp acest subiect.

Am construit cu răbdare o structură de companie aeriană acționând în principal în zona traficului „BUSINESS” cu avioane mici, de 8 locuri, tipul BN 2, închiriate în sistem „wet lease” de la Centrul de pregătire a personalului navigant. Am investigat posibilitățile de mărire a gradului de utilizare a flotei de avioane și elicoptere aflate în dotarea companiilor românești, acționând ca o prelungire a sectoarelor de marketing ale acestora, efectuând zboruri charter sub numărul de zbor propriu.

În această perioadă am insistat în pregătirea personalului în domeniul absolut nou pentru acestia, cum ar fi cele

operatională (de handling catering, ticketing etc.), având în vedere că circa 90% nu provineau din aviația civilă. Din octombrie 1993 am devenit a treia companie aeriană românească deținătoare de aeronave după TAROM și ROMAVIA, prin achiziționarea a două avioane BAC 1-11 de la compania britanică BRITISH AERO

Dificultățile momentului le reprezintă găsirea de noi căi și rute aeriene neexplorate pe care poți să le câștigi prin punctualitate, siguranță și confort.

- Care sunt intențiile de viitor?

- Pentru dezvoltarea activității de transport aerian local se intenționează achiziționarea de 12 avioane BAC 1-11.



## SPACE.

- Cum se manifestă recesiunea economică în domeniul transportului aerian? Care sunt dificultățile momentului?

- Recesiunea se manifestă prin scăderea potențialului de călători și mărfuri pe o piață saturată de transportatori, așa cum este piața mondială.

avioane IL18, pasageri+cargo, a unui transoceanic, dezvoltarea și modernizarea societății Adesgo la care suntem acționari majoritari, începerea unei aerogări Business în zona Băneasa și alte investiții în domeniul aviatic și de larg interes.

ma companie  
vată deținătoare de aeronave  
diu curier ocupând prin  
ivitatea desfășurată



în anul 1993  
locul secund în ierarhia  
transportatorilor aerieni  
din România.



is pleased to offer you the following selected services, at confidential tariff

- ★ accommodation in Bucharest hotels and all over the country
- ★ organisation of congresses, conferences, symposiums, cocktails, receptions, dinners
- ★ rent a car
- ★ transfers from / to airport
- ★ reservation of plane tickets for International flights
- ★ incentive travels, inspection visits etc.
- ★ balneary treatment at the Seaside or at the Mountain Resort
- ★ Danube Delta Trips
- ★ Dracula Tour

We gladly accept credit cards such as:

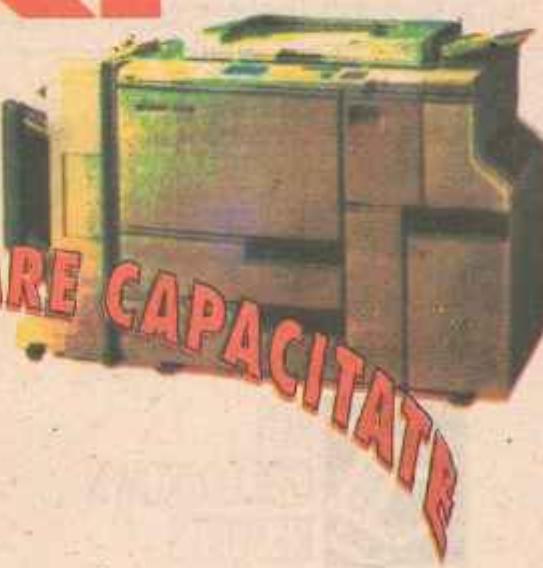
**VISA, AMERICAN EXPRESS, DINNERS, EUROCARD.**

Firma **SHARROM** este unicul distribuitor autorizat oficial în România al firmei **SHARP** în domeniul birotică și tehnicii de calcul. În fiecare oraș mare al țării există un dealer autorizat **SHARP** pregătit să ofere soluții pentru problemele dumneavoastră de birotică.

**CEL MAI APROAPE... DE PERFECTIONE**

# **SHARP**

*DE LA AGENDE ELECTRONICE...  
...PÂNĂ LA COPIATOARE DE MARE CAPACITATE*



**UNIC DISTRIBUITOR AUTORIZAT IN ROMANIA**

# **SHARROM**

SITRACO CENTER  
1, Blvd. D.Cantemir, R-75121,  
Bucharest, ROMANIA  
Tel.: 321 35 25 / 6 / 7 / 8 / 9, Fax: 321 40 40

Aroaia	GRUP SRL * 057/3
Alba-Iulia	GECOM * 058/6
Bala Mureș	TELESERVICE * 052/4
Bistrița	HIDAROM * 055/2
Brașov	SHARROM SERVICE * 050/1
Ciud	MICROINFORMA * 051/1
Constanta	QMB COMPUTER * 041/5
Craiova	STARSOFT * 051/7 SHAROLD * 051/1
Dăbuș	COMPUTIX * 054/5
Galați	ROMLOTUS * 056/5
Iasi	SCHROTTER * 052/1
Orașe	ECOPIS * 055/1 ROMGEN * 055/1
Onigăi	UMSOFT * 054/3
Poiana	SICME * 052/7
Ploiești	TRANSDATA * 044/1
Satu Mare	ABIA&CO * 061/7
Suceava	CHEPARD COMP * 050/2
Sibiu	MEVASIM * 045/2
Târgoviște	RAMI * 045/6
Târgu-Mureș	SVACO * 055/1
Tulcea	GENERAL IMPEX * 040/5
Turnu Severin	SCANDO * 051/2



# VINEXPORT

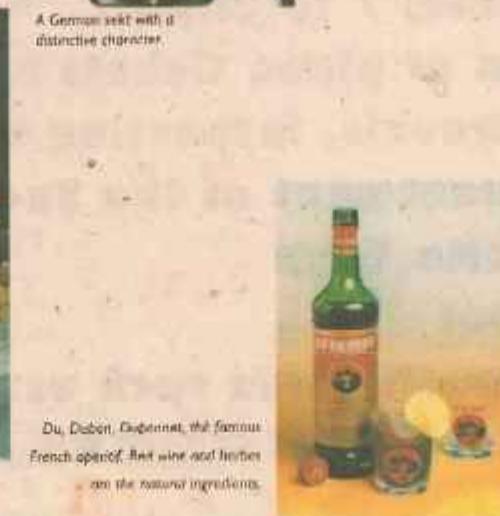


Prestigious Romanian wines,  
representing the top quality from the  
main wine growing areas.



Classic Romanian wines from the Dealu  
Murei and Tismana region. Includes the  
spicy delicate Tomacica Mureni wine.

The jewel of the Mureș wine area. A  
delicate wine, well balanced. To be served at  
an aperitif or to accompany dessert.



Du Dubon, Cognac, the famous  
French spirit. But wine and herbs  
and the natural ingredients.

Milkwood whiskey cream is a cream  
liqueur. Produced from fresh Dutch  
cream and Irish Whiskey.



## VINEXPORT TRADING COMPANY Ltd.

10 Gr. Manolesti Street  
BUCHAREST 70176  
ROMANIA  
Telephone: +40 (0) 128284  
Telefax: +40 (0) 128283  
Telex: 11509

### Senior Executives:

Nicolae David - President and Managing Director  
Valeria Zamioaneanu - Director  
Alice Grigorescu - Director

**Brands produced and owned:**  
Pryniat, Dacia, Clasic, Mureșdar,  
Romanian Cellars, Rovinex, Royal Clasic,  
Sylvestre, Vitales, Galerie Roumaine, Romvin.

### Agent/Licensee/Importer for:

Smirnoff, Wild Turkey, Bisquit, Dubonnet, Jameson,  
Tullamore Dew, Clan Campbell, Duveline Brandy,  
Pernod, Ricard, Milkwood Whiskey Cream, Ponticelli  
aperitif, Macabre Beer, Alexov Vodka, Sovereign Gin,  
Nymphenburg Sekts.

**VINEXPORT**  
TRADING COMPANY

## BY DISCOVERING US, YOU DISCOVER ROMANIA !



**MARA TOURS Ltd.**

Group Of Companies

**MARA**®

### You have to do it!

You have to go and see a wonderland, where you would not  
have imagined one can exist!

A marvellous natural scenery and a refined historical and  
cultural heritage, backing the people's enthusiastic will to re-  
gain the traditional European status, make ROMANIA the ade-  
quate decision for both your holidays and business.

By choosing MARA as your  
guiding light, your exploration  
will follow the best path, provided  
with:

- flights ticketing [TAROM sales agent]
- accommodation facilities in Bucharest and all over the country
- transportation and transfers
- special circuits
- customer's programmes
- health treatment
- conference facilities
- combined programmes including other destinations and any other tourist service you may desire.

**PRIETENI**

pentru vacantele Dumneavoastră de vis din...

Paradis!



*The Paradise Club*

**RCI**  
GOLD CROWN  
RESORTS



ASA Co.,Ltd

**ASA  
NO LIMITS**

- Club 5 stele, Tenerife, Insulele Canare, No 1 in vacantele europene!
- Paradisul adevarat al vacantelor Dumneavoastră viitoare!
- Puteti deveni coproprietar al acestui club de lux;
- Oferta limitata!
- Reprezinta *The Paradise Club* in Romania;
- Va asigura calitatea de coproprietar al *The paradise Club* si membru RCI;
- Cumparind azi, deveniti proprietarul vacantelor Dumneavoastră pentru totdeauna, chiar in anul 2071, pentru copii și nepoți!

You can ensure all these by  
dialing 401 6164597 and 401  
6164599 (tel)  
or 401 3120471 and 401  
3121398 (fax), or by mailing to  
Mara Tours,  
62, Iuliu Maniu St, 70402  
Bucharest 3, Romania.

mai mare asociere de cluburi

din lume!

• 2700 cluburi, peste 70 tari in

intinente;

brii RCI pot sa isi fac-

antele in oricare din aceste

uri de lux din lume!

greu este sa alegi!

milioane membri nu pot gresi!

# MALEV HUNGARIAN AIRLINES

„ar putea să fie o punct  
între Budapesta și București”



István KOVÁCS - Director

## Scurt istoric

**A**viația comercială maghiară și-a început activitatea la 4 iulie 1918, prin introducerea liniei postale Budapesta-Viena-Cracovia-Lemberg (Lvov). Această încercare a fost folosită în 1920 la fundarea companiei MAEFORT, prima companie aeriană civilă din Ungaria care la început a efectuat mai ales transport poștal și călătorăzii zboruri interne de pasageri.

După această scurtă aventură, în 1921 au apărut două linii aeriene: AEROEXPRESS, care folosea aparatele Junkers F-13 (hidroavioane) pentru itinerarul Budapesta-Viena cu întoarcere prin Balaton, plecările efectuându-

se de la o bază deschisă pe Dunăre la Budapesta. În 1925 această companie s-a alăturat concernului TRANS EUROPEAN UNION.

Operatiunile unei alte linii, MALERT, au început în 1923 între Budapesta și Viena urmând deschiderea unor destinații internaționale de la Budapesta la Belgrad, Praga și București. În 1926 primul pool-agreement a fost stabilit între Lufthansa și MALERT pentru destinația Berlin-Viena-Budapesta. MALERT a folosit o gamă largă de avioane: Fokker, Caproni, Savoia-Marchetti, Focke-Wulf și Junkers.

Reputația orașului Budapesta ca important centru european a crescut prin reprezentarea unui mare

număr de companii străine ca: Lufthansa, KLM și Imperial Airlines.

Aeroportul Internațional Budaörs a fost deschis în 1937. Prospera activitate a aviației civile maghiare a fost întreruptă de cel de-al doilea război mondial. Avioanele și echipamentele MALERT au trecut treptat în activitatea militară iar în 1946 compania a fost lichidată.

Un nou start a fost în 29 martie 1946, când MASZOVLET, companie de transporturi ungaro-sovietică, a fost creată printr-o înțelegere între cele două guverne.

Inaugurarea Aeroportului Internațional Ferihegy în 1950 (la vremea respectivă unul dintre cele mai moderne aeroporturi din Europa) a dat o nouă perspectivă aviației civile maghiare, - compania MALEV devenind de sine stătătoare.

Treptat, compania națională și-a dezvoltat o rețea internațională și a achiziționat noi tipuri de avioane. În 1956 Ungaria devine încă o dată un punct central pentru liniile aeriene europene.

În 1968 MALEV AIR TOURS completează planurile de marketing ale companiei, prin largirea activității acestia în domeniul turistic. MALEV a fost admisă în 1984 la IATA (International Air Transport Association) când se deschid multe oportunități pentru

cooperare internațională.

Anul 1991 este marcat de introducerea aparatelor din ultima generație Boeing 737-300. În ultimul an MALEV operează cu

ne spune dl director I. KOVÁCS, liniile aeriene proponă o creștere de 10% tru „traficul business”.

înscamnă că Ron este un punct interes pentru întreprinderile afacerilor. Dacă referim la Ungaria, să există mai de 1500 joint-venture între companiile maghiare și române, această cifră este creștere. Vorbind pre această dezvoltare trebuie să luăm în considerare și factorii umani. Există aici mulți foarte flexibili în gândire, tivăi și un climat de economie de piață sens pozitiv. Am vîngere că acești meni vor face acestă să prosperă.

Dacă ne referim țările noastre, sunt vecine, Ungaria și România pot fi bune relații din punct de vedere politic, am putea să ne putem de acord, să trasă linie de legătură în planul economic și în sfera afacerilor. Noi suntem responsabili de bunătățirea relațiilor cu țările noastre și putem contribui la acest lucru prin acțiuni noastre. Trebuie să spun că cunoscut aici oameni extrem de bine intenționați.

Cred că liniile aer Malév ar putea să fie o parte a unei relații pozitive între Budapesta și București.



două avioane Boeing 767 - pe destinația New York și multe alte itinerare de vacanță cu zboruri charter.

## Una dintre puncte aeriene între Budapesta și București

În ciuda tuturor dificultăților economice care există în România în momentul de față,



# RELAX !

**you can  
afford  
one more  
minute  
because**

**WE ARE HERE TO SPARE YOUR EFFORTS AND TO SAVE YOUR TIME**

secretarial help  
such as word processing,  
mailing,  
time  
telephone answering  
exception services.

International phone  
lines, faxes, two way  
Motorola radios &  
other high  
performance  
Motorola equipment for all day long.

**R.B.C.D.** assists you to  
promote your  
products & services  
(a marketing program for specific  
conditions or an unitary advertising  
campaign).

Meeting upon arrival, clearing  
customs services,  
transportation & accommodation,  
country information  
rent-a-car facilities.

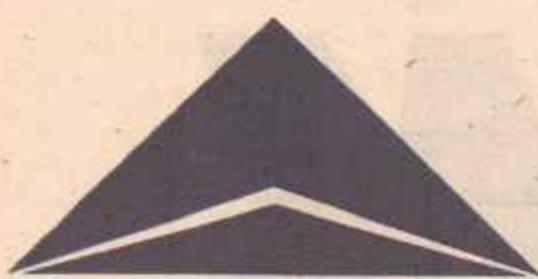
**ROKURA BUSINESS CENTER DOROBANTI S.A.**

1-7, Calea Dorobantilor  
Hotel Dorobanti  
Bucharest - Romania



Phone: 40-1-211-2640  
211-0653 / 211-0672  
Fax: 40-1-211-0679

ROMANIA - JAPAN JOINT VENTURE



**DELTA AIR LINES**



*Delta Air Lines will introduce Airbus A310 service to Bucharest in June '94*

**Delta Air Lines** poate fi considerată una din cele mai mari rețele aeriene din lume. Deține o flotă cu mai mult de 560 de aparate ce deservesc 217 orașe din 44 de state americane și 34 de țări în afara Statelor Unite. Un sofisticat Sistem Centralizat în SUA, cu operațiuni importante în Atlanta (Georgia), Dallas (Texas), Cincinnati (Ohio), Salt Lake City (Utah), Los Angeles (California), Orlando (Florida) și Boston (Maine), este completat prin Centrul Transpacific din Portland (Oregon), Centrul Transatlantic din New York și Centrul European cu sediul la Frankfurt în Germania.

"**DELTA CONNECTION**", un grup de transportatori regionali (ASA, Business Express, Comair și Skywest) susțin Centrul Operational prin satisfacerea cererii pentru avioane de pasageri de mică capacitate. Împreună **DELTA AIR LINES** și **DELTA CONNECTION** oferă peste 300 de destinații în întreaga lume.

Mai mult de 72.000 de angajați confruntă siguranță pentru aproximativ 300.000 de pasageri în perioadele de vârf și fac ca **Delta Air Lines** să reprezinte o alegere din multitudinea de companii din întreaga lume.



O alianță cu Swissair și Singapore Airlines, numită **GLOBAL EXCELLENCE**, oferă de asemenea pasagerilor, experiența unor servicii de înaltă calitate, în orice colț al lumii. O rețea de computere asigură o verificare directă, posibilitate neegalată în industrie.

#### **DELTA AIR LINES IN ROMANIA**

În noiembrie 1991 **Delta Air Lines** a început activitatea în România cu 3 zboruri pe săptămână. Ca singur purtător al drapelului Statelor Unite, programul a fost progresiv largit și din mai 1993 în fiecare zi un avion Delta decolează de pe aeroportul Otopeni. Zborul face legătura București - Viena - Frankfurt, permitând conexiuni convenabile din aceste orașe pentru diferite destinații. De la Frankfurt pasagerii pot avea conexiuni non-stop spre Statele Unite, la New York, Washington, Cincinnati, Atlanta, Orlando, Dallas - Ft. Worth și Los Angeles. Delta este singura linie aeriană ce oferă zilnic legături din România cu Statele Unite și Mexic în aceeași zi.

Din iunie 1994, **Delta Air Lines** își va intensifica operațiunile în București introducând avioane Airbus A310 mai multe zile pe săptămână. Astăză totodată respectarea normelor de protecție a mediului privitor la nivelul de zgomot și de emisie foarte scăzută a aparatului. Expeditorii cargo vor avea noi oportunități pentru zborurile viitoare prin utilizarea containelor LD - 3, care reprezintă un alt serviciu pe care nici un alt transportator străin nu-l poate oferi.



**Frank MEDITZ - director**

În ianuarie 1994, Frank MEDITZ a fost numit din pentru România, pentru a superviza activitatea de keting și vânzare. Înaintea desemnării a deținut diverse funcții:

- Agent rezervări - Frankfurt, Consilier - E Consultanță Rezervări System DATAS II, ex Planificare/Prognoze pentru stațiile internaționale cuprinzând reprezentant Marketing - Frankfurt, analist pentru Europa de Est - Birou pentru Studii Regionale Atlanta, membru Consiliu Directoral Marketing - Frankfurt.

Hobby: Este pasionat de sport, în special baschet și fotbal.



**Echipă DELTA: Manuela SANDU, Lucica SOCACIU, Dorin CĂRNEANU**



**TORMEN**

Grupul de companii "TORMEN", fondat în anul 1987, și-a început activitatea în anul 1990. Suntem constituiți ca firmă mânească independentă și privată, având ca profil de activitate organizarea managementului și consultingului în domeniul târgurilor și expozițiilor internaționale, seminărilor, conferințelor, simpozioanelor internaționale, precum și activității în domeniul transportului aerian internațional.

În domeniul transportului aerian, grupul nostru, prin "Tormen Tourism and Travel Agency", este Agent Autorizat și Echipaj în România al "Singapore Airlines", "South African Airways" și "Qantas Airways" (Linile Aeriene Australiene), oferind vîzuri de zbor pasagerilor români care doresc să călătoresc în condiții avantajoase și confortabile în țările Asiei de Sud și Orientului Mijlociu, Africii de Sud și Australiei.

Cursele companiei "Singapore Airlines" au ocupat ca punct de plecare orașul Istanbul, deservind următoarele destinații: Singapore, Malaysia-Indonezia, Filipine, Tailandă, Hong Kong, Taiwan, R. P. China, Japonia, India, Australia și Noua Zeelandă, iar în Orientul Mijlociu în Arabia Saudită, Emiratele Arabe Unite, Egipt.

Plecările au loc în zilele de joi și duminică ale fiecărei săptămâni.

Cu o experiență de peste 60 de ani în domeniul industriei aviatice "South African Airways" vă oferă prin cursele sale către Africa de Sud nu numai siguranța zborului cu avioane Boeing 747 și 737, Airbus 310 și 320 și Junkers Ju 52, cât și satisfacția unei călătorii odihnitoare și agățătoare adaptate zborului pe rute îndepărtate.

Plecările companiei S.A.A. se fac din București via Frankfurt/Main, Zurich, Atena.

"Qantas Airways" (Linile Aeriene Australiene) este reprezentată în exclusivitate în România de către "Tormen Tourism Travel Agency" oferind zboruri către următoarele destinații din Australia: Sydney, Melbourne, Canberra, Adelaida, Brisbane, Perth, cu plecare din următoarele capitale europene: Frankfurt / Main, Paris, Roma, Londra.

Informatii și rezervări puteți obține contactând Agentia:

**SINGAPORE AIRLINES**

**SAA**  
**SOUTH AFRICAN AIRWAY**



**QANTAS**



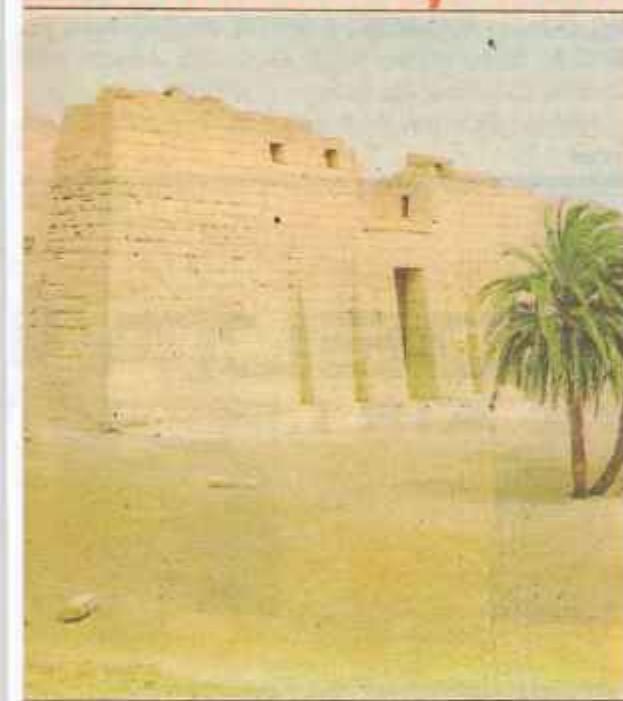
# TAROM

## NOI PROGRAME TURISTICE CIPRU, EGIPT, ITALIA, THAILANDA

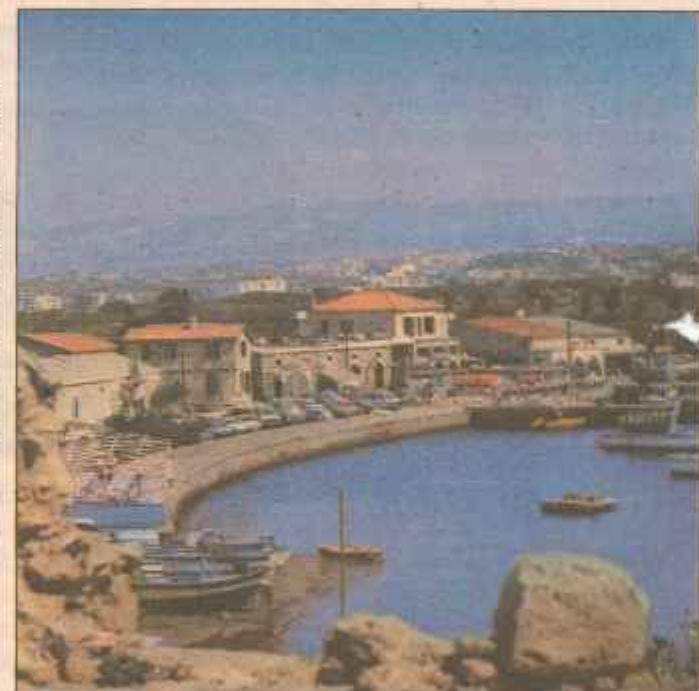
**Prețuri în lei, extraordinar de atractive pentru cetățenii români**

pentru călătorii de vacanță, noi suntem cei mai aproape de dumneavoastră. Lumea este mai aproape cu **TAROM**. **TAROM** vă propune noi programe interesante pentru vacanțele dumneavoastră. **TAROM** vă oferă alternativa unor zile însorite și exotice.

**NU RATAȚI ACESTE PROGRAME TURISTICE!**

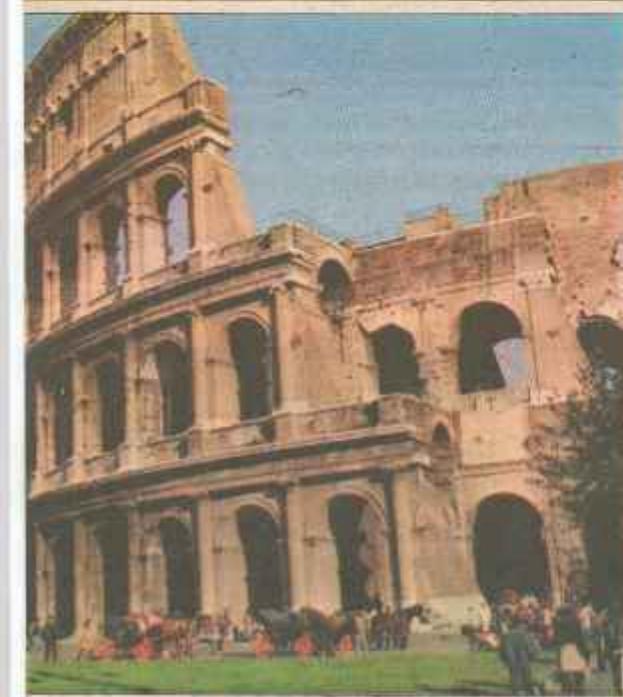


Excursii în **EGIPT**.  
Excursii de 5 zile la prețuri pornind de la 436 000 lei\*.  
Excursii de 8 zile la prețuri pornind de la 675 000 lei\*.



Excursii în **CIPRU** de 3, 4, 7 sau 10 zile la prețuri pornind de la numai 400 000 lei\*. Programul include cazare în hotel 2/3 stele la Larnaca sau Limassol, mic dejun și cină. Excursie de 1 zi pentru vizitarea insulei. Soare, mare, plajă, vreme bună.

**Prețuri extraordinare**



Excursii de 6 zile în **ITALIA**, la Roma și Florența, la prețuri pornind de la 700 000 lei\*.  
Excursii de 6 zile la Roma, Neapole și Pompei la prețuri pornind de la numai 790 000 lei\*.



**Nu pierdeți această ocazie!**

Excursii de 6 zile în **THAILANDĂ**, la BANGKOK, la prețuri pornind de la 820 000 lei\*.

Pentru informații, vânzări și rezervări vă rugăm să vă adresați la Agentia Centrală TAROM ori la agenții și agentii de vânzări TAROM din țară. Iași: Agentia TAROM din str. Brezoianu nr. 10, tel. 615.04.99, 615.27.47; Hotel Intercontinental, Bd. N. Bălcescu nr. 4, tel. 614.04.00; Hotel Argești, Calea Victoriei nr. 63-81, tel. 614.28.89; Sediul ONT Carpați, Bd. Magheru nr. 7, tel. 614.39.10; 614.11.38; Bacău, str. Bălcescu nr. 1, tel. (093) 111462; Cluj Napoca, Piața Mihai Viteazul, tel. (095) 130234; Constanța, str. Stefan cel Mare nr. 15, tel. (091) 662632; Craiova, str. Gălățeni nr. 2, tel. (094) 111049; Oradea, Piața Republicii, nr. 2, tel. (099) 131918; Ploiești, Bd. Republicii nr. 17 – Galeriile Comerciale Ploiești – tel. (097) 145165; Timișoara, Bd. Revoluției nr. 3-5, tel. (096) 190150; Târgu Mureș, Piața Traiană nr. 6-8, tel. (095) 438200.

**PREȚURILE VARIAZĂ ÎN FUNCȚIE DE CURSUL OFICIAL AL DOLARULUI. ELE INCLUD ȘI TRANSPORTUL AERIAN.**